

FORCE TROLLING MOTOR

SERVICE ALERT	2
ALERTE DE SERVICE	6
AVVISO DI SERVIZIO	11
SERVICE-WARNUNG	16
ALERTA DE MANTENIMIENTO	21
ALERTA DE SERVIÇO	26
SERVICEWAARSCHUWING	31
SERVICEMEDDELELSE	36
HUOLTOHÄLYTYS	40
TJENESTEVARSEL	44
SERVICEMEDDELANDE	49
ALERT SERWISOWY	53
SERVISNO OPOZORILO	58
SERVISNO UPOZORENJE	63
服务快讯	68
サービスアラート	72

FORCE TROLLING MOTOR

PRODUCTS AFFECTED

Force Trolling Motor, 50" and 57" models.

ISSUES

This service alert contains information regarding three issues that may affect your Garmin Force Trolling Motor.

Issue 1: Unexpected boat movement

Issue 2: Under-tightened power cable

Issue 3: Safety strap reminder and new latch kit

WARRANTY INFORMATION

Customers: You can resolve these issues by following the directions below, or an authorized Garmin dealer or service center can resolve these issues under warranty.

Dealers: Garmin will reimburse up to 1 hour of labor to resolve these issues.

ISSUE 1: UNEXPECTED BOAT MOVEMENT

Garmin has received a small number of reports indicating the Force Trolling Motor may move the boat unexpectedly and quickly when the anchor lock feature is engaged. This can be caused by 1) the coil cable being tightly compressed between the steering housing and the shaft cap, or 2) the motor shaft being out of alignment.

ISSUE 1 COMPLIANCE

Mandatory

ISSUE 1 RESOLUTIONS

1) Possible Compression of the Coil Cable

When setting the depth of the Force Trolling motor, you must avoid setting it so that the coil cable ① is compressed between the shaft cap ② and the steering housing ③. The coil cable must move freely when the motor steers.

To verify the safe max depth setting ④, the distance from the bottom of the shaft cap to top of the bushing on the steering housing should not be less than 4 in (10 cm).

2) Possible Motor Shaft Misalignment

Perform these tests to verify proper motor shaft alignment.

Visually Inspect the Top Bushing for Cracks

If the bushing is cracked or is disconnected from the steering housing, the motor shaft could be misaligned. Send an email to MarineServiceAlerts@garmin.com for further information.

Observe the Stowing Direction of the Propeller

1. On the remote control, select  > **Settings > Trolling Motor > Prop Stow Side** and note the direction the propeller is configured to stow.

NOTE: Right and left ① are determined by viewing the trolling motor from behind.

2. Transition the trolling motor from the deployed to the stowed position and observe the behavior of the motor.

If the motor automatically turns to any direction other than the side you noted in step 1, the motor shaft could be misaligned. Send an email to MarineServiceAlerts@garmin.com for further information.



CAUTION

Always keep the remote control on your person when using the trolling motor. If the operation of the trolling motor needs to be changed or stopped at any time, you can press  on the remote control, press on the foot pedal, or press  on the mount to stop the propeller.

ISSUE 2: UNDER-TIGHTENED POWER CABLE

Garmin has determined the nuts on the power terminals of the trolling motor may not be fully tightened. In certain situations, this can cause heat to build up on the power cable, which could lead to a brief electrical fire on the wire insulation. As mandated in the *Force Trolling Motor Installation Instructions*, you must install a proper circuit breaker, which can limit heat buildup after the breaker trips. It should also be noted that the wire insulation is flame retardant and self-extinguishing. These factors help limit the scope and duration of any potential brief electrical fire.

ISSUE 2 COMPLIANCE

Mandatory

ISSUE 2 RESOLUTION

CAUTION

You **must disconnect the motor from the battery** before servicing the trolling motor to avoid causing an electrical short. When stowing or deploying the motor and when working on the power-cable terminals, be aware of the risk of entrapment or pinching from moving parts, which can result in injury.

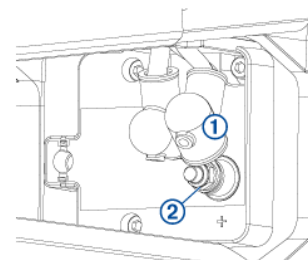
Tightening the Power Cable Connection without Disassembly

If the trolling motor installation allows enough room to access the power cable connection on the steering system using a 10 mm socket, you can follow these instructions to tighten the nuts. The estimated time to complete this service is approximately 5 minutes.

1. **Disconnect the trolling motor from power.**
2. Transition the trolling motor to the deployed position.
3. Pull the rubber shield  up and away from the positive terminal on the steering servo housing.

NOTICE

Do not overtighten the nuts that secure the power cable. The nuts should be snug and securely clamp the ring terminal on the power cable, but excessive tightening may damage the connection.



4. Using a 10 mm socket, tighten the nut  that secures the power cable to the positive terminal, observing the following considerations:
 - A properly tightened nut will have no gap between the ring terminal on the power cable, the nut, and the washer, and you will not be able to move the ring terminal on the post.
 - If you have a torque wrench (recommended), you should tighten the nuts to 3 ft-lbs (36 in-lbs) (4 N-m).
5. Pull the rubber shield down to cover the positive terminal.
6. Repeat steps 3 through 5 for the negative terminal.
7. Reconnect the trolling motor to power.

Tightening the Power Cable with Minimal Disassembly

In some cases, the mounting location or other factors may make it difficult to access the power cable connection on the steering system using a 10 mm socket to tighten these connections. In this situation, you can follow these instructions to partially disassemble the motor and tighten the nuts. The estimated time to complete this service is approximately 15 minutes.

1. **Disconnect the trolling motor from power.**
2. Transition the trolling motor to the deployed position.
3. Disconnect the cable ① from the display panel ② on the upper link of the mount by turning the collar on the connector counter-clockwise.
4. Using two 4 mm hex bits or wrenches, remove a screw ③ and washer from one side of the upper pin ④ on the steering system housing.

NOTE: When you remove this pin, the upper link of the mount will drop, and the steering system housing may tip forward. Make sure you are prepared for this movement.

The bushings between the steering system housing and upper link of the mount may fall out when you remove this pin. Make sure you retain these bushings.

5. Using a 4 mm hex bit or wrench, remove the three screws ⑤ that secure the cable-junction box to the steering system housing.
6. Create slack in the pull cable ⑥ and move it to the side so that it is not lying across the cable-junction box.
7. Tip the steering system housing forward and pull the cable-junction box away from the housing to disconnect it.

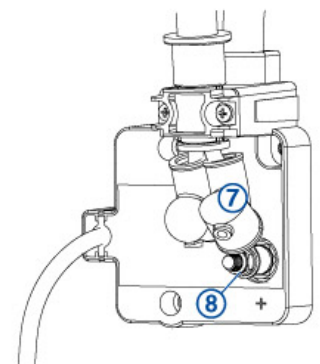
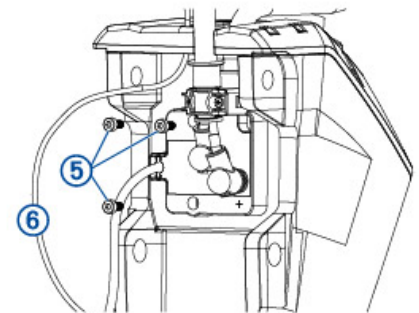
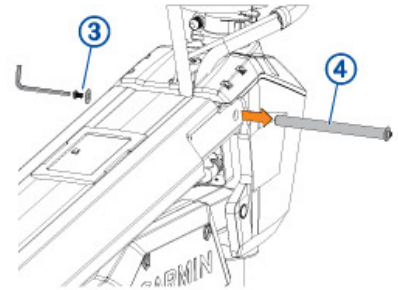
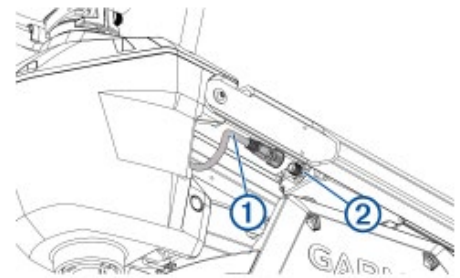
NOTE: The cable-junction box is connected to the steering system housing with a multi-pin connector. You will encounter slight resistance when you pull on the box.

8. Move the cable-junction box into a position where you can access the power cable terminals.
9. Pull the rubber shield ⑦ up and away from the positive terminal on the steering servo housing.

NOTICE

Do not overtighten the nuts that secure the power cable. The nuts should be snug and securely clamp the ring terminal on the power cable, but excessive tightening may damage the connection.

10. While holding the cable-junction box in your hand, use a 10 mm wrench to tighten the nut ⑧ that secures the power cable to the positive terminal, observing the following:
 - A properly tightened nut will have no gap between the ring terminal on the power cable, the nut, and the washer, and you will not be able to move the ring terminal on the post.
 - If you have a torque wrench (recommended), you should tighten the nuts to 3 ft-lbs (36 in-lbs) (4 N-m).
11. Pull the rubber shield down to cover the positive terminal.
12. Repeat steps 9 through 11 for the negative terminal.
13. Tip the steering system housing forward, align the connector on the back of the cable-junction box with the connector on the steering system housing, and press to connect it.
14. Secure the cable-junction box to the steering system housing using the three screws ⑤ you removed in step 5.
15. Remove the slack from the pull cable ⑥ and make sure it is not pinched or tangled in the power or display panel cables. The pull cable should run vertically along the steering system housing without any kinks or bends.
16. Make sure the bushings are installed in the steering system housing and reconnect the upper link of the mount to the steering system housing using the pin ④, washer, and screw ③ you removed in step 4.
17. Align the cable ① with the keyed connector on the display panel ② and turn the collar clockwise to secure it.
18. Reconnect the trolling motor to power.



ISSUE 3: SAFETY STRAP REMINDER AND NEW LATCH KIT

The safety strap included with your Garmin Force Trolling Motor must be secured when the trolling motor is in the stowed position and the vessel is underway or being towed. Failure to secure the safety strap may allow the trolling motor to deploy, particularly at higher speeds in rough water. If the trolling motor deploys while the vessel is moving, it may cause damage to the trolling motor and increase drag on the vessel.

ISSUE 3 COMPLIANCE

Recommended

ISSUE 3 RESOLUTION

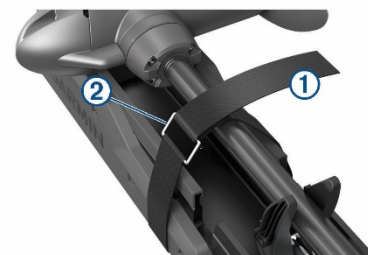
You can install a latch kit to increase the rigidity of the latch system in rough conditions while the motor is in the stowed position. The latch kit does not remove the requirement to secure the included safety strap.

If your trolling motor was purchased after June of 2020, the latch kit may already be installed. You can determine whether the kit is already installed by comparing your motor to the photos below.

Send an email to MarineServiceAlerts@garmin.com to request a latch kit for your motor. You must include the serial number (located on the back of the steering housing below the cable-junction box, appearing as s/n: 5RXXXXXXX).

Securing the Safety Strap

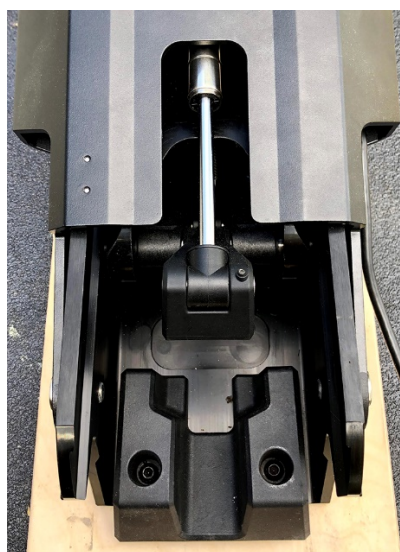
1. With the motor in the stowed position, lift the long end of the strap ① over the top of the motor.
2. Feed the end of the strap through the buckle ② on the other end of the strap.
3. Pull the strap through the buckle until it holds the motor securely to the mount.
4. Pull the strap away from the buckle and push down to fasten it to the other side of the strap.



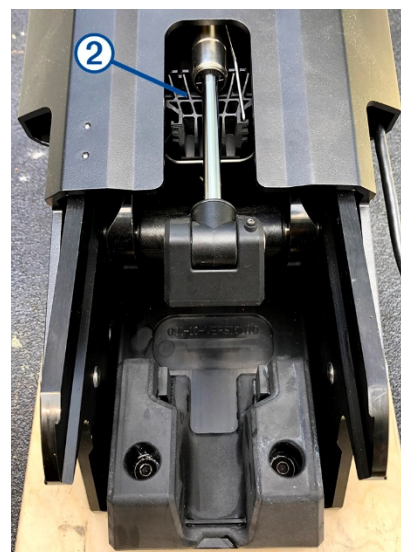
Determining Whether or Not the Latch Kit is Installed on Your Motor

1. Place the trolling motor into the deployed position.
2. Examine the space below the gas spring at the end of the mount ①.

If your motor has the kit installed, you can see the additional bracket ② located below the gas spring.



Motor without the Kit Installed



Motor with the Kit Installed

MOTEUR ELECTRIQUE FORCE

PRODUITS CONCERNÉS

Moteur électrique Force, modèles 50" et 57".

PROBLEMES

Cette alerte de service contient des informations concernant trois problèmes susceptibles d'affecter votre moteur électrique Garmin Force.

Problème 1 : mouvement inattendu du bateau

Problème 2 : câble d'alimentation mal serré

Problème 3 : rappel relatif aux sangles de sécurité et nouveau loquet

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Clients : vous pouvez résoudre ces problèmes en suivant les instructions ci-dessous. Un revendeur ou un atelier de réparation agréé Garmin peut également résoudre ces problèmes lorsque le produit est sous garantie.

Revendeurs : Garmin rembourse jusqu'à une heure de travail pour résoudre ces problèmes.

PROBLEME 1 : MOUVEMENT INATTENDU DU BATEAU

Garmin a reçu quelques signalements indiquant que le moteur électrique Force pouvait faire bouger le bateau de manière inattendue et rapide lorsque la fonction de verrou d'ancre était activée. Cela peut être dû au fait que 1) le câble enroulé est fortement comprimé entre le système de direction et le capuchon de l'arbre, ou 2) l'arbre du moteur n'est pas aligné.

PROBLEME 1 : CONFORMITÉ

Obligatoire

PROBLEME 1 : RESOLUTIONS

1) Possible compression du câble enroulé

Lorsque vous paramétrez la profondeur du moteur électrique Force, évitez que le câble enroulé ① soit comprimé entre le capuchon de l'arbre ② et le système de direction ③. Le câble enroulé doit pouvoir se déplacer librement lorsque le moteur tourne.

Pour vérifier le paramètre de profondeur maximale de sécurité ④, la distance entre le bas du capuchon de l'arbre et le haut de la bague du système de direction doit être supérieure à 10 cm (4 po).

2) Possible mauvais alignement de l'arbre du moteur

Effectuez ces tests pour vérifier l'alignement de l'arbre du moteur.

Inspection visuelle de la bague supérieure pour détecter toute fissure éventuelle



Si la bague est fissurée ou disjointe du système de direction, l'arbre du moteur peut être mal aligné. Pour plus d'informations, envoyez un e-mail à MarineServiceAlerts@garmin.com.

Observation de la direction de rangement de l'hélice

1. Sur la télécommande, sélectionnez  > **Paramètres** > **Moteur électrique** > **Côté pour ranger l'hélice** et notez la direction de rangement de l'hélice configurée.



REMARQUE : la droite et la gauche ① sont déterminées en regardant le moteur électrique par l'arrière.

2. Passez le moteur électrique de la position déployée à la position rangée et observez le comportement du moteur.

Si le moteur tourne automatiquement dans une autre direction que celle notée à l'étape 1, l'arbre du moteur peut être mal aligné. Pour plus d'informations, envoyez un e-mail à MarineServiceAlerts@garmin.com.

ATTENTION

Gardez toujours la télécommande sur vous lorsque vous utilisez le moteur électrique. Si vous devez modifier le fonctionnement du moteur électrique ou l'arrêter, appuyez sur  sur la télécommande, sur la pédale ou sur  sur le support pour arrêter l'hélice.

PROBLEME 2 : CABLE D'ALIMENTATION MAL SERRE

Garmin a découvert que les écrous des bornes d'alimentation du moteur électrique peuvent ne pas être assez serrés. Dans certains cas, cela peut entraîner une accumulation de chaleur dans le câble d'alimentation qui peut provoquer un bref incendie électrique de l'isolation du fil. Comme le stipulent les *Instructions de montage du moteur électrique Force*, vous devez installer un disjoncteur adéquat pour limiter l'accumulation de chaleur après le déclenchement du disjoncteur. Il convient également de noter que l'isolation du fil est ignifuge et auto-extinguible. Ces facteurs contribuent à limiter la portée et la durée de tout bref incendie électrique potentiel.

PROBLEME 2 : CONFORMITÉ

Obligatoire

PROBLEME 2 : RESOLUTION

ATTENTION

Vous **devez déconnecter le moteur de la batterie** avant de procéder à l'entretien du moteur électrique afin d'éviter tout court-circuit.

Lorsque vous rangez ou déployez le moteur et que vous travaillez sur les bornes d'alimentation, prenez garde au risque de coincement ou de pincement lié aux pièces mobiles, car vous risquez de vous blesser.

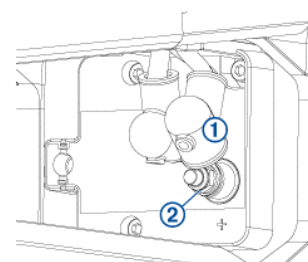
Serrage de la connexion du câble d'alimentation sans démontage

Si l'installation du moteur électrique vous permet d'accéder à la connexion du câble d'alimentation du système de direction à l'aide d'une douille de 10 mm, vous pouvez suivre ces instructions pour serrer les écrous. La durée estimée de cette révision est d'environ 5 minutes.

1. **Mettez le moteur électrique hors tension.**
2. Déployez le moteur électrique.
3. Tirez la protection en caoutchouc ① vers le haut et éloignez-la de la borne positive du boîtier du servo de direction.

AVIS

Ne serrez pas trop les écrous qui fixent le câble d'alimentation. Les écrous doivent être bien serrés et fixés solidement à la cosse du câble d'alimentation. Toutefois, un serrage excessif peut endommager la connexion.



4. À l'aide d'une douille de 10 mm, serrez l'écrou ② qui fixe le câble d'alimentation à la borne positive, en respectant les points suivants :

- Si l'écrou est correctement serré, vous ne devez pas avoir d'espace entre la cosse du câble d'alimentation, l'écrou et la rondelle, et vous ne pouvez pas déplacer la cosse sur la tige.
 - Si vous disposez d'une clé dynamométrique (recommandé), serrez les écrous à 4 Nm (3 pi-lb) (36 po-lb).
5. Abaissez la protection en caoutchouc pour couvrir la borne positive.
 6. Répétez les étapes 3 à 5 pour la borne négative.
 7. Remettez le moteur électrique sous tension.

Serrage du câble d'alimentation avec un démontage minimal

Dans certains cas, l'emplacement de montage ou d'autres facteurs peuvent compliquer l'accès à la connexion du câble d'alimentation du système de direction à l'aide d'une douille de 10 mm pour serrer ces connexions. Le cas échéant, suivez ces instructions pour démonter partiellement le moteur et serrer les écrous. La durée estimée de cette révision est d'environ 15 minutes.

1. **Mettez le moteur électrique hors tension.**
2. Déployez le moteur électrique.
3. Déconnectez le câble ① de l'écran ② de l'élément supérieur du support en tournant le collier du connecteur dans le sens antihoraire.
4. À l'aide de deux forets hexagonaux ou clés de 4 mm, retirez une vis ③ et une rondelle d'un côté de la goupille supérieure ④ du boîtier du système de direction.

REMARQUE : lorsque vous retirez cette goupille, l'élément supérieur du support tombe et le boîtier du système de direction peut basculer vers l'avant. Assurez-vous d'être prêt.

Les bagues situées entre le boîtier du système de direction et l'élément supérieur du support peuvent tomber lorsque vous retirez cette goupille. Veillez à retenir ces bagues.

5. À l'aide d'une clé ou d'un foret hexagonal de 4 mm, retirez les trois vis ⑤ qui fixent le boîtier de raccordement de câble au boîtier du système de direction.
6. Laissez du mou au câble de traction ⑥ et mettez-le sur le côté afin qu'il ne se trouve pas en travers du boîtier de raccordement de câble.
7. Inclinez le boîtier du système de direction vers l'avant et sortez le boîtier de raccordement de câble du boîtier pour le déconnecter.

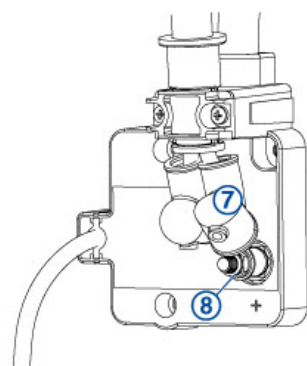
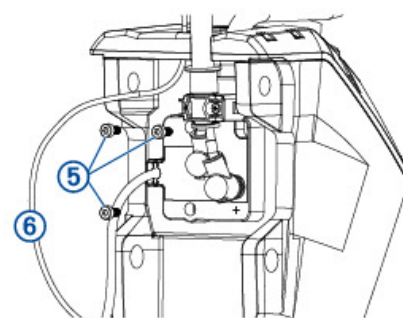
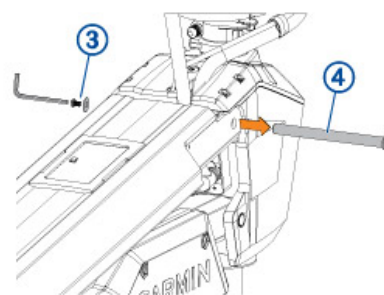
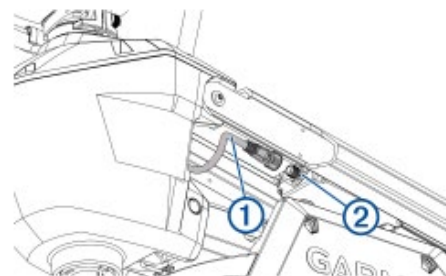
REMARQUE : le boîtier de raccordement de câble est relié au boîtier du système de direction par un connecteur multibroches. Vous rencontrerez une légère résistance lorsque vous tirerez sur le boîtier de raccordement.

8. Déplacez le boîtier de raccordement de câble afin de pouvoir accéder aux bornes du câble d'alimentation.
9. Tirez la protection en caoutchouc ⑦ vers le haut et éloignez-la de la borne positive du boîtier du servo de direction.

AVIS

Ne serrez pas trop les écrous qui fixent le câble d'alimentation. Les écrous doivent être bien serrés et fixés solidement à la cosse du câble d'alimentation. Toutefois, un serrage excessif peut endommager la connexion.

10. Tout en tenant le boîtier de raccordement de câble dans votre main, utilisez une clé de 10 mm pour serrer l'écrou ⑧ qui fixe le câble d'alimentation à la borne positive, en respectant les points suivants :
 - Si l'écrou est correctement serré, vous ne devez pas avoir d'espace entre la cosse du câble d'alimentation, l'écrou et la rondelle, et vous ne pouvez pas déplacer la cosse sur la tige.
 - Si vous disposez d'une clé dynamométrique (recommandé), serrez les écrous à 4 Nm (3 pi-lb) (36 po-lb).



11. Abaissez la protection en caoutchouc pour couvrir la borne positive.
12. Répétez les étapes 9 à 11 pour la borne négative.
13. Inclinez le boîtier du système de direction vers l'avant, alignez le connecteur de l'arrière du boîtier de raccordement de câble avec le connecteur du boîtier du système de direction et appuyez pour le connecter.
14. Fixez le boîtier de raccordement de câble au boîtier du système de direction à l'aide des trois vis ⑤ que vous avez retirées à l'étape 5.
15. Éliminez le jeu du câble de traction ⑥ et assurez-vous qu'il n'est pas pincé ou emmêlé avec les câbles du panneau d'alimentation ou de l'écran. Le câble de traction doit être placé verticalement le long du boîtier du système de direction. Il ne doit pas être plié ni courbé.
16. Assurez-vous que les bagues sont installées dans le boîtier du système de direction et reconnectez l'élément supérieur du support au boîtier du système de direction à l'aide de la goupille ④, de la rondelle et de la vis ③ que vous avez retirées à l'étape 4.
17. Alignez le câble ① avec le connecteur claveté de l'écran ② et tournez le collier dans le sens horaire pour le fixer.
18. Remettez le moteur électrique sous tension.

PROBLEME 3 : RAPPEL RELATIF AUX SANGLES DE SECURITE ET AU NOUVEAU LOQUET

La sangle de sécurité fournie avec votre moteur électrique Garmin Force doit être fixée lorsque le moteur électrique est en position rangée et que le navire est en mouvement ou est remorqué. Si la sangle de sécurité n'est pas fixée, le moteur électrique peut se déployer, en particulier à des vitesses élevées dans des eaux agitées. Si le moteur électrique se déploie alors que le navire est en mouvement, cela peut endommager le moteur et augmenter la traînée sur le navire.

PROBLEME 3 : CONFORMITÉ

Recommandé

PROBLEME 3 : RESOLUTION

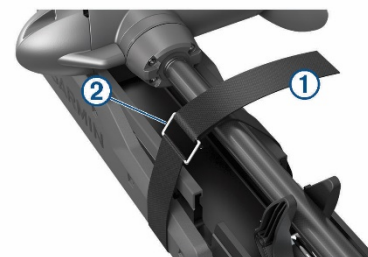
Vous pouvez installer un loquet pour augmenter la rigidité du mécanisme de verrouillage dans les conditions difficiles lorsque le moteur est en position rangée. Malgré le loquet, vous devez fixer la sangle de sécurité incluse.

Si votre moteur électrique a été acheté après juin 2020, le loquet est peut-être déjà installé. Vous pouvez déterminer si le loquet est déjà installé en comparant votre moteur aux photos ci-dessous.

Envoyez un e-mail à MarineServiceAlerts@garmin.com afin de demander un loquet pour votre moteur. Vous devez indiquer le numéro de série (situé à l'arrière du boîtier de direction, sous le boîtier de raccordement de câble et ressemblant 5RXXXXXXX).

Fixation de la sangle de sécurité

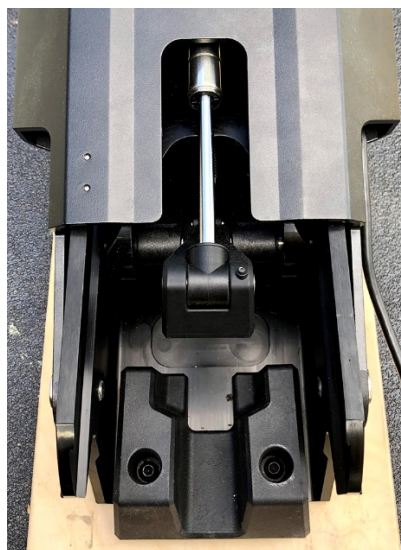
1. Avec le moteur en position rangé, soulevez l'extrémité longue de la sangle ① au-dessus du moteur.
2. Faites passer l'extrémité de la sangle dans la boucle ② de son autre extrémité.
3. Tirez la sangle dans la boucle jusqu'à ce qu'elle maintienne fermement le moteur sur le support.
4. Retirez la sangle de la boucle et appuyez pour la fixer de l'autre côté de la sangle.



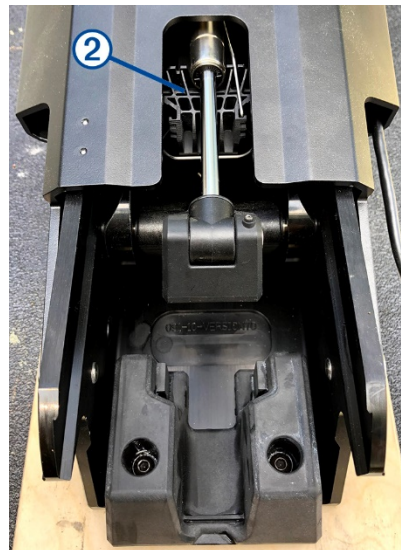
Déterminer si le loquet est installé ou non sur votre moteur

1. Déployez le moteur électrique.
2. Examinez l'espace sous le ressort à gaz à l'extrémité du support ①.

Si le loquet est installé sur votre moteur, vous pouvez voir le support supplémentaire ② situé sous le ressort à gaz.



Moteur sans le loquet installé



Moteur avec le loquet installé

TROLLING MOTOR FORCE

PRODOTTI INTERESSATI

Trolling motor Force, modelli 50" e 57".

PROBLEMI

Questo avviso di servizio contiene informazioni relative a tre problemi che possono interessare il trolling motor Garmin Force.

Problema 1: Movimento imprevisto dell'imbarcazione

Problema 2: Cavo di alimentazione sottoserrato

Edizione 3: Promemoria della cinghia di sicurezza e nuovo kit di fermi

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Clienti: possono risolvere questi problemi da soli, seguendo le istruzioni riportate di seguito, oppure farli risolvere in garanzia da un centro di assistenza o un concessionario Garmin autorizzato.

Concessionari: Garmin rimborserà fino a 1 ora di manodopera per la risoluzione di questi problemi.

PROBLEMA 1: MOVIMENTO IMPREVISTO DELL'IMBARCAZIONE

Garmin ha ricevuto un numero ridotto di segnalazioni che indicano che il trolling motor Force può far muovere la barca in modo imprevisto e rapido se è inserita la funzione di blocco ancora. Ciò può essere causato da 1) il cavo della bobina è saldamente compresso tra l'alloggiamento dello sterzo e il coperchio dell'albero motore, o 2) l'albero del motore non è allineato.

PROBLEMA 1 CONFORMITÀ

Obbligatorio

RISOLUZIONE DEL PROBLEMA 1

1) Possibile compressione del cavo della bobina

Quando si imposta la profondità del trolling motor Force, è necessario evitare di impostarlo in modo che il cavo della bobina ① sia compresso tra il coperchio dell'albero del motore ② e l'alloggiamento dello sterzo ③. Il cavo della bobina deve muoversi liberamente quando il motore sterza.

Per verificare l'impostazione di profondità massima di sicurezza ④, la distanza tra il fondo del coperchio dell'albero motore e la parte superiore della boccola sull'alloggiamento dello sterzo non deve essere inferiore a 10 cm (4 poll.).

2) Possibile disallineamento dell'albero motore

Eseguire questi test per verificare il corretto allineamento dell'albero motore.

Ispezionare visivamente la boccola superiore per verificare l'eventuale presenza di incrinature



Se la boccola è incrinata o scollegata dall'alloggiamento dello sterzo, l'albero motore potrebbe non essere allineato. Per ulteriori informazioni, inviare un'e-mail all'indirizzo MarineServiceAlerts@garmin.com.

Osservare la direzione di stivaggio dell'elica

1. Sul telecomando, selezionare  > **Impostazioni** > **Trolling motor** > **Lato di stivaggio elica** e osservare la direzione in cui l'elica è configurata per lo stivaggio.



NOTA: la destra e la sinistra ① vanno determinate osservando il trolling motor dalla parte posteriore.

2. Spostare il trolling motor dalla posizione di utilizzo a quella di stivaggio e osservare il comportamento del motore.

Se il motore gira automaticamente in una direzione diversa dal lato annotato al punto 1, l'albero del motore potrebbe non essere allineato. Per ulteriori informazioni, inviare un'e-mail all'indirizzo MarineServiceAlerts@garmin.com.

AVVERTENZA

Tenere sempre il telecomando sulla propria persona quando si utilizza il trolling motor. Se il funzionamento del trolling motor deve essere modificato o arrestato in qualsiasi momento, è possibile premere  sul telecomando, il pedale o il  sul veicolo per arrestare l'elica.

PROBLEMA 2: CAVO DI ALIMENTAZIONE SOTTOSERRATO

Garmin ha determinato che i dadi sui terminali di alimentazione del trolling motor potrebbero non essere completamente serrati. In determinate situazioni, ciò può causare l'accumulo di calore sul cavo di alimentazione, con conseguente breve incendio elettrico sull'isolamento del filo. Come indicato nelle *Istruzioni per l'installazione del trolling motor Force*, è necessario installare un selezionatore adeguato, che può limitare l'accumulo di calore dopo l'attivazione dell'interruttore. Tenere presente, inoltre, che l'isolamento del filo è ignifugo e autoestinguente. Questi fattori contribuiscono a limitare l'ambito e la durata di qualsiasi potenziale breve incendio elettrico.

PROBLEMA 2 CONFORMITÀ

Obbligatorio

RISOLUZIONE DEL PROBLEMA 2

AVVERTENZA

È necessario scollegare il motore dalla batteria prima di eseguire la manutenzione del trolling motor per evitare cortocircuiti elettrici.

Quando si esegue lo stivaggio o l'installazione del motore, o si lavora sui terminali del cavo di alimentazione, prestare attenzione a non rimanere schiacciati o intrappolati nelle parti in movimento, al fine di evitare spiacevoli incidenti.

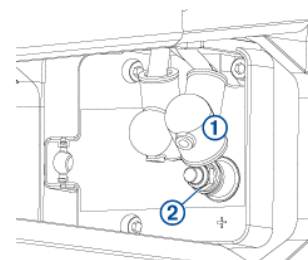
Serraggio del collegamento del cavo di alimentazione senza smontaggio

Se l'installazione del trolling motor consente uno spazio sufficiente per accedere al collegamento del cavo di alimentazione sull'impianto sterzante utilizzando una chiave a bussola da 10 mm, è possibile seguire queste istruzioni per serrare i dadi. Il tempo stimato per completare questa operazione è di circa 5 minuti.

1. **Scollegare il trolling motor dall'alimentazione.**
2. Spostare il trolling motor in posizione di utilizzo.
3. Tirare la protezione in gomma ① verso l'alto e lontano dal terminale positivo sull'alloggiamento del servosterzo.

AVVERTENZA

Non serrare eccessivamente i dadi che fissano il cavo di alimentazione. I dadi devono essere serrati saldamente e bloccare saldamente il terminale ad anello sul cavo di alimentazione, ma un serraggio eccessivo può danneggiare il collegamento.



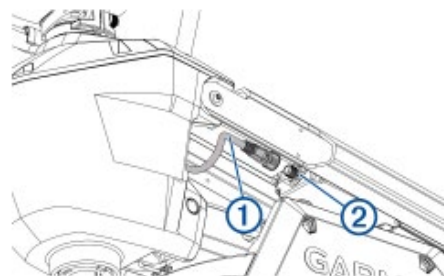
4. Utilizzando una chiave a bussola da 10 mm, serrare il dado ② di fissaggio del cavo di alimentazione al terminale positivo, osservando le seguenti considerazioni:

- Un dado serrato correttamente non avrà gioco tra il terminale da occhio sul cavo di alimentazione, il dado e la rondella. Inoltre, non sarà possibile spostare il terminale da occhio sul supporto.
 - Se si dispone di una chiave dinamometrica (consigliata), serrare i dadi a 4 N-m (3 ft-lbs/36 in-lbs).
5. Tirare verso il basso la protezione in gomma per coprire il terminale positivo.
 6. Ripetere i passi da 3 a 5 per il terminale negativo.
 7. Ricollegare il trolling motor all'alimentazione.

Serraggio del cavo di alimentazione con smontaggio minimo

In alcuni casi, la posizione di montaggio o altri fattori possono rendere difficile l'accesso al collegamento del cavo di alimentazione sul sistema di timoneria utilizzando una chiave a bussola da 10 mm per serrare questi collegamenti. In questa situazione, è possibile seguire queste istruzioni per smontare parzialmente il motore e serrare i dadi. Il tempo stimato per completare questa operazione è di circa 15 minuti.

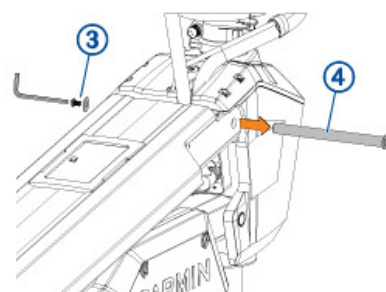
1. **Scollegare il trolling motor dall'alimentazione.**
2. Spostare il trolling motor in posizione di utilizzo.
3. Scollegare il cavo ① dal pannello del display ② sulla parte superiore del supporto ruotando il collare sul connettore in senso antiorario.
4. Utilizzando due punte esagonali da 4 mm o due chiavi, rimuovere una vite ③ e una rondella da un lato del perno superiore ④ sull'alloggiamento del sistema di timoneria.



NOTA: quando si rimuove questo perno, la parte superiore del supporto si abbassa e l'alloggiamento del sistema di timoneria potrebbe ribaltarsi in avanti. Assicurarsi di essere pronti per questo movimento.

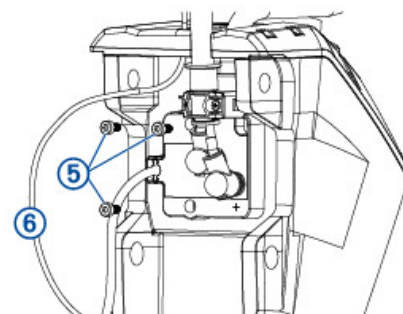
Le boccole tra l'alloggiamento del sistema di timoneria e la parte superiore del supporto potrebbero cadere quando si rimuove questo perno. Assicurarsi di conservare queste boccole.

5. Utilizzando una punta esagonale da 4 mm o una chiave, rimuovere le tre viti ⑤ che fissano la scatola di derivazione dei cavi all'alloggiamento del sistema di timoneria.
6. Allentare il cavo di trazione ⑥ e spostarlo di lato in modo che non incroci la scatola di giunzione dei cavi.
7. Inclinare in avanti l'alloggiamento del sistema di timoneria e tirare la scatola di derivazione del cavo allontanandola dall'alloggiamento per scollegarlo.



NOTA: la scatola di derivazione del cavo è collegata all'alloggiamento del sistema di timoneria da un connettore multipin. Si noterà una leggera resistenza quando si tira la scatola.

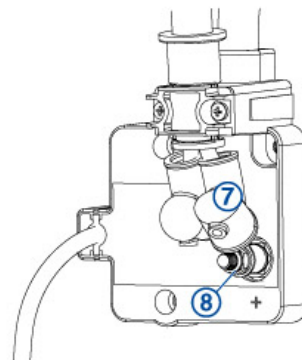
8. Spostare la scatola di giunzione dei cavi in una posizione in cui sia possibile accedere ai terminali dei cavi di alimentazione.
9. Tirare la protezione in gomma ⑦ verso l'alto e lontano dal terminale positivo sull'alloggiamento del servosterzo.



AVVERTENZA

Non serrare eccessivamente i dadi che fissano il cavo di alimentazione. I dadi devono essere serrati saldamente e bloccare saldamente il terminale ad anello sul cavo di alimentazione, ma un serraggio eccessivo può danneggiare il collegamento.

10. Tenendo in mano la scatola di giunzione dei cavi, utilizzare una chiave da 10 mm per serrare il dado **(8)** che fissa il cavo di alimentazione al terminale positivo, osservando quanto segue:
 - Un dado serrato correttamente non avrà gioco tra il terminale da occhio sul cavo di alimentazione, il dado e la rondella. Inoltre, non sarà possibile spostare il terminale da occhio sul supporto.
 - Se si dispone di una chiave dinamometrica (consigliata), serrare i dadi a 4 N-m (3 ft-lbs/36 in-lbs).
11. Tirare verso il basso la protezione in gomma per coprire il terminale positivo.
12. Ripetere i passi da 9 a 11 per il terminale negativo.
13. Inclinare in avanti l'alloggiamento del sistema di timoneria, allineare il connettore sul lato posteriore della scatola di derivazione con il connettore sull'alloggiamento del sistema di timoneria, quindi premere per collegarlo.
14. Fissare la scatola di derivazione dei cavi all'alloggiamento del sistema di timoneria utilizzando le tre viti **(5)** rimosse al punto 5.
15. Tendere il cavo **(6)** e assicurarsi che non sia schiacciato o aggrovigliato nei cavi del pannello di alimentazione o del display. Il cavo di trazione deve scorrere verticalmente lungo l'alloggiamento del sistema di timoneria senza attorcigliamenti o piegature.
16. Verificare che le boccole siano installate nella scatola dello sterzo e ricollegare la parte superiore del supporto alla scatola del sistema di timoneria utilizzando il perno **(4)**, la rondella e la vite **(3)** rimossi al punto 4.
17. Allineare il cavo **(1)** al connettore collegato sul display **(2)** e ruotare il collare in senso orario per fissarlo.
18. Ricollegare il trolling motor all'alimentazione.



EDIZIONE 3: PROMEMORIA DELLA CINGHIA DI SICUREZZA E NUOVO KIT DI FERMI

La cinghia di sicurezza fornita con il trolling motor Garmin Force deve essere fissata quando il trolling motor è in posizione di stivaggio e l'imbarcazione è in movimento o trainata. Il mancato fissaggio della cinghia di sicurezza può consentire l'attivazione del trolling motor, in particolare a velocità più elevate e in acque agitate. Se il trolling motor viene utilizzato mentre l'imbarcazione è in movimento, si possono provocare danni al motore stesso e aumentare la resistenza sull'imbarcazione.

PROBLEMA 3 CONFORMITÀ

Consigliata

RISOLUZIONE DEL PROBLEMA 3

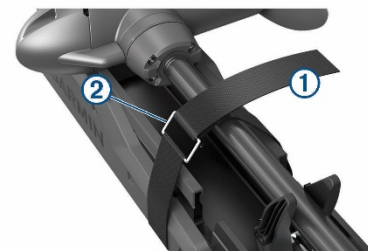
Installare questo kit di fermi per aumentare la rigidità del sistema di fissaggio in condizioni difficili mentre il motore è in posizione di stivaggio. Il kit del fermo non elimina la necessità di fissare la cinghia di sicurezza in dotazione.

Se il trolling motor è stato acquistato dopo giugno 2020, il kit di fermi potrebbe essere già installato. È possibile determinare se il kit è già installato confrontando il motore con le foto riportate di seguito.

Inviare un'e-mail all'indirizzo MarineServiceAlerts@garmin.com per richiedere un kit di fermi per il motore. È necessario includere il numero di serie (situato sul retro dell'alloggiamento dello sterzo sotto la scatola di derivazione del cavo, visualizzato come s/n: 5RXXXXXXX).

Fissare la fascetta di sicurezza

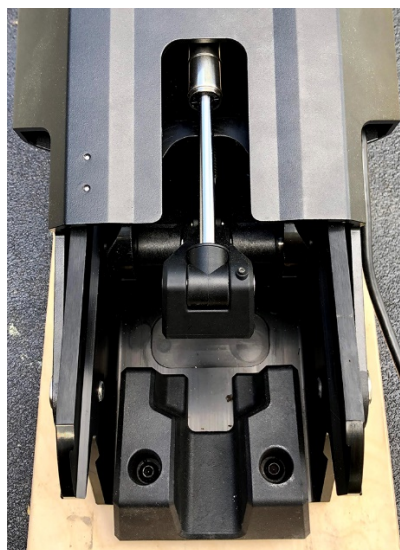
1. Con il motore in posizione di riposo, sollevare l'estremità lunga della fascetta ① sopra la parte superiore del motore.
2. Passare l'estremità della fascetta attraverso la fibbia ② sull'altra estremità della fascetta.
3. Tirare la fascetta attraverso la fibbia fino a fissare saldamente il motore al supporto.
4. Estrarre la fascetta dalla fibbia e spingerla verso il basso per fissarla all'altro lato della fascetta.



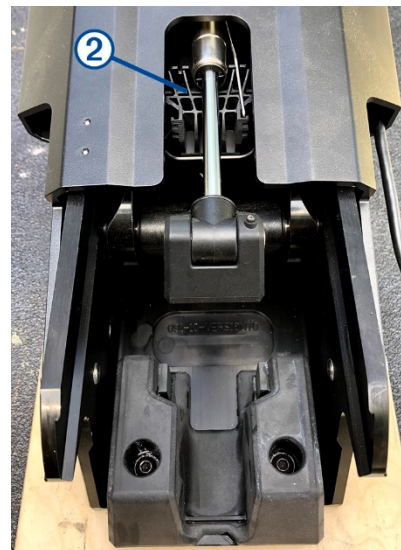
Determinare se il kit del fermo è installato sul motore

1. Posizionare il trolling motor in posizione di utilizzo.
2. Esaminare lo spazio sotto la molla del carburante all'estremità del supporto ①.

Se sul motore è installato il kit, è possibile vedere la staffa aggiuntiva ② situata sotto la molla del carburante.



**Motore senza kit
installato**



**Motore con kit
installato**

FORCE TROLLING MOTOR

BETROFFENE PRODUKTE

Force Trolling Motor, Modelle mit 127 und 144,78 cm (50 und 57 Zoll) langen Schäften.

PROBLEME

Diese Service-Warnung enthält Informationen zu drei Problemen, die bei Ihrem Garmin Force Trolling Motor auftreten können.

Problem 1: Unerwartete Bewegung des Boots

Problem 2: Zu locker angezogenes Netzkabel

Problem 3: Erinnerung bezüglich des Sicherungsriemens und neues Verriegelungskit

GEWÄHRLEISTUNGSGEHALTEN

Kunden: Sie können diese Probleme anhand der nachfolgend aufgeführten Anweisungen selbst beheben oder sie im Rahmen der Garantie von einem autorisierten Garmin-Händler bzw. einem autorisierten Service-Center beheben lassen.

Händler: Garmin erstattet Arbeitskosten für bis zu 1 Stunde, um diese Probleme zu beheben.

PROBLEM 1: UNERWARTETE BEWEGUNG DES BOOTS

Garmin hat eine geringe Anzahl von Berichten erhalten, dass der Force Trolling Motor zu unerwarteten oder schnellen Bewegungen des Boots führen kann, wenn die Ankersperre aktiviert ist. Dies kann zwei mögliche Ursachen haben: 1) Das Spulenkabel wird zwischen dem Steuerungsgehäuse und der Schaftkappe zu eng zusammengedrückt. ODER 2) Der Motorschaft ist nicht richtig ausgerichtet.

PROBLEM 1 – EINHALTUNG

Obligatorisch

PROBLEM 1 – LÖSUNGEN

1) Mögliches Zusammendrücken des Spulenkabels

Wenn Sie die Höhe des Force Trolling Motors einstellen, dürfen Sie ihn nicht so einrichten, dass das Spulenkabel ① zwischen der Schaftkappe ② und dem Steuerungsgehäuse ③ zusammengedrückt wird. Das Spulenkabel muss sich frei bewegen, wenn der Motor steuert.

Überprüfen Sie die Einstellung für die sichere maximale Tiefe ④. Dazu darf die Entfernung von der Unterseite der Schaftkappe bis zur Oberseite der Hülse am Steuerungsgehäuse nicht weniger als 10 cm (4 Zoll) betragen.

2) Mögliche fehlerhafte Ausrichtung des Motorschafts

Führen Sie diese Tests aus, um die Ausrichtung des Motorschafts zu überprüfen.

Visuelle Untersuchung der oberen Hülse auf Risse



Falls die Hülse Risse aufweist oder sich vom Steuerungsgehäuse gelöst hat, ist der Motorschaft evtl. falsch ausgerichtet. Senden Sie eine Email an MarineServiceAlerts@garmin.com, um weitere Informationen zu erhalten.

Einhalten der Propellerrichtung beim Einholen

1. Wählen Sie auf der Fernbedienung die Option  > **Einstellungen** > **Trolling Motor** > **Seite für eingeholten Propeller**, und notieren Sie die Richtung, für die der Propeller für das Einholen konfiguriert ist.



HINWEIS: Ermitteln Sie rechts und links , indem Sie von hinten auf den Trolling Motor blicken.

2. Wechseln Sie den Trolling Motor von der heruntergelassenen in die eingeholte Position, und beachten Sie, wie sich der Motor verhält.

Falls sich der Motor automatisch in eine Richtung dreht, die Sie nicht in Schritt 1 notiert haben, ist der Motorschaft evtl. falsch ausgerichtet. Senden Sie eine Email an MarineServiceAlerts@garmin.com, um weitere Informationen zu erhalten.

ACHTUNG

Tragen Sie die Fernbedienung stets bei sich, wenn Sie den Elektromotor verwenden. Falls der Betrieb des Elektromotors geändert oder der Motor gestoppt werden muss, können Sie auf der Fernbedienung die Taste  drücken, auf das Fußpedal drücken oder an der Halterung die Taste  drücken, um den Propeller zu stoppen.

PROBLEM 2: ZU LOCKER ANGEZOGENES NETZKABEL

Garmin hat ermittelt, dass die Muttern an den Stromanschlüssen des Elektromotors evtl. nicht vollständig angezogen sind. In bestimmten Situationen kann dies zu einer Erwärmung des Netzkabels führen, was wiederum zu einem kurzen Elektrobrand an der Kabelisolierung führen kann. Entsprechend den Angaben im Dokument *Force Trolling Motor – Installationsanweisungen* müssen Sie einen geeigneten Unterbrecher installieren, der die Erwärmung nach einem Kurzschluss einschränken kann. Bitte beachten Sie, dass die Kabelisolierung flammhemmend und selbstlöschend ist. Diese Faktoren helfen dabei, das Ausmaß und die Dauer eines möglichen kurzen Elektrobrands einzuschränken.

PROBLEM 2 – EINHALTUNG

Obligatorisch

PROBLEM 2 – LÖSUNG

ACHTUNG

Sie **müssen den Motor von der Batterie trennen**, bevor Sie den Elektromotor warten, damit es nicht zu einem Kurzschluss kommt.

Seien Sie sich beim Einholen oder Herunterlassen des Motors und bei der Arbeit an den Netzkabelanschlüssen bewusst, dass bei beweglichen Teilen das Risiko des Einklemmens besteht und es dadurch zu Verletzungen kommen kann.

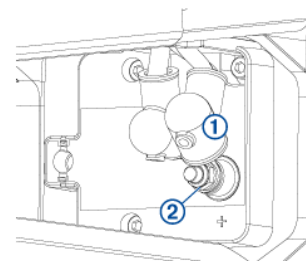
Anziehen der Netzkabelverbindung ohne Ausbau

Wenn beim installierten Elektromotor ein ausreichender Freiraum besteht, um mit einem 10-mm-Steckschlüssel auf die Netzkabelverbindungen am Steuerungssystem zuzugreifen, können Sie diesen Anweisungen zum Anziehen der Muttern folgen. Der Abschluss dieser Wartung dauert voraussichtlich ca. 5 Minuten.

1. **Trennen Sie den Elektromotor von der Stromversorgung.**
2. Holen Sie den Elektromotor ein.
3. Ziehen Sie die Gummiabdeckung  nach oben und in die entgegengesetzte Richtung des positiven Anschlusses am Lenkservogehäuse.

HINWEIS

Achten Sie darauf, die Muttern, mit denen das Netzkabel gesichert ist, **nicht zu fest anzuziehen**. Die Muttern sollten fest sitzen und den Ringkabelschuh am Netzkabel sicher halten. Sie sollten aber nicht so fest angezogen sein, dass die Verbindung beschädigt wird.

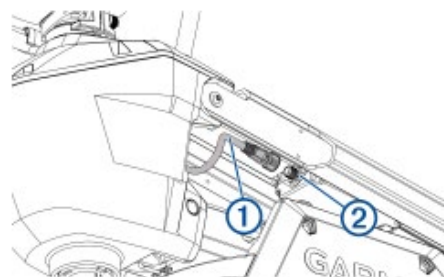


4. Ziehen Sie mit einem 10-mm-Steckschlüssel die Mutter **②** an, mit der das Netzkabel am positiven Anschluss befestigt ist. Beachten Sie dabei folgende Hinweise:
 - Bei einer ordnungsgemäß angezogenen Mutter gibt es keine Lücke zwischen dem Ringkabelschuh am Netzkabel, der Mutter und der Unterlegscheibe, und Sie können den Ringkabelschuh nicht am Stift bewegen.
 - Wenn Sie einen Drehmomentschlüssel verwenden (empfohlen), ziehen Sie die Muttern mit einem Drehmoment von 4 Nm (3 ft-lbs/36 in-lbs) an.
5. Ziehen Sie die Gummiabdeckung nach unten, um den positiven Anschluss zu schützen.
6. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5 für den negativen Anschluss.
7. Schließen Sie den Elektromotor wieder an die Stromversorgung an.

Anziehen des Netzkabels bei minimalem Ausbau

In einigen Fällen ist es aufgrund des Montageorts oder anderer Faktoren evtl. schwierig, mit einem 10-mm-Steckschlüssel auf den Netzkabelanschluss am Steuerungssystem zuzugreifen, um diese Verbindungen anzuziehen. Folgen Sie in dieser Situation diesen Anweisungen, um den Motor teilweise auszubauen und die Schrauben anzuziehen. Der Abschluss dieser Wartung dauert voraussichtlich ca. 15 Minuten.

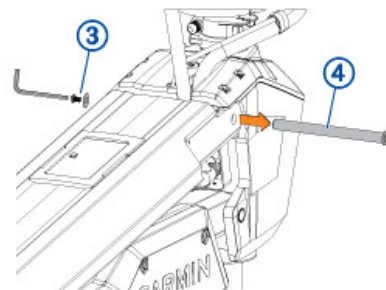
1. **Trennen Sie den Elektromotor von der Stromversorgung.**
2. Holen Sie den Elektromotor ein.
3. Trennen Sie das Kabel **①** vom Display-Gehäuse **②** am oberen Gelenk der Halterung, indem Sie den Ring am Anschluss gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Verwenden Sie zwei 4-mm-Inbuseinsätze oder -schlüssel, um eine Schraube **③** und Unterlegscheibe von einer Seite des oberen Stifts **④** am Steuerungssystemgehäuse zu entfernen.



HINWEIS: Wenn Sie diesen Stift entfernen, fällt das obere Gelenk der Halterung nach unten, und das Steuerungssystemgehäuse neigt sich evtl. nach vorne. Stellen Sie sicher, dass Sie darauf vorbereitet sind.

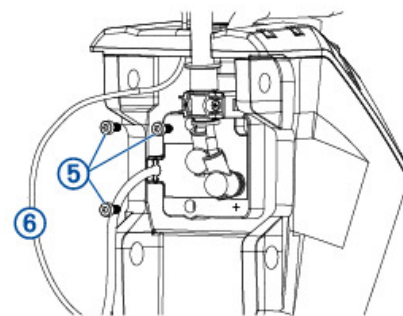
Die Hülsen zwischen dem Steuerungssystemgehäuse und dem oberen Gelenk der Halterung fallen evtl. heraus, wenn Sie diesen Stift entfernen. Stellen Sie sicher, dass Sie diese Hülsen aufbewahren.

5. Verwenden Sie einen 4-mm-Inbuseinsatz oder -schlüssel, um die drei Schrauben **⑤** zu entfernen, mit denen der Kabelverteilerkasten am Steuerungssystemgehäuse befestigt ist.
6. Stellen Sie sicher, dass das Zugseil **⑥** Spielraum hat, und bewegen Sie es zur Seite, damit es nicht über dem Kabelverteilerkasten liegt.
7. Kippen Sie das Steuerungssystemgehäuse nach vorne, und ziehen Sie den Kabelverteilerkasten vom Gehäuse ab, um ihn zu trennen.



HINWEIS: Der Kabelverteilerkasten ist mit einem mehrpoligen Stecker mit dem Steuerungssystemgehäuse verbunden. Wenn Sie am Kasten ziehen, werden Sie einen leichten Widerstand bemerken.

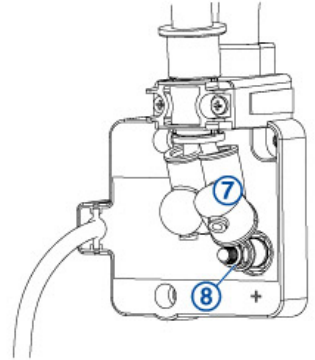
8. Bewegen Sie den Kabelverteilerkasten an eine Position, an der Sie auf die Netzkabelanschlüsse zugreifen können.
9. Ziehen Sie die Gummiabdeckung **⑦** nach oben und in die entgegengesetzte Richtung des positiven Anschlusses am Lenkservogehäuse.



HINWEIS

Achten Sie darauf, die Muttern, mit denen das Netzkabel gesichert ist, **nicht zu fest anzuziehen**. Die Muttern sollten fest sitzen und den Ringkabelschuh am Netzkabel sicher halten. Sie sollten aber nicht so fest angezogen sein, dass die Verbindung beschädigt wird.

10. Halten Sie den Kabelverteilerkasten in der Hand, und ziehen Sie mit einem 10-mm-Steckschlüssel die Mutter **⑧** an, mit der das Netzkabel am positiven Anschluss befestigt ist. Beachten Sie dabei folgende Hinweise:
 - Bei einer ordnungsgemäß angezogenen Mutter gibt es keine Lücke zwischen dem Ringkabelschuh am Netzkabel, der Mutter und der Unterlegscheibe, und Sie können den Ringkabelschuh nicht am Stift bewegen.
 - Wenn Sie einen Drehmomentschlüssel verwenden (empfohlen), ziehen Sie die Muttern mit einem Drehmoment von 4 Nm (3 ft-lbs/36 in-lbs) an.
11. Ziehen Sie die Gummiabdeckung nach unten, um den positiven Anschluss zu schützen.
12. Wiederholen Sie die Schritte 9 bis 11 für den negativen Anschluss.
13. Kippen Sie das Steuerungssystemgehäuse nach vorne, richten Sie den Anschluss an der Rückseite des Kabelverteilerkastens auf den Anschluss am Steuerungssystemgehäuse aus, und üben Sie Druck aus, um die Verbindung herzustellen.
14. Befestigen Sie den Kabelverteilerkasten mit den drei Schrauben **⑤**, die Sie in Schritt 5 entfernt haben, am Steuerungssystemgehäuse.
15. Entfernen Sie den Spielraum, den das Zugseil **⑥** hatte, und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt ist oder sich in den Netz- oder Display-Gehäusekabeln verfangen hat. Das Zugseil sollte vertikal entlang des Steuerungssystemgehäuses verlaufen und keine Knicke aufweisen.
16. Stellen Sie sicher, dass die Hülsen im Steuerungssystemgehäuse installiert sind. Verbinden Sie das obere Gelenk der Halterung wieder mit dem Steuerungssystemgehäuse. Verwenden Sie dazu den Stift **④**, die Unterlegscheibe und die Schraube **③**, die Sie in Schritt 4 entfernt haben.
17. Richten Sie das Kabel **①** auf den codierten Stecker am Display-Gehäuse **②** aus, und drehen Sie den Ring im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.
18. Schließen Sie den Elektromotor wieder an die Stromversorgung an.



PROBLEM 3: ERINNERUNG BEZÜGLICH DES SICHERUNGSRiemens UND NEUES VERRIEGELUNGSKIT

Der im Lieferumfang des Garmin Force Trolling Motor enthaltene Sicherungsriemen muss gesichert werden, wenn sich der Elektromotor in der eingeholten Position befindet und das Boot Fahrt macht oder geschleppt wird. Falls der Sicherungsriemen nicht gesichert ist, könnte sich der Elektromotor absenken, insbesondere bei höheren Geschwindigkeiten bei rauer See. Falls sich der Elektromotor absenkt, während das Boot Fahrt macht, könnte der Elektromotor beschädigt werden. Außerdem könnte das Boot stärker abgebremst werden.

PROBLEM 3 – EINHALTUNG

Empfohlen

PROBLEM 3 – LÖSUNG

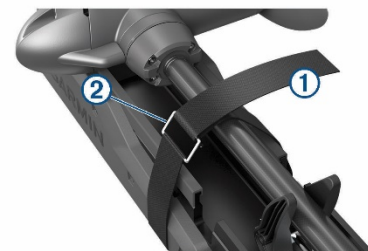
Sie können ein Verriegelungskit installieren, um die Stabilität des Verriegelungssystems bei rauen Bedingungen zu erhöhen, während sich der Motor in der eingeholten Position befindet. Trotz des Verriegelungskits müssen Sie weiterhin den im Lieferumfang enthaltenen Sicherheitsriemen sichern.

Falls Sie den Elektromotor nach Juni 2020 erworben haben, ist das Verriegelungskit evtl. bereits installiert. Sie können ermitteln, ob das Kit bereits installiert ist, indem Sie Ihren Motor mit den unten abgebildeten Fotos vergleichen.

Senden Sie eine Email an MarineServiceAlerts@garmin.com, um ein Verriegelungskit für Ihren Motor anzufordern. Sie müssen dabei die Seriennummer angeben. (Sie befindet sich auf der Rückseite des Steuerungssystemgehäuses unter dem Kabelverteilerkasten und weist folgendes Format auf: s/n: 5RXXXXXXX.)

Sichern des Sicherungsriemens

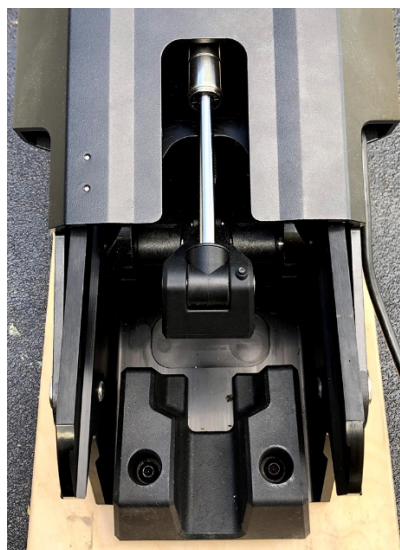
1. Achten Sie darauf, dass sich der Motor in der eingeholten Position befindet.
Legen Sie das lange Ende des Riemens ① von oben über den Motor.
2. Führen Sie das Ende des Riemens durch die Schnalle ② am anderen Ende des Riemens.
3. Ziehen Sie den Riemen durch die Schnalle, bis der Motor damit fest an der Halterung gesichert ist.
4. Ziehen Sie den Riemen von der Schnalle weg, und drücken Sie ihn an, um ihn an der anderen Seite des Riemens zu befestigen.



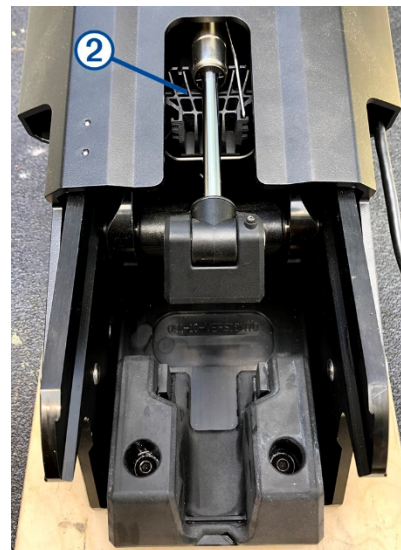
Ermitteln, ob das Verriegelungskit am Motor installiert ist

1. Positionieren Sie den Elektromotor in der heruntergelassenen Position.
2. Sehen Sie sich den Freiraum unter der Gasdruckfeder am Ende der Halterung ① an.

Wenn bei Ihrem Motor das Kit installiert ist, sehen Sie unter der Gasdruckfeder eine zusätzliche Halterung ②.



Motor, bei dem das Kit nicht installiert ist



Motor, bei dem das Kit installiert ist

MOTOR ELÉCTRICO FORCE

PRODUCTOS AFECTADOS

Motor eléctrico Force, modelos de 50" y 57".

PROBLEMAS

Esta alerta de mantenimiento contiene información sobre tres problemas que pueden afectar a tu motor eléctrico Force de Garmin.

Problema 1: movimiento inesperado de la embarcación

Problema 2: cable de alimentación flojo

Problema 3: recordatorio de la correa de seguridad y nuevo kit de cierre

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Clientes: estos problemas se pueden resolver siguiendo las instrucciones que aparecen a continuación, o bien acudiendo a un distribuidor o centro de servicio autorizados de Garmin si la garantía está en vigor.

Distribuidores: Garmin reembolsará como máximo 1 hora de mano de obra para resolver estos problemas.

PROBLEMA 1: MOVIMIENTO INESPERADO DE LA EMBARCACIÓN

Garmin tiene constancia de un pequeño número de casos en los que se indica que el motor eléctrico Force puede provocar un movimiento rápido e inesperado de la embarcación cuando la función de bloqueo de ancla está activada. Esto puede deberse a que 1) el cable de la bobina está muy comprimido entre la carcasa del sistema de dirección y la tapa del eje, o a que 2) el eje del motor está desalineado.

PROBLEMA 1: CUMPLIMIENTO

Obligatorio

PROBLEMA 1: SOLUCIONES

1) Posible compresión del cable de la bobina

Cuando se ajuste la profundidad del motor eléctrico Force, hay que evitar que el cable de la bobina ① quede comprimido entre la tapa del eje ② y la carcasa del sistema de dirección ③. El cable de la bobina debe moverse libremente cuando el motor gire.

Para verificar el ajuste seguro de profundidad máxima ④, la distancia entre la parte inferior de la tapa del eje y la parte superior del cojinete de la carcasa del sistema de dirección debe ser como mínimo de 10 cm (4 in).

2) Posible desalineación del eje del motor

Haz estas pruebas para verificar que la alineación del eje del motor sea adecuada.

Inspecciona visualmente el cojinete superior en busca de grietas



Si el cojinete está agrietado o separado de la carcasa del sistema de dirección, es posible que el eje del motor esté desalineado. Envía un correo electrónico a MarineServiceAlerts@garmin.com para obtener más información.

Observa la dirección de retracción de la hélice

1. En el mando a distancia, selecciona **Configuración > Motor eléctrico > Lateral de retracción de la hélice** y observa la dirección de retracción configurada para la hélice.

NOTA: Los lados de estribor y babor ^① se determinan viendo el motor eléctrico desde atrás.

2. Cuando el motor eléctrico esté desplegado, retráelo para observar su comportamiento.

Si el motor se mueve automáticamente en una dirección distinta a la observada en el paso 1, es posible que el eje del motor esté desalineado. Envía un correo electrónico a MarineServiceAlerts@garmin.com para obtener más información.



ATENCIÓN

Lleva siempre el mando a distancia encima cuando uses el motor eléctrico. Si tienes que cambiar el funcionamiento del motor eléctrico o detenerlo en un momento dado, puedes pulsar  en el mando a distancia, pisar el pedal o pulsar  en el soporte para detener la hélice.

PROBLEMA 2: CABLE DE ALIMENTACIÓN FLOJO

Garmin ha determinado que es posible que las tuercas de los terminales de alimentación del motor eléctrico no estén bien apretadas. En algunos casos, esto puede dar lugar a que el cable de alimentación se recaliente y se produzca un pequeño incendio eléctrico en el aislamiento del cable. Como se indica en las *Instrucciones de instalación del motor eléctrico Force*, debes instalar un disyuntor adecuado, el cual se disparará y evitará que el sistema se recaliente. Mencionar también que el aislamiento del cable es pirorretardante y autoextinguible. Esto ayuda a reducir la magnitud y la duración de cualquier incendio eléctrico que pueda ocasionarse.

PROBLEMA 2: CUMPLIMIENTO

Obligatorio

PROBLEMA 2: SOLUCIÓN

ATENCIÓN

Debes desconectar el motor de la batería antes de realizar tareas de mantenimiento en el motor eléctrico para evitar que se produzca un cortocircuito.

Hay que tener cuidado al manipular las piezas cuando se retraiga o despliegue el motor y al trabajar con los terminales del cable de alimentación porque, de no hacerlo, se pueden producir lesiones.

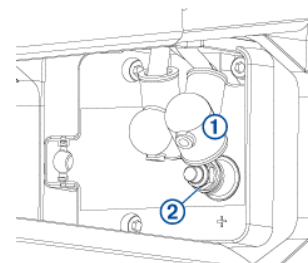
Apretar la conexión del cable de alimentación sin desmontar

Si el motor eléctrico está instalado de tal manera que hay espacio suficiente para acceder a la conexión del cable de alimentación en el sistema de dirección con una llave de 10 mm, puedes seguir estas instrucciones para apretar las tuercas. El tiempo estimado para completar este servicio es de aproximadamente 5 minutos.

1. **Desconecta el motor eléctrico de la alimentación.**
2. Despliega el motor eléctrico.
3. Tira de la protección de goma ^① hacia arriba y apártala del terminal positivo de la carcasa de la servodirección.

AVISO

No aprietes en exceso las tuercas que sujetan el cable de alimentación. Las tuercas deben estar bien apretadas y sujetar firmemente el terminal de anillo del cable de alimentación, pero un apriete excesivo puede dañar la conexión.



4. Aprieta la tuerca ^② que fija el cable de alimentación al terminal positivo con una llave de 10 mm y ten en cuenta estos aspectos:
 - Si la tuerca está bien apretada, no habrá separación entre el terminal de anillo del cable de alimentación, la tuerca y la arandela, y no podrás mover el terminal de anillo en el borne.

- Si dispones de una llave dinamométrica (es recomendable su uso), aprieta las tuercas a 4 N-m (3 ft-lb o 36 in-lb).
5. Baja la protección de goma y tapa el terminal positivo.
 6. Repite los pasos del 3 al 5 con el terminal negativo.
 7. Conecta de nuevo el motor eléctrico a la alimentación.

Apretar el cable de alimentación con un desmontaje mínimo

Debido a la ubicación de montaje o a otros factores, hay casos en los que es difícil acceder a la conexión del cable de alimentación del sistema de dirección con una llave de 10 mm para apretar las conexiones. En este caso, puedes seguir estas instrucciones para desmontar en parte el motor y apretar las tuercas. El tiempo estimado para completar este servicio es de aproximadamente 15 minutos.

1. **Desconecta el motor eléctrico de la alimentación.**
2. Despliega el motor eléctrico.
3. Desconecta el cable ① del panel de visualización ② de la barra superior del soporte girando el anillo del conector hacia la izquierda.
4. Con dos llaves o puntas hexagonales de 4 mm, quita el tornillo ③ y la arandela de un lado del pasador superior ④ de la carcasa del sistema de dirección.

NOTA: Al quitar este pasador, la barra superior del soporte cae y la carcasa del sistema de dirección puede inclinarse hacia delante. Ten cuidado con esto.

Al quitar este pasador, los cojinetes situados entre la carcasa del sistema de dirección y la barra superior del soporte pueden caer. Guárdalos.

5. Con una llave o una punta hexagonal de 4 mm, quita los tres tornillos ⑤ que fijan la caja de conexiones a la carcasa del sistema de dirección.
6. Destensa el cable de tracción ⑥ y apártalo para que no interfiera en la caja de conexiones.
7. Inclina la carcasa del sistema de dirección hacia delante y separa la caja de conexiones de la carcasa para desconectarla.

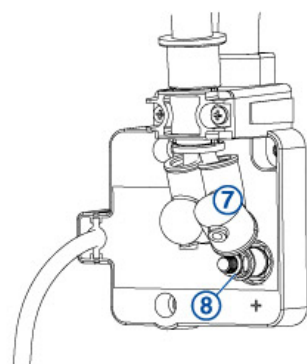
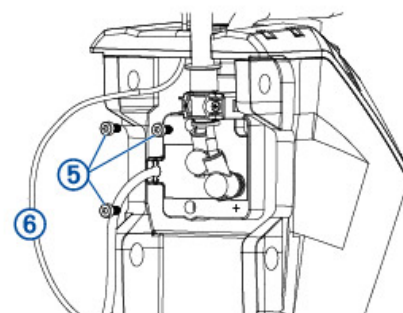
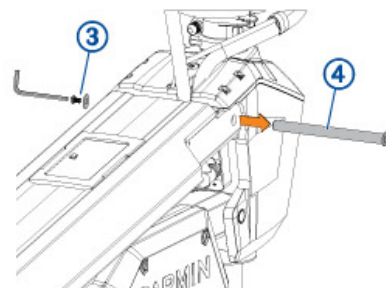
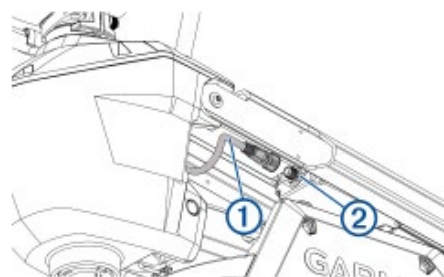
NOTA: La caja de conexiones está conectada a la carcasa del sistema de dirección con un conector de varios terminales. Notarás cierta resistencia al tirar de la caja.

8. Coloca la caja de conexiones de tal manera que puedas acceder a los terminales del cable de alimentación.
9. Tira de la protección de goma ⑦ hacia arriba y apártala del terminal positivo de la carcasa de la servodirección.

AVISO

No aprietes en exceso las tuercas que sujetan el cable de alimentación. Las tuercas deben estar bien apretadas y sujetar firmemente el terminal de anillo del cable de alimentación, pero un apriete excesivo puede dañar la conexión.

10. Mientras sujetas la caja de conexiones con la mano, utiliza una llave de 10 mm para apretar la tuerca ⑧ que fija el cable de alimentación al terminal positivo; ten en cuenta lo siguiente:
 - Si la tuerca está bien apretada, no habrá separación entre el terminal de anillo del cable de alimentación, la tuerca y la arandela, y no podrás mover el terminal de anillo en el borne.
 - Si dispones de una llave dinamométrica (es recomendable su uso), aprieta las tuercas a 4 N-m (3 ft-lb o 36 in-lb).
11. Baja la protección de goma y tapa el terminal positivo.
12. Repite los pasos del 9 al 11 con el terminal negativo.



13. Inclina hacia delante la carcasa del sistema de dirección, alinea el conector de la parte posterior de la caja de conexiones con el conector de la carcasa del sistema de dirección y presionalos para conectarlos.
14. Fija la caja de conexiones a la carcasa del sistema de dirección con los tres tornillos ⑤ que quitaste en el paso 5.
15. Tensa el cable de tracción ⑥ y asegúrate de que no esté atrapado ni enredado en los cables del panel de visualización ni de alimentación. El cable de tracción debe pasar en vertical por la carcasa del sistema de dirección, sin doblarse ni torcerse.
16. Monta los cojinetes en la carcasa del sistema de dirección y vuelve a conectar la barra superior del soporte a la carcasa del sistema de dirección con el pasador ④, la arandela y el tornillo ③ que quitaste en el paso 4.
17. Alinea el cable ① con el conector correspondiente del panel de visualización ② y gira el anillo hacia la derecha para fijarlo.
18. Conecta de nuevo el motor eléctrico a la alimentación.

PROBLEMA 3: RECORDATORIO DE LA CORREA DE SEGURIDAD Y NUEVO KIT DE CIERRE

La correa de seguridad que se suministra con el motor eléctrico Force de Garmin debe estar sujeta cuando el motor eléctrico esté en posición retraída y cuando la embarcación esté en marcha o se esté remolcando. Si no se fija la correa de seguridad, el motor eléctrico puede desplegarse, sobre todo cuando se navega a alta velocidad en condiciones de mar gruesa. Si el motor eléctrico se despliega mientras la embarcación está en movimiento, se pueden producir daños en el motor eléctrico y aumentarse la resistencia sobre la embarcación.

PROBLEMA 3: CUMPLIMIENTO

Recomendado

PROBLEMA 3: SOLUCIÓN

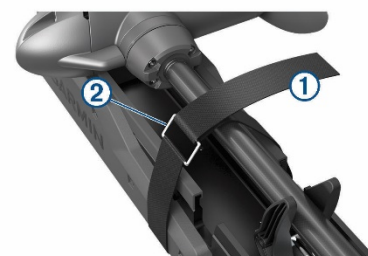
Puedes instalar un kit de cierre para aumentar la rigidez del sistema de cierre en condiciones adversas mientras el motor está en la posición retraída. El kit de cierre no exime de la necesidad de fijar la correa de seguridad incluida.

Si el motor eléctrico se adquirió después de junio de 2020, es posible que el kit de cierre ya esté instalado. Para averiguar si el motor tiene instalado el kit, compáralo con las fotos de abajo.

Envía un correo electrónico a MarineServiceAlerts@garmin.com para solicitar un kit de cierre para el motor. Debes mencionar el número de serie (situado en la parte posterior de la carcasa del sistema de dirección, debajo de la caja de conexiones; el número de serie utiliza el formato siguiente: 5RXXXXXX).

Fijar la correa de seguridad

1. Con el motor en posición retraída, levanta el extremo largo de la correa ① por encima de la parte superior del motor.
2. Pasa el extremo de la correa a través del cierre ② del otro extremo de la correa.
3. Pasa la correa a través del cierre hasta que el motor quede sujeto firmemente al soporte.
4. Tira de la correa en dirección contraria al cierre, presiona hacia abajo y aprieta el cierre en el otro lado de la correa.



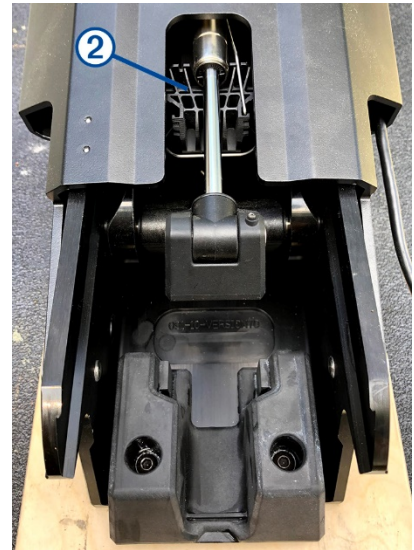
Determinar si el motor tiene instalado el kit de cierre

1. Coloca el motor eléctrico en la posición desplegada.
2. Observa el espacio que hay debajo del resorte de gas, en el extremo del soporte ①.

Si el motor tiene instalado el kit, verás el soporte adicional ② situado debajo del resorte de gas.



**Motor sin el kit
instalado**



**Motor con el kit
instalado**

MOTOR DE PROA FORCE

PRODUTOS AFETADOS

Motor de proa Force, modelos de 50" e 57".

PROBLEMAS

Este alerta de serviço contém informações sobre três problemas que podem afetar o seu motor de proa Garmin Force.

Problema 1: movimento inesperado do barco

Problema 2: cabo de alimentação pouco apertado

Problema 3: Lembrete da alça de segurança e novo kit de trava

INFORMAÇÕES DE GARANTIA

Cliente: você pode resolver esses problemas seguindo as instruções abaixo, ou um revendedor ou centro de serviço autorizado da Garmin poderá resolver esses problemas na garantia.

Revendedor: a Garmin reembolsará até 1 hora de mão de obra para resolver esses problemas.

PROBLEMA 1: MOVIMENTO INESPERADO DO BARCO

A Garmin recebeu um pequeno número de relatórios que indicam que o motor de proa Force pode mover a embarcação de forma inesperada e rápida quando o recurso de trava da âncora é acionado. Isso pode ser causado por 1) o cabo da bobina ser firmemente comprimido entre o alojamento da direção e a tampa do eixo, ou 2) o eixo do motor estar desalinhado.

CONFORMIDADE COM O PROBLEMA 1

Obrigatório

RESOLUÇÕES DO PROBLEMA 1

1) Possível compressão do cabo da bobina

Ao definir a profundidade do motor de proa Force, evite configurá-lo de modo que o cabo da bobina ① seja comprimido entre a tampa do eixo ② e o alojamento da direção ③. O cabo da bobina deve se mover livremente quando o motor virar.

Para verificar o ajuste de profundidade máxima segura ④, a distância da parte inferior da tampa do eixo até a parte superior da bucha no alojamento da direção não deve ser menor que 4 pol (10 cm).

2) Possível desalinhamento do eixo do motor

Execute estes testes para verificar o alinhamento adequado do eixo do motor.

Inspecione visualmente a bucha superior para ver se há rachaduras



Se a bucha estiver rachada ou desconectada do alojamento da direção, o eixo do motor poderá estar desalinhado. Envie um e-mail para MarineServiceAlerts@garmin.com para obter mais informações.

Observe a direção de recolhimento da hélice

1. No controle remoto, selecione  > **Configurações** > **Motor de proa** > **Lado de acondicionamento da hélice** e observe a direção em que a hélice está configurada para ser acondicionada.
NOTA: direita e esquerda  são determinadas pela visualização do motor de proa a partir da parte de trás.
2. Faça a transição do motor de proa da posição acionado para recolhimento e observe o comportamento do motor.

Se o motor girar automaticamente para qualquer direção diferente do lado anotado na etapa 1, o eixo do motor poderá estar desalinhado. Envie um e-mail para MarineServiceAlerts@garmin.com para obter mais informações.



CUIDADO

Sempre mantenha o controle remoto em sua posse ao usar o motor de proa. Se for necessário alterar ou interromper o funcionamento do motor de proa a qualquer momento, você pode pressionar  no controle remoto, pressionar o pedal ou pressionar  no suporte para parar a hélice.

PROBLEMA 2: CABO DE ALIMENTAÇÃO POUCO APERTADO

A Garmin determinou que as porcas nos terminais de alimentação do motor de proa podem não estar totalmente apertadas. Em determinadas situações, isso pode fazer com que o calor se acumule no cabo de alimentação, o que pode levar a um breve incêndio elétrico no isolamento do fio. Conforme exigido nas *Instruções de instalação do motor de proa Force*, você deve instalar um disjuntor adequado, que poderá limitar o acúmulo de calor após o disparo do disjuntor. Note também que o isolamento do fio é retardador de chamas e autoextinguível. Esses fatores ajudam a limitar o escopo e a duração de qualquer possível breve incêndio elétrico.

CONFORMIDADE COM O PROBLEMA 2

Obrigatório

RESOLUÇÃO DO PROBLEMA 2

CUIDADO

Você **deve desconectar o motor da bateria** antes de fazer a manutenção do motor de proa para evitar causar um curto-circuito.

Ao guardar ou acionar o motor e ao trabalhar nas terminações dos cabos de alimentação, esteja ciente do risco de aprisionamento ou esmagamento das peças móveis, o que pode causar lesões.

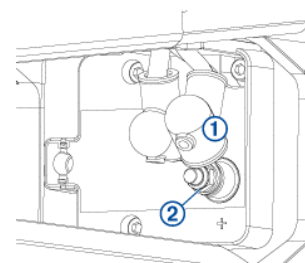
Apertar a conexão do cabo de alimentação sem desmontar

Se a instalação do motor de proa permitir espaço suficiente para acessar a conexão do cabo de alimentação no sistema de direção usando um soquete de 10 mm, você poderá seguir estas instruções para apertar as porcas. O tempo estimado para concluir este serviço é de aproximadamente 5 minutos.

1. **Desconecte o motor de proa da alimentação.**
2. Faça a transição do motor de proa para a posição de implementação.
3. Puxe a proteção de borracha  para cima e para longe do terminal positivo no alojamento do servo da direção.

AVISO

Não aperte demais as porcas que prendem o cabo de alimentação. As porcas devem estar bem apertadas e bem presas ao terminal do anel no cabo de alimentação, mas o aperto excessivo pode danificar a conexão.



4. Usando um soquete de 10 mm, aperte a porca  que prende o cabo de alimentação ao terminal positivo, observando as seguintes considerações:

- Uma porca devidamente apertada não terá folga entre o terminal do anel no cabo de alimentação, a porca e a arruela, e não deverá ser possível mover o terminal do anel na coluna.
 - Se você tiver uma chave de torque (recomendado), aperte as porcas a 3 pés/lb (36 pol/lb) (4 N-m).
5. Puxe a proteção de borracha para baixo para cobrir o terminal positivo.
 6. Repita as etapas 3 a 5 para o terminal negativo.
 7. Reconecte o motor de proa à alimentação.

Apertar o cabo de alimentação com desmontagem mínima

Em alguns casos, o local de montagem ou outros fatores podem dificultar o acesso à conexão do cabo de alimentação no sistema de direção usando um soquete de 10 mm para apertar essas conexões. Nesse caso, siga estas instruções para desmontar parcialmente o motor e apertar as porcas. O tempo estimado para concluir este serviço é de aproximadamente 15 minutos.

1. **Desconecte o motor de proa da alimentação.**
2. Faça a transição do motor de proa para a posição de implementação.
3. Desconecte o cabo ① do painel da tela ② na articulação superior do suporte girando o colar no conector no sentido anti-horário.
4. Usando duas chaves sextavadas ou inglesas de 4 mm, remova um parafuso ③ e uma arruela de um lado do pino superior ④ no alojamento do sistema de direção.

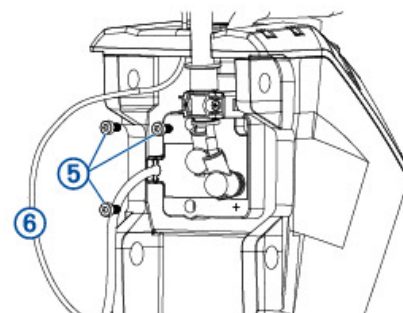
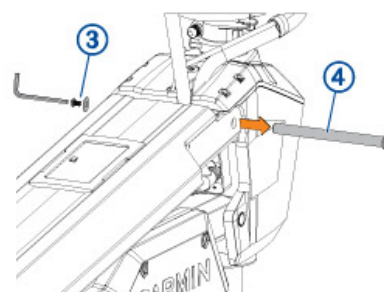
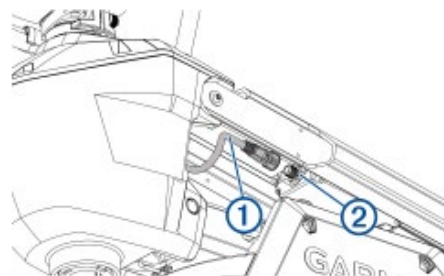
NOTA: quando você remover esse pino, a articulação superior do suporte cairá e o alojamento do sistema de direção poderá tombar para a frente. Certifique-se de estar preparado para esse movimento.

As buchas entre o alojamento do sistema de direção e a articulação superior do suporte podem cair ao remover esse pino. Certifique-se de manter essas buchas.

5. Usando uma chave sextavada ou inglesa de 4 mm, remova os três parafusos ⑤ que prendem a caixa de junção do cabo ao alojamento do sistema de direção.
6. Deixe uma folga no cabo de tração ⑥ e mova-o para o lado de modo que ele não fique sobre a caixa de junção de cabos.
7. Incline o alojamento do sistema de direção para a frente e puxe a caixa de junção do cabo para fora do alojamento para desconectá-lo.

NOTA: a caixa de junção de cabos está conectada ao alojamento do sistema de direção com um conector de vários pinos. Você encontrará uma leve resistência ao puxar a caixa.

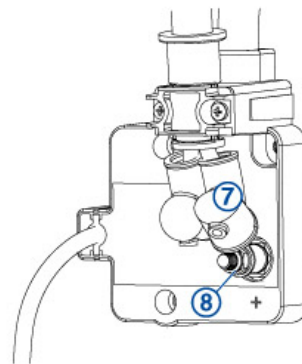
8. Mova a caixa de junção de cabos para uma posição em que você possa acessar os terminais do cabo de alimentação.
9. Puxe a proteção de borracha ⑦ para cima e para longe do terminal positivo no alojamento do servo da direção.



AVISO

Não aperte demais as porcas que prendem o cabo de alimentação. As porcas devem estar bem apertadas e bem presas ao terminal do anel no cabo de alimentação, mas o aperto excessivo pode danificar a conexão.

10. Enquanto segura a caixa de junção de cabos na mão, use uma chave de 10 mm para apertar a porca ⑧ que prende o cabo de alimentação ao terminal positivo, observando o seguinte:
 - Uma porca devidamente apertada não terá folga entre o terminal do anel no cabo de alimentação, a porca e a arruela, e não deverá ser possível mover o terminal do anel na coluna.
 - Se você tiver uma chave de torque (recomendado), aperte as porcas a 3 pés/lb (36 pol/lb) (4 N-m).
11. Puxe a proteção de borracha para baixo para cobrir o terminal positivo.
12. Repita as etapas 9 a 11 para o terminal negativo.
13. Incline o alojamento do sistema de direção para frente, alinhe o conector na parte traseira da caixa de junção do cabo com o conector no alojamento do sistema de direção e pressione para conectá-lo.
14. Prenda a caixa de junção do cabo no alojamento do sistema de direção usando os três parafusos ⑤ removidos na etapa 5.
15. Remova a folga do cabo de tração ⑥ e certifique-se de que não esteja preso ou emaranhado nos cabos de alimentação ou do painel da tela. O cabo de tração deve passar verticalmente ao longo do alojamento do sistema de direção sem dobras ou torções.
16. Certifique-se de que as buchas estejam instaladas no alojamento do sistema de direção e reconecte a articulação superior do suporte ao alojamento do sistema de direção usando o pino ④, a arruela e o parafuso ③ que você removeu na etapa 4.
17. Alinhe o cabo ① com o conector chaveado no painel da tela ② e gire o colar no sentido horário para prendê-lo.
18. Reconecte o motor de proa à alimentação.

**PROBLEMA 3: LEMBRETE DA ALÇA DE SEGURANÇA E NOVO KIT DE TRAVA**

A alça de segurança incluída com o motor de proa Garmin Force deve ser presa quando o motor de proa estiver na posição de acondicionamento e a embarcação estiver em andamento ou sendo rebocada. Não prender a alça de segurança pode permitir que o motor de proa seja acionado, especialmente em velocidades mais altas em água dura. O deslocamento do motor de proa enquanto a embarcação estiver em movimento poderá causar danos no motor de proa e aumentar o arrasto na embarcação.

CONFORMIDADE COM O PROBLEMA 3

Recomendado

RESOLUÇÃO DO PROBLEMA 3

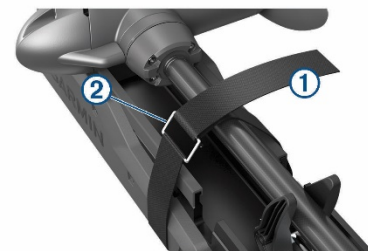
Você pode instalar esse kit de trava para aumentar a rigidez do sistema de trava em condições adversas, enquanto o motor estiver na posição de acondicionamento. O kit de trava não remove a exigência de prender a alça de segurança incluída.

Se o motor de proa foi adquirido após junho de 2020, o kit de trava poderá já estar instalado. Você pode determinar se o kit já está instalado comparando seu motor com as fotos abaixo.

Envie um e-mail para MarineServiceAlerts@garmin.com para solicitar um kit de trava para seu motor. Você deve incluir o número de série (localizado na parte de trás do alojamento da direção, abaixo da caixa de junção do cabo, que aparece como s/n: 5RXXXXXXX).

Prender a alça de segurança

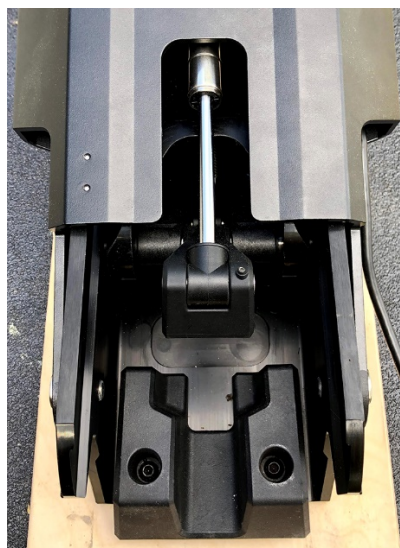
1. Com o motor na posição de acondicionamento, levante o lado comprido da alça ① por cima do motor.
2. Insira a ponta da alça pela fivela ② do outro lado da alça.
3. Puxe a alça pela fivela até que ela mantenha o motor seguro com firmeza no suporte.
4. Puxe a alça para longe da fivela e empurre-a para baixo para prendê-la no outro lado da alça.



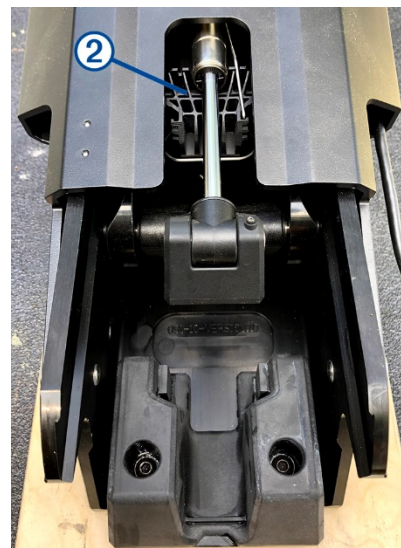
Determinar se o kit da trava está ou não instalado no motor

1. Coloque o motor de proa na posição de implementação.
2. Examine o espaço abaixo da mola a gás na extremidade do suporte ①.

Se o motor tiver o kit instalado, você verá o suporte adicional ② localizado abaixo da mola a gás.



Motor sem o kit instalado



Motor com o kit instalado

FORCE TROLLING MOTOR

BETROKKEN PRODUCTEN

Force Trolling Motor, modellen van 50" en 57".

PROBLEMEN

Deze servicewaarschuwing bevat informatie over drie problemen die van invloed kunnen zijn op uw Garmin Force Trolling Motor.

Probleem 1: Onverwachte beweging van de boot

Probleem 2: Slecht vastgezette voedingskabel

Probleem 3: Herinnering voor de veiligheidsriemen en nieuwe vergrendelingsset

INFORMATIE OVER GARANTIE

Klanten: U kunt deze problemen oplossen door de onderstaande aanwijzingen te volgen, of een geautoriseerde Garmin dealer of een erkend servicecentrum kan deze problemen onder garantie oplossen.

Dealers: Garmin vergoedt maximaal 1 uur arbeidsloon om deze problemen op te lossen.

PROBLEEM 1: ONVERWACHT BEWEGING VAN DE BOOT

Garmin heeft een klein aantal meldingen ontvangen dat de Force Trolling Motor de boot onverwacht en snel kan verplaatsen wanneer de functie ankervergrendeling is ingeschakeld. Dit kan worden veroorzaakt door 1) de spoelkabel die strak tussen de stuurbehuizing en de asdop wordt samengedrukt. Of 2) de motorstang is niet uitgelijnd.

PROBLEEM 1 NALEVING

Verplicht

OPLOSSINGEN PROBLEEM 1

1) Mogelijke compressie van de spoelkabel

Bij het instellen van de diepte van de Force Trolling Motor moet u voorkomen dat u deze zodanig instelt dat de spoelkabel ① tussen de asdop ② en de stuurbehuizing ③ wordt samengedrukt. De spoelkabel moet vrij bewegen wanneer de motor stuurt.

Om de veilige maximale diepte-instelling ④ te controleren, mag de afstand van de onderkant van de asdop tot de bovenkant van de bus op de stuurbehuizing niet minder zijn dan 4 in (10 cm).

2) Mogelijk verkeerde uitlijning van de motorstang

Voer deze tests uit om te controleren of de motorstang goed is uitgelijnd.

Controleer visueel de bovenste bus op scheuren



Als de bus gebarsten is of is losgekoppeld van de stuurbehuizing, kan de motorstang verkeerd worden uitgelijnd. Stuur een e-mail naar MarineServiceAlerts@garmin.com voor meer informatie.

Let op de richting waarin de propeller wordt opgeborgen

1. Selecteer op de afstandsbediening  > **Instellingen** > **Elektrische motor** > **Richting schroef opbergen** en noteer de richting waarin de schroef is geconfigureerd om in te klappen.

Opmerking: Rechts en links  worden bepaald door de elektrische motor van achteren te bekijken.

2. Zet de elektrische motor van de uitgeklapte in de opgeborgen stand en observeer het gedrag van de motor.

Als de motor automatisch in een andere richting draait dan de zijde die u in stap 1 hebt genoteerd, kan de motorstang verkeerd zijn uitgelijnd. Stuur een e-mail naar MarineServiceAlerts@garmin.com voor meer informatie.



LET OP

Houd de afstandsbediening altijd bij u wanneer u de elektrische motor gebruikt. Als de werking van de elektrische motor op enig moment moet worden gewijzigd of gestopt, kunt u op  op de afstandsbediening drukken, op het voetpedaal drukken of op de  steun drukken om de schroef te stoppen.

PROBLEEM 2: SLECHT VASTGEZETTE VOEDINGSKABEL

Garmin heeft vastgesteld dat de moeren op de voedingsklemmen van de elektrische motor mogelijk niet volledig zijn vastgedraaid. In bepaalde situaties kan er hitte ontstaan op de voedingskabel, wat kan leiden tot een korte elektrische brand op de draadisolatie. Zoals voorgeschreven in de *Installatie-instructies voor de Force Trolling Motor*, moet u een juiste stroomonderbreker installeren, die de warmteontwikkeling kan beperken nadat de onderbreker is uitgeschakeld. Let er ook op dat de draadisolatie brandvertragend en zelfdovend is. Deze factoren helpen de omvang en duur van een mogelijke korte elektrische brand te beperken.

PROBLEEM 2 NALEVING

Verplicht

OPLOSSING PROBLEEM 2

LET OP

U moet de motor loskoppelen van de batterij voordat u onderhoud aan de elektrische motor uitvoert, om kortsluiting te voorkomen.

Houd bij het opbergen of aanbrengen van de motor en bij het werken met voedingskabelaansluitingen rekening met het risico van beknelling door of contact met bewegende delen, wat letsel tot gevolg kan hebben.

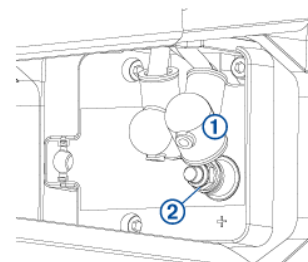
De aansluiting van de voedingskabel aandraaien zonder demonteren

Als de installatie van de Force Trolling Motor voldoende ruimte biedt voor toegang tot de aansluiting van de voedingskabel op het stuursysteem met behulp van een 10 mm dopsleutel, kunt u deze instructies volgen om de moeren vast te draaien. De geschatte tijd voor het uitvoeren van deze service is ongeveer 5 minuten.

1. **Koppel de elektrische motor los van de voeding.**
2. Plaats de elektrische motor in de uitgeklapte positie.
3. Trek de rubberen afscherming  omhoog en weg van de positieve aansluiting op de servostuurinrichting.

KENNISGEVING

Draai de moeren waarmee de voedingskabel is bevestigd niet te strak aan. De moeren moeten stevig vastzitten en de ringaansluiting stevig op de voedingskabel klemmen, maar als u deze te strak aandraait, kan de verbinding beschadigd raken.



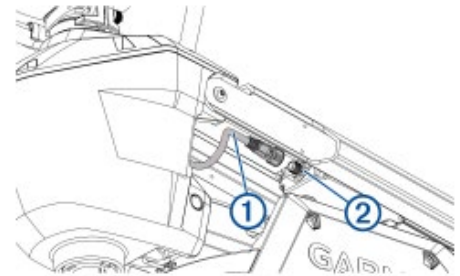
4. Draai met een dop van 10 mm de moer  vast waarmee de voedingskabel aan de pluspool is bevestigd, en houd daarbij rekening met het volgende:

- Een goed aangedraaide moer heeft geen opening tussen de ringaansluiting op de voedingskabel, de moer en de sluitring, en u kunt de ringaansluiting niet bewegen.
 - Als u een momentsleutel hebt (aanbevolen), moet u de moeren aandraaien tot 3 ft-lbs (36 in-lbs) (4 N-m).
5. Trek de rubberen afscherming omlaag om de positieve aansluiting af te dekken.
 6. Herhaal de stappen 3 tot en met 5 voor de negatieve aansluiting.
 7. Sluit de elektrische motor weer aan op de voeding.

De voedingskabel aandraaien met minimale demontage

In sommige gevallen kan de montageplaats of andere factoren het moeilijk maken om de aansluiting van de voedingskabel op het stuursysteem te bereiken met behulp van een 10 mm dopsleutel om deze verbindingen vast te zetten. In dat geval kunt u deze instructies volgen om de motor gedeeltelijk te demonteren en de moeren vast te draaien. De geschatte tijd voor het uitvoeren van deze service is ongeveer 15 minuten.

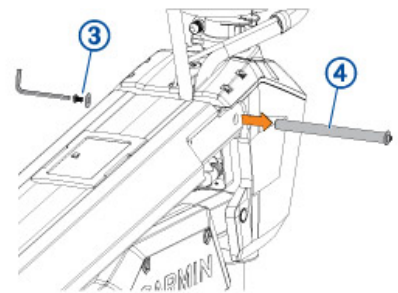
1. **Koppel de elektrische motor los van de voeding.**
2. Plaats de elektrische motor in de uitgeklapte positie.
3. Koppel de kabel ① los van het schermpaneel ② op de topstang van de steun door de kraag op de connector linksom te draaien.
4. Verwijder met behulp van twee hex-schroefbits of schroefsleutels van 4 mm een schroef ③ en sluitring aan één kant van de bovenste pin ④ op het huis van het stuursysteem.



OPMERKING: Wanneer u deze pin verwijdert, valt de topstang van de steun naar binnen en kan de behuizing van de stuurinrichting naar voren kantelen. Zorg ervoor dat u klaar bent voor deze beweging.

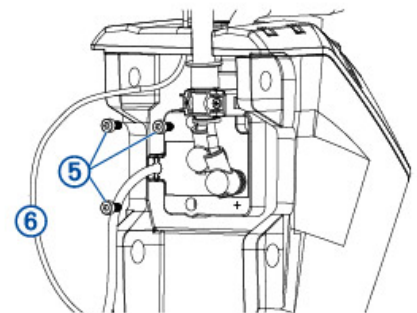
De bussen tussen de behuizing van de stuurinrichting en de topstang van de steun kunnen naar buiten vallen wanneer u deze pin verwijdert. Zorg ervoor dat u deze bussen bewaart.

5. Verwijder met een hex-schroefbit of schroefsleutel van 4 mm de drie schroeven ⑤ waarmee de kabelaansluitdoos aan de behuizing van het stuursysteem is bevestigd.
6. Maak de trekkabel ⑥ slap en leg deze opzij zodat deze niet over de kabelaansluitdoos ligt.
7. Kantel de behuizing van de stuurinrichting naar voren en trek de kabelkast weg van de behuizing om deze los te koppelen.



OPMERKING: De kabelkast is met een meerpulige connector aangesloten op de behuizing van de stuurinrichting. U zult enige weerstand ondervinden wanneer u aan de doos trekt.

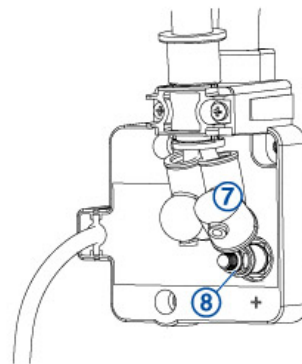
8. Zet de kabelaansluitdoos op een plaats waar u toegang hebt tot de aansluitklemmen van de voedingskabel.
9. Trek de rubberen afscherming ⑦ omhoog en weg van de positieve aansluiting op de servostuurinrichting.



KENNISGEVING

Draai de moeren waarmee de voedingskabel is bevestigd **niet te strak aan**. De moeren moeten stevig vastzitten en de ringaansluiting stevig op de voedingskabel klemmen, maar als u deze te strak aandraait, kan de verbinding beschadigd raken.

10. Houd de kabelaanluitdoos in uw hand en gebruik een 10 mm schroef sleutel om de moer ⑧ vast te draaien waarmee de voedingskabel aan de pluspool is bevestigd. Let daarbij op het volgende:
 - Een goed aangedraaide moer heeft geen opening tussen de ringaansluiting op de voedingskabel, de moer en de sluitring, en u kunt de ringaansluiting niet bewegen.
 - Als u een momentsleutel hebt (aanbevolen), moet u de moeren aandraaien tot 3 ft-lbs (36 in-lbs) (4 N-m).
11. Trek de rubberen afscherming omlaag om de positieve aansluiting af tedekken.
12. Herhaal de stappen 9 tot en met 11 voor de negatieve aansluiting.
13. Kantel de behuizing van de stuurinrichting naar voren, lijn de connector aan de achterkant van de kabeldoos uit met de connector op de behuizing van de stuurinrichting en druk erop om deze aan te sluiten.
14. Bevestig de kabelkast aan de behuizing van het stuursysteem met de drie schroeven ⑤ die u in stap 5 hebt verwijderd.
15. Haal de speling uit de trekkabel ⑥ en zorg ervoor dat deze niet wordt afgeklemd of in de voedingskabels of kabels van het schermpaneel verstrikt. De trekkabel moet verticaal langs de behuizing van de stuurinrichting lopen zonder knikken of buigingen.
16. Zorg ervoor dat de bussen in de behuizing van de stuurinrichting zijn aangebracht en sluit de bovenste stang van de steun weer aan op de behuizing van de stuurinrichting met behulp van de pin ④, de onderlegging en de schroef ③ die u in stap 4 hebt verwijderd.
17. Lijn de kabel ① uit met de connector met de inkeping op het beeldschermpaneel ② en draai de ring rechtsom om deze vast te zetten.
18. Sluit de elektrische motor weer aan op de voeding.



PROBLEEM 3: HERINNERING VOOR DE VEILIGHEIDSRIEMEN EN NIEUWE VERGRENDINGSSET

De veiligheidsband die bij uw Garmin Force Trolling Motor wordt geleverd, moet worden vastgezet wanneer de elektrische motor in de opbergstand staat en het schip in beweging is of wordt gesleept. Als de veiligheidsband niet wordt vastgemaakt, kan de elektrische motor worden geactiveerd, met name bij hogere snelheden in ruw water. Als de elektrische motor wordt geactiveerd terwijl het schip in beweging is, kan dit schade aan de elektrische motor veroorzaken en de weerstand op het schip vergroten.

PROBLEEM 3 NALEVING

Aanbevolen

OPLOSSING PROBLEEM 3

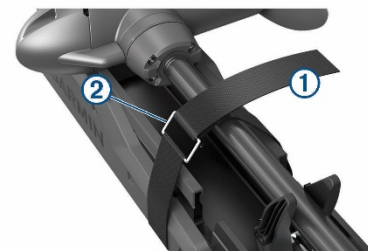
U kunt een vergrendelingskit installeren om de stijfheid van het vergrendelsysteem te vergroten in ruwe omstandigheden terwijl de motor in de opbergstand staat. Met de vergrendelingskit hoeft de meegeleverde veiligheidsband niet te worden vastgezet.

Als uw elektrische motor na juni 2020 is aangeschaft, is de vergrendelingskit mogelijk al geïnstalleerd. U kunt bepalen of de kit al is geïnstalleerd door uw motor te vergelijken met de onderstaande foto's.

Stuur een e-mail naar MarineServiceAlerts@garmin.com om een vergrendelingsset voor uw motor aan te vragen. U moet het serienummer vermelden (op de achterkant van de stuurbehuizing onder de kabelaanluitdoos, te zien als serienr. 5RXXXXXXX).

De veiligheidsriem vastzetten

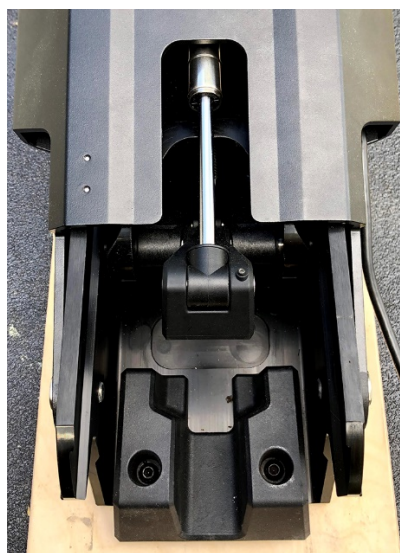
1. Til het lange deel van de riem ① over de bovenkant van de motor terwijl deze ingeklapt is.
2. Steek het uiteinde van de riem door de gesp ② aan de andere kant van de riem.
3. Trek de riem door de gesp totdat de riem de motor stevig op zijn plaats houdt.
4. Trek de riem van de gesp vandaan en druk omlaag om de gesp aan de andere kant van de riem vast te maken.



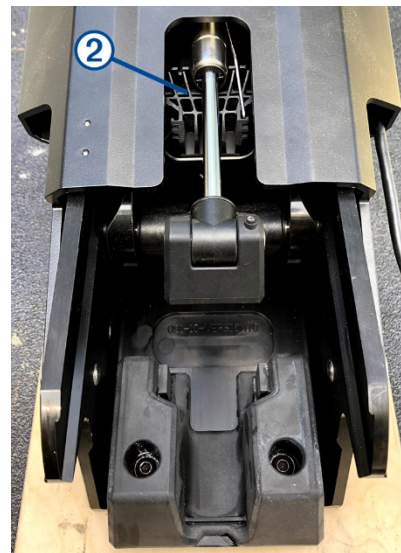
Bepalen of de vergrendelingskit op uw motor is geïnstalleerd

1. Plaats de elektrische motor in de uitgeklapte positie.
2. Controleer de ruimte onder de gasveer aan het uiteinde van de steun ①.

Als de kit op uw motor is geïnstalleerd, kunt u de extra steun ② onder de gasveer zien.



**Motor zonder
geïnstalleerde kit**



**Motor met
geïnstalleerde kit**

FORCE ELMOTOR

BERØRTE PRODUKTER

Force elmotor, 50" og 57" modeller.

PROBLEMER

Denne serviceadvarsel indeholder oplysninger om tre problemer, der kan påvirke din Garmin Force elmotor.

Problem 1: uventet bevægelse af båden

Problem 2: underspændt strømkabel

Problem 3: påmindelse om sikkerhedsrem og nyt låsesæt

GARANTIOPLYSNINGER

Kunder: Du kan løse disse problemer ved at følge nedenstående anvisninger, eller en autoriseret Garmin forhandler eller et autoriseret servicecenter kan løse disse problemer iht. garantien.

Forhandlere: Garmin refunderer op til 1 times arbejde for at løse disse problemer.

PROBLEM 1: UVENTET BEVÆGELSE AF BÅDEN

Garmin har modtaget et lille antal anmeldelser om, at elmotoren får båden til at bevæge sig uventet og hurtigt, når ankerlåsfunktionen aktiveres. Det kan skyldes, 1) at spolekablet er klemmt sammen mellem styrehuset og akselhætten, eller 2) at motorakslen ikke er justeret korrekt.

PROBLEM 1: KOMPATIBILITET

Obligatorisk

PROBLEM 1: LØSNINGER

1) Eventuel sammenklemning af spolekablet

Når du indstiller dybden på Force elmotoren, skal du undgå at indstille den, så spolekablet ① klemmes mellem akselhætten ② og styrehuset ③. Spolekablet skal kunne bevæge sig frit, når motoren styres.

For at kontrollere den sikre maks. dybdeindstilling ④ skal afstanden fra bunden af akselhætten til toppen af bøsningen på styrehuset ikke være mindre end 10 cm.

2) Eventuel forkert justering af motorakslen

Udfør disse test for at kontrollere, om motorakslen er korrekt justeret.

Tjek om den øverste bøsning har revner

Hvis bøsningen er revnet eller er frakoblet styrehuset, kan motorakslen være skævt justeret. Send en e-mail til MarineServiceAlerts@garmin.com for at få yderligere oplysninger.

Vær opmærksom på skruens opbevaringsretning

1. På fjernbetjeningen skal du vælge  > **Indstillinger** > **Elmotor** > **Skrue opbevaringside** og notere den retning, som skruen er konfigureret til opbevaring.

BEMÆRK: Højre og venstre ① fastsættes ved at se elmotoren bagfra.

2. Skift elmotoren fra den udtrukne position til opbevaringspositionen, og hold øje med motorens respons.

Hvis motoren automatisk drejer til en anden retning end den side, du noterede i trin 1, kan motorakslen være skævt justeret. Send en e-mail til MarineServiceAlerts@garmin.com for at få yderligere oplysninger.



ADVARSEL

Hav altid fjernbetjeningen på dig, når du bruger elmotoren. Hvis elmotoren på et hvilket som helst tidspunkt skal ændres eller stoppes, kan du trykke  på fjernbetjeningen, træde på fodpedalen eller trykke  på holderen for at stoppe skruen.

PROBLEM 2: UNDERSPÆNDT STRØMKABEL

Garmin har fastsat, at møtrikkerne på elmotorens strømterminaler ikke skal spændes helt. I visse situationer kan dette medføre, at der ophobes varme på strømkablet, hvilket kan forårsage en lille elektrisk brand på kabelisoleringen. Som beskrevet i *Installationsvejledning til Force elmotor* skal du installere en korrekt afbryder, som kan begrænse varmeophobningen, når afbryderen udløses. Bemærk også, at ledningsisoleringen er brandhæmmende og selvslukkende. Disse faktorer er med til at begrænse omfanget og varigheden af en eventuel kortvarig elektrisk brand.

PROBLEM 2: KOMPATIBILITET

Obligatorisk

PROBLEM 2: LØSNING**ADVARSEL**

Du **skal koble motoren fra batteriet**, før du udfører service på elmotoren for at undgå at forårsage en elektrisk kortslutning.

Ved opbevaring eller anvendelse af motoren skal du være opmærksom på risikoen for at sidde fast eller komme i klemme i bevægelige dele, hvilket kan forårsage skader.

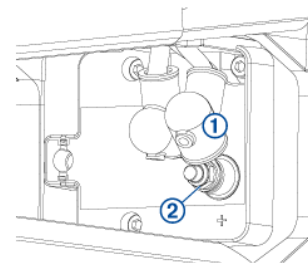
Tilspænding af strømkabeltilslutningen uden at afmontere den

Hvis monteringen af elmotoren giver tilstrækkelig plads til at få adgang til strømkabeltilslutningen på styresystemet med en 10 mm topnøgle, kan du følge disse instruktioner for at spænde møtrikkerne. Den anslåede tid til at udføre denne service er ca. 5 minutter.

1. **Kobl elmotoren fra strømmen.**
2. Flyt elmotoren til den udtrukne position.
3. Træk gummi afskærmningen  op og væk fra den positive terminal på servostyringens hus.

BEMÆRK

Undgå at overspænde de møtrikker, der fastholder strømkablet. Møtrikkerne skal sidde stramt og sikkert holde ringterminalen fast på strømkablet, men for megen tilspænding kan beskadige tilslutningen.



4. Brug en 10 mm topnøgle til at spænde den møtrik , der fastgør strømkablet til den positive terminal, og vær opmærksom på følgende:
 - Med en korrekt spændt møtrik er der ikke noget mellemrum mellem ringterminalen på strømkablet, møtrikken og pakskiven, og du kan ikke flytte ringterminalen op eller ned på stolpen.
 - Hvis du har en momentnøgle (anbefales), skal du spænde møtrikkerne til 4 N-m.
5. Træk gummi afskærmningen ned for at dække den positive terminal.
6. Gentag trin 3 og 5 for den negative terminal.
7. Slut elmotoren til strømmen igen.

Tilspænding af strømkablet med minimal afmontering

I nogle tilfælde kan monteringsstedet eller andre faktorer gøre det vanskeligt at få adgang til strømkabeltilslutningen på styresystemet ved hjælp af en 10 mm topnøgle for at spænde tilslutningerne. I denne situation kan du følge disse instruktioner for delvist at adskille motoren og spænde møtrikkerne. Den anslåede tid til at udføre denne service er ca. 15 minutter.

1. Kobl elmotoren fra strømmen.
2. Flyt elmotoren til den udtrukne position.
3. Kobl kablet ① fra displaypanelet ② på det øverste led på beslaget ved at dreje kraven på koblingsleddet mod uret.
4. Brug to 4 mm sekskantede borehoveder eller skruenøgler til at afmontere en skrue ③ og en pakskive fra den ene side af den øverste stift ④ på styresystemhuset.

BEMÆRK: Når du fjerner stiften, vil det øverste led på beslaget falde ned, og styresystemets hus kan vippe fremad. Sørg for, at du er forberedt på dette.

Bøsningerne mellem styresystemhuset og beslagets øverste led kan falde ud, når du fjerner stiften. Husk at gemme bøsningerne.

5. Brug et 4 mm sekskantet borehoved eller en skruenøgle til at fjerne de tre skruer ⑤, der fastgør kablesamledåsen til styresystemhuset.
6. Gør trækkablet løst ⑥, og flyt det til siden, så det ikke ligger over kablesamledåsen.
7. Vip styresystemhuset fremad, og træk kablesamledåsen væk fra huset for at frakoble det.

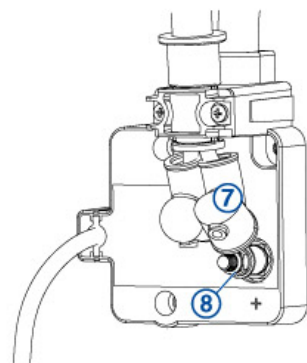
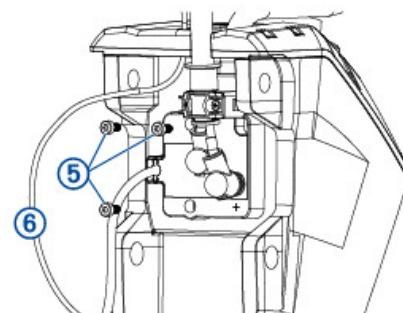
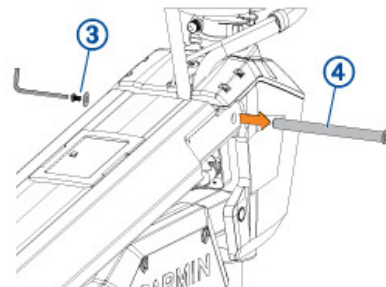
BEMÆRK: Kablesamledåsen er forbundet til styresystemhuset med et flerbenet koblingsled. Der vil være let modstand, når du trækker i dåsen.

8. Flyt kablesamledåsen til en position, hvor du kan få adgang til strømkabelterminalerne.
9. Træk gummi afskærmningen ⑦ op og væk fra den positive terminal på servostyringens hus.

BEMÆRK

Undgå at overspænde de møtrikker, der fastgør strømkablet. Møtrikkerne skal sidde stramt og sikkert holde ringterminalen fast på strømkablet, men for megen tilspænding kan beskadige tilslutningen.

10. Mens du holder kablesamledåsen i hånden, skal du bruge en 10 mm skruenøgle til at spænde den møtrik ⑧, der fastgør strømkablet til den positive terminal. Vær opmærksom på følgende:
 - Med en korrekt spændt møtrik er der ikke noget mellemrum mellem ringterminalen på strømkablet, møtrikken og pakskiven, og du kan ikke flytte ringterminalen op eller ned på stolpen.
 - Hvis du har en momentnøgle (anbefales), skal du spænde møtrikkerne til 4 N-m.
11. Træk gummi afskærmningen ned for at dække den positive terminal.
12. Gentag trin 9 og 11 for den negative terminal.
13. Vip styresystemhuset fremad, flugt stikket bag på kablesamledåsen med stikket styresystemhuset, og tryk for at forbinde det.
14. Fastgør kablesamledåsen til styrehuset vha. de tre skruer ⑤, du fjernede i trin 5.
15. Stram trækkablet ⑥, og sørg for, at det ikke sidder i klemme eller er viklet ind i kablerne til strømmen eller displaypanelet. Trækkablet skal føres lodret langs styresystemhuset uden knæk eller bøjninger.
16. Sørg for, at bøsningerne er monteret i styresystemhuset, og tilslut det øverste led på beslaget til styresystemhuset igen vha. stiften ④, pakskiven og den skrue ③, du fjernede i trin 4.
17. Flugt kablet ① med det polariserede koblingsled på displaypanelet ②, og drej kraven med uret for at fastgøre den.
18. Slut elmotoren til strømmen igen.



PROBLEM 3: PÅMINDELSE OM SIKKERHEDSREM OG NYT LÅSESÆT

Sikkerhedsremmen, der følger med din Garmin Force elmotor, skal fastgøres, når elmotoren er i opbevaringspositionen, og fartøjet er undervejs eller bugseres. Hvis sikkerhedsremmen ikke fastgøres, kan elmotoren blive trukket ud, især ved højere hastigheder i ujævnt vand. Hvis elmotoren trækkes ud, mens fartøjet er i bevægelse, kan det forårsage skade på elmotoren og øge modstanden på fartøjet.

PROBLEM 3: KOMPATIBILITET

Anbefalet

PROBLEM 3: LØSNING

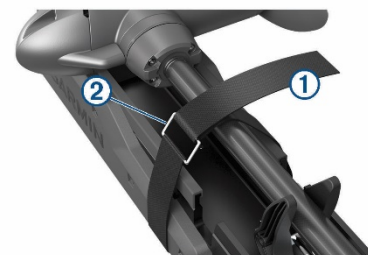
Du kan montere et låsesæt for at øge låsesystemets stabilitet under barske forhold, mens motoren er i opbevaringsposition. Låsesættet fjerner ikke kravet om at fastgøre den medfølgende sikkerhedsrem.

Hvis elmotoren blev købt efter juni 2020, er låsesættet muligvis allerede installeret. Du kan finde ud af, om sættet allerede er installeret, ved at sammenligne din motor med billederne nedenfor.

Send en e-mail til MarineServiceAlerts@garmin.com for at anmode om et låsesæt til din motor. Du skal angive serienummeret (placeret på bagsiden af styrehuset under kabelsamledåsen, der vises som s/n:5RXXXXXXX).

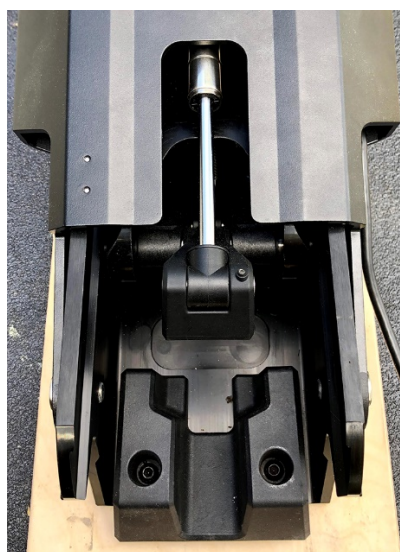
Sådan fastgør du sikkerhedsremmen

1. Med motoren i opbevaringsposition løftes den lange ende af remmen ① over toppen af motoren.
2. Før enden af remmen gennem spændet ② i den anden ende af remmen.
3. Træk remmen gennem spændet, indtil den holder motoren sikkert fast i holderen.
4. Træk remmen væk fra spændet, og skub den ned for at fastgøre den på den anden side af remmen.

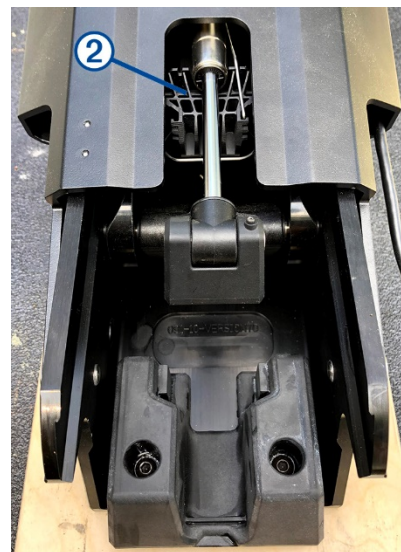
**Sådan kan du se, om låsesættet er monteret på din motor**

1. Placer elmotoren i den udtrukne position.
2. Undersøg området under gasfjederen for enden af beslaget ①.

Hvis sættet er monteret på motoren, kan du se det ekstra beslag ②, der er placeret under gasfjederen.



Motor uden sættet
monteret



Motor med sættet
monteret

FORCE-KEULAMOOTTORI

TUOTTEET, JOITA TILANNE KOSKEE

Force-keulamoottori, 50- ja 57-tuumaiset mallit.

ONGELMAT

Tämä huoltohälytys sisältää tietoja kolmesta ongelmasta, jotka saattavat koskea Garmin Force -keulamoottoria.

Ongelma 1: Odottamaton veneen liike

Ongelma 2: Löysä virtajohto

Ongelma 3: Muistutus turvahihnasta ja uusi salpasarja

TAKUUTIEDOT

Asiakkaat: voit korjata nämä ongelmat noudattamalla seuraavia ohjeita, tai valtuutettu Garmin-jälleenmyyjä tai -huoltokeskus voi korjata nämä ongelmat takuun puitteissa.

Jälleenmyyjät: Garmin korvaa enintään 1 tunnin työn näiden ongelmien korjaamisesta.

ONGELMA 1: ODOTTAMATON VENEEN LIIKE

Garmin on saanut jonkin verran ilmoituksia, että Force-keulamoottori saattaa liikuttaa venettä odottamatta ja nopeasti, kun ankkurilukitus on käytössä. Tämä saattaa johtua seuraavista: 1) kierrekaapeli on puristunut tiukasti ohjauksen kotelon ja rikiptken suojuksen väliin tai 2) moottorin rikiptken ei ole kohdallaan.

ONGELMAN 1 KORJAUSTARVE

Pakollinen

ONGELMAN 1 RATKAISUT

1) Mahdollinen kierrekaapelin puristuminen

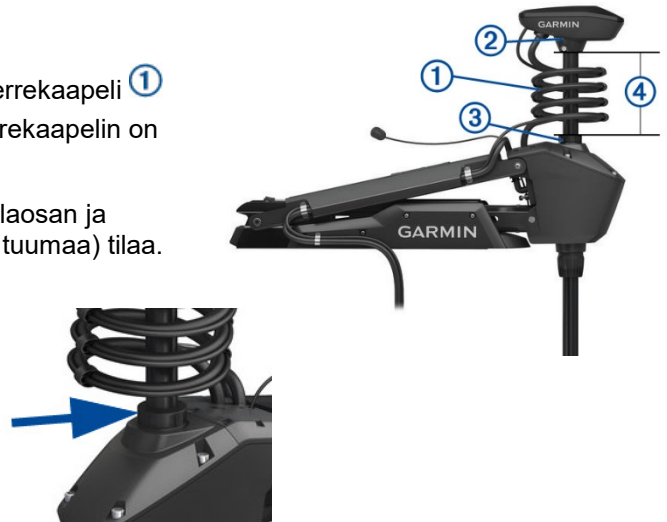
Kun asetat Force-keulamoottorin syvyyttä, älä aseta sitä niin, että kierrekaapeli ① puristuu rikiptken suojuksen ② ja ohjauksen kotelon ③ väliin. Kierrekaapelin on päästävä liikkumaan vapaasti, kun moottori ohjaa venettä.

Noudata turvasyvyyttä ④ varmistamalla, että rikiptken suojuksen alaosan ja ohjauksen kotelon päällä olevan holkin väliin jää vähintään 10 cm (4 tuumaa) tilaa.

2) Mahdollinen moottorin rikiptken siirtyminen paikaltaan

Varmista näillä testeillä, että moottorin rikiptken on kohdallaan.

Tarkista yläosan holkki silmämääräisesti halkeamien varalta



Jos holkissa on halkeamia tai se on irronnut ohjauksen kotelosta, moottorin rikiputki saattaa olla poissa paikaltaan. Voit kysyä lisätietoja osoitteesta MarineServiceAlerts@garmin.com.

Tarkista suunta, johon potkuri siirretään sivuun

1. Valitse kaukosäätimessä  > **Asetukset** > **Keulamoottori** > **Potkurin säilytyspuoli** ja tarkista, mihin suuntaan potkuri on määritetty siirrettäväksi sivuun.



HUOMAUTUS: oikea ja vasen  määritetään keulamoottorin takapuolelta katsoen.

2. Siirrä keulamoottori käyttöasennosta säilytysasentoon ja seuraa moottorin toimintaa.

Jos moottori kääntyy automaattisesti muuhun suuntaan kuin vaiheessa 1 tarkistamasi, moottorin rikiputki saattaa olla poissa paikaltaan. Voit kysyä lisätietoja osoitteesta MarineServiceAlerts@garmin.com.

MUISTUTUS

Pidä kaukosäädin aina mukana käyttäessäsi keulamoottoria. Jos keulamoottorin toimintaa tarvitsee muuttaa tai moottori tarvitsee pysäyttää milloin tahansa, voit pysäyttää potkurin painamalla kaukosäätimen  -painiketta, poljinta tai telineen  -painiketta.

ONGELMA 2: LÖYSÄ VIRTAJOHTO

Garmin on havainnut, että keulamoottorin virtanapojen mutterit eivät välttämättä ole täysin tiukalla. Sen vuoksi virtajohto saattaa joissakin tilanteissa kuumentua, mikä saattaa aiheuttaa lyhyen sähköpalon johdon eristeessä. Kuten *Force-keulamoottorin asennusohjeissa* mainitaan, keulamoottorin kanssa on käytettävä asianmukaista virrankatkaisinta, joka voi rajoittaa kuumentumista laukeamalla. Huomioi myös, että johdon eristys on paloa hidastava ja itsestään sammuva. Nämä tekijät rajoittavat mahdollisen lyhyen sähköpalon laajuutta ja kestoa.

ONGELMAN 2 KORJAUSTARVE

Pakollinen

ONGELMAN 2 KORJAUS

MUISTUTUS

Keulamoottori on ehdottomasti irrotettava akusta ennen moottorin huoltoa oikosulun välttämiseksi.

Kun siirrät moottoria säilytys- tai käyttöasentoon tai käsittelet virtajohdon napoja, varo osien liikkumisen aiheuttamaa puristumis- tai juuttumisriskiä.

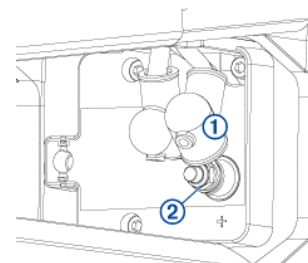
Virtajohdon liitännän kiristäminen ilman purkamista

Jos keulamoottorin asennus on tehty niin, että pääset käsiksi ohjausjärjestelmän virtajohdon liitännään käyttäen 10 mm:n hylsyavainta, voit kiristää mutterit seuraavasti. Tämä huoltotoimenpide kestää arviolta 5 minuuttia.

1. **Irrota keulamoottori virtalähteestä.**
2. Siirrä keulamoottori käyttöasentoon.
3. Vedä kumisuojusta  ylös- ja pois päin ohjaustehostimen kotelon plusnavasta.

ILMOITUS

Älä kiristä virtajohdon kiinnitysmuttereita liian tiukalle. Mutterien on oltava tukevasti kiinni ja puristuttava tiiviisti virtajohdon rengasliitintä vasten, mutta liian tiukalla ne voivat vioittaa liitintää.



4. Kiristä 10 mm:n hylsyavaimella mutteri  jolla virtajohto on kiinni plusnavassa. Huomioi seuraavat:
 - Kun mutteri on kiristetty oikein, virtajohdon rengasliittimen, mutterin ja aluslaatan väliin ei jää tilaa, eikä rengasliitintä pysty liikuttamaan.
 - Jos käytettävissä on momenttiavain (suositus), kiristä mutterit tiukkuuteen 4 N-m (3 ft-lbs / 36 in-lbs).
5. Peitä plusnapa vetämällä kumisuojusta alas.
6. Toista vaiheet 3–5 miinusnavan kohdalla.
7. Liitä keulamoottori takaisin virtalähteeseen.

Virtajohdon liitännän kiristäminen purkamalla moottoria mahdollisimman vähän

Joissakin tapauksissa ohjausjärjestelmän virtajohdon liitäntöjä ei mahdu kiristämään 10 mm:n hylsyavaimella esimerkiksi asennuspaikan vuoksi. Siinä tapauksessa voit purkaa moottoria osittain ja kiristää mutterit näiden ohjeiden mukaisesti. Tämä huoltotoimenpide kestää arviolta 15 minuuttia.

1. Irrota keulamoottori virtalähteestä.
2. Siirrä keulamoottori käyttöasentoon.
3. Irrota kaapeli ① telineen ylävarren näyttöpaneelistä ② kääntämällä liitännän rengasta vastapäivään.
4. Käytä kahta 4 mm:n kuusiokulma- tai kuusiokoloavainta ja irrota ruuvi ③ ja aluslaatta ohjausjärjestelmän kotelon yläpuikon ④ toiselta puolelta.

HUOMAUTUS: Kun irrotat puikon, telineen ylävarsi putoaa, ja ohjausjärjestelmä saattaa kallistua eteenpäin. Valmistaudu siihen.

Ohjausjärjestelmän kotelon ja telineen ylävarren välissä olevat holkit saattavat pudota, kun irrotat puikon. Säilytä holkit.

5. Irrota 4 mm:n kuusiokulma- tai kuusiokoloavaimella kolme ruuvia ⑤, joilla jakorasia on kiinni ohjausjärjestelmän kotelossa.
6. Vedä vetokaapeli ⑥ löysälle ja siirrä se sivuun, jotta se ei roiku jakorasian päällä.
7. Kallista ohjausjärjestelmän kotelo eteenpäin ja irrota jakorasia vetämällä sitä poispäin kotelosta.

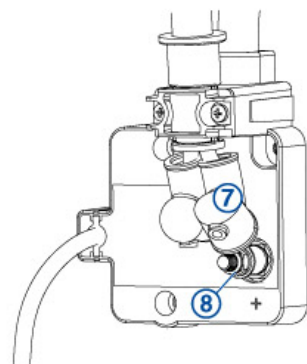
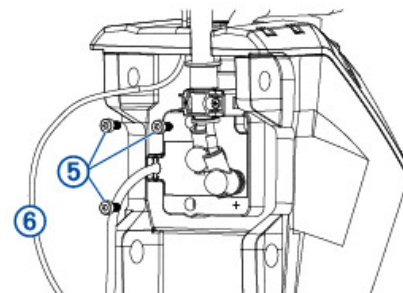
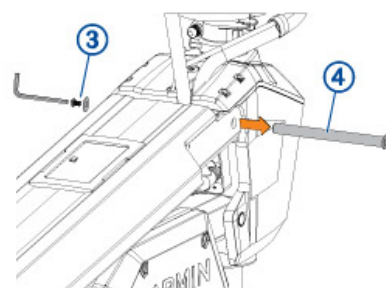
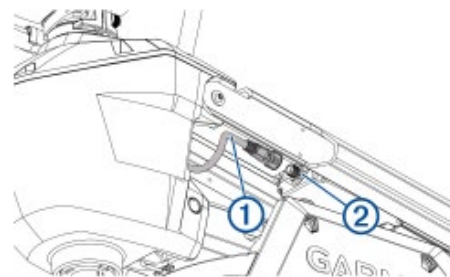
HUOMAUTUS: Jakorasia on kiinni ohjausjärjestelmän kotelossa moninastaisella liittimellä. Tunnet hiukan kitkaa, kun vedät jakorasiasta.

8. Siirrä jakorasiaa siten, että pääset käsiksi virtajohdon napoihin.
9. Vedä kumisuojusta ⑦ ylös- ja poispäin ohjaustehostimen kotelon plusnavasta.

ILMOITUS

Älä kiristä virtajohdon kiinnitysmuttereita liian tiukalle. Mutterien on oltava tukevasti kiinni ja puristuttava tiiviisti virtajohdon rengasliittintä vasten, mutta liian tiukalla ne voivat vioittaa liitäntää.

10. Pitele jakorasiaa kädessä ja kiristä 10 mm:n avaimella mutteri ⑧, jolla virtajohto on kiinni plusnavassa. Huomioi seuraavat:
 - Kun mutteri on kiristetty oikein, virtajohdon rengasliittimen, mutterin ja aluslaatan väliin ei jää tilaa, eikä rengasliittintä pysty liikuttamaan.
 - Jos käytettävissä on momenttiavain (suositus), kiristä mutterit tiukkuuteen 4 N-m (3 ft-lbs / 36 in-lbs).
11. Peitä plusnapa vetämällä kumisuojus alas.
12. Toista vaiheet 9–11 miinusnavan kohdalla.
13. Kallista ohjausjärjestelmän kotelo eteenpäin, kohdista jakorasian takana oleva liitin ohjausjärjestelmän kotelossa olevaan liittimeen ja kiinnitä jakorasia takaisin painamalla.
14. Kiinnitä jakorasia ohjausjärjestelmän koteloon kolmella ruuvilla ⑤, jotka irrotit vaiheessa 5.
15. Vedä vetokaapeli ⑥ suoraksi ja varmista, että se ei puristu eikä sotkeudu virtajohdon tai näyttöpaneelin kaapelin kanssa. Vetokaapelin on oltava pystysuorassa ohjausjärjestelmän kotelon suuntaisesti ilman mutkia tai taittumia.
16. Varmista, että holkit ovat kiinni ohjausjärjestelmän kotelossa, ja liitä telineen ylävarsi takaisin ohjausjärjestelmän koteloon vaiheessa 4 irrottamiesi puikon ④, aluslaatan ja ruuvin ③ avulla.
17. Kohdista kaapeli ① näyttöpaneelin ② liittimeen ja kiinnitä se kääntämällä rengasta myötäpäivään.
18. Liitä keulamoottori takaisin virtalähteeseen.



ONGELMA 3: MUISTUTUS TURVAHIHNASTA JA UUSI SALPASARJA

Garmin Force -keulamoottorin mukana toimitetun turvahihnan on oltava kiinni, kun keulamoottori on säilytysasennossa ja kun alus liikkuu tai sitä hinataan. Jos turvahihnaa ei ole kiinnitetty, keulamoottori voi liikkua käyttöasentoon erityisesti suurella nopeudella kovassa aallokossa. Jos keulamoottori siirtyy käyttöasentoon aluksen liikkua, keulamoottori voi vioittua ja lisätä aluksen vastusta.

ONGELMAN 3 KORJAUSTARVE

Suositus

ONGELMAN 3 KORJAUS

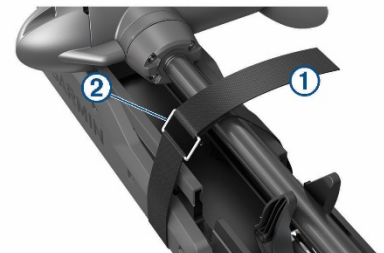
Asentamalla salpasarjan voit jäykistää salpajärjestelmää kovassa aallokossa moottorin ollessa säilytysasennossa. Salpasarja ei poista vaatimusta kiinnittää mukana toimitettu turvahihna.

Jos keulamoottori on ostettu kesäkuun 2020 jälkeen, salpasarja on ehkä jo asennettu. Voit tarkistaa, onko sarja jo asennettu, vertaamalla moottoria alla oleviin kuviin.

Voit pyytää salpasarjaa moottoriin lähettämällä sähköpostia osoitteeseen MarineServiceAlerts@garmin.com. Muista mainita sarjanumero (se sijaitsee ohjausjärjestelmän kotelon takana jakorasian alapuolella, ja sen muoto on s/n: 5RXXXXXX).

Turvahihnan kiinnittäminen

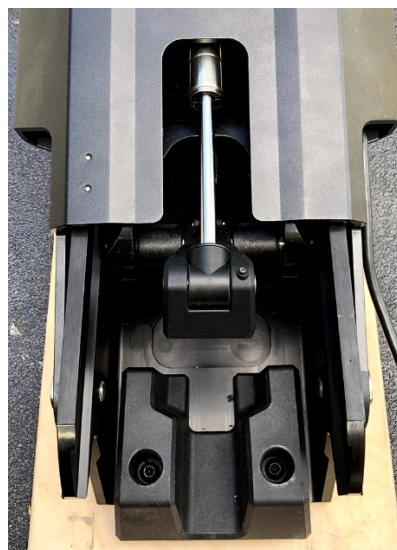
1. Kun moottori on säilytysasennossa, nosta hihnan pitkä pää ① moottorin yläosan päälle.
2. Pujota hihnan pää hihnan toisessa päässä olevasta soljestä ②.
3. Vedä hihnaa soljen läpi, kunnes hihna pitää moottoria tukevasti telinettä vasten.
4. Vedä hihnaa poispäin soljesta ja kiinnitä se hihnan toiselle puolelle painamalla alaspäin.



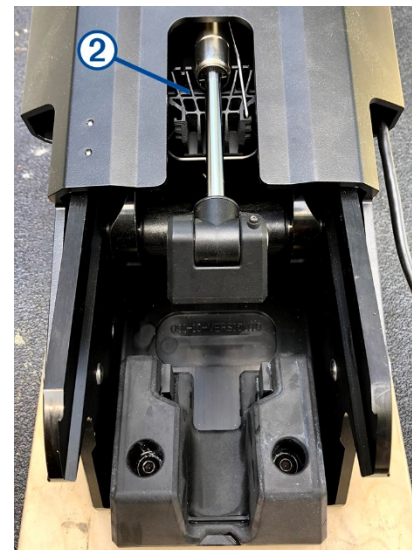
Salpasarjan asennuksen tarkistaminen moottorista

1. Aseta keulamoottori käyttöasentoon.
2. Katso telineen päässä olevan kaasujousen alapuolta ①.

Jos sarja on asennettu moottoriin, näet kaasujousen alapuolella lisäpidikkeen ②.



Moottori ilman
asennettua sarjaa



Moottori sarja
asennettuna

FORCE-DORGEMOTOR

BERØRTE PRODUKTER

Force-dorgemotor, 50- og 57-tommers modeller.

PROBLEMER

Dette tjenestevarselet inneholder informasjon om tre problemer som kan påvirke Garmin Force-dorgemotoren.

Problem 1: Uventet båtbevegelse

Problem 2: Strømkabel som er strammet for lite

Problem 3: Påminnelse om sikkerhetsstropp og nytt låsesett

GARANTIINFORMASJON

Kunder: Du kan løse disse problemene ved å følge instruksjonene nedenfor. En autorisert Garmin-forhandler eller -servicesenter kan også løse disse problemene under garantien.

Forhandlere: Garmin refunderer opptil én times arbeid for å løse disse problemene.

PROBLEM 1: UVENTET BÅTBEVEGELSE

Garmin har mottatt et lite antall rapporter som indikerer at Force-dorgemotoren kan bevege båten uventet, og raskt når ankerlåsefunksjonen er aktivert. Dette kan skyldes 1) at spolekabelen er presset sammen mellom styremotorhuset og akseldekselet, eller 2) at motorakselen er ute av stilling.

PROBLEM 1: KOMPATIBILITET

Obligatorisk

PROBLEM 1: LØSNING

1) Mulig kompresjon av spolekabelen

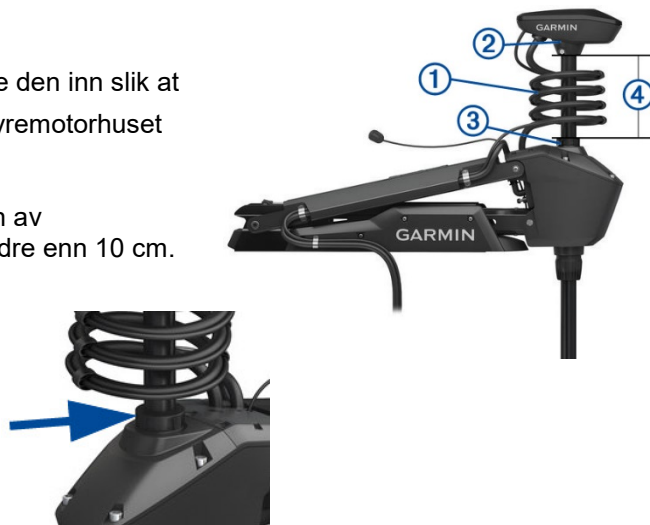
Når du stiller inn dybden til Force-dorgemotoren, må du unngå å stille den inn slik at spolekabelen ① er presset sammen mellom akseldekselet ② og styremotorhuset ③. Spolekabelen må kunne beveges fritt når motoren styrer.

For å verifisere sikker maksimal dybde ④ skal avstanden fra bunnen av akseldekselet til toppen av hylsen på styremotorhuset ikke være mindre enn 10 cm.

2) Mulig feiljustering av motorakselen

Utfør disse testene for å kontrollere at motorakselen er riktig justert.

Kontroller tophylsen visuelt for sprekker



Hvis hylsen er sprukket eller koblet fra styremotorhuset, kan motorakselen komme ut av stilling. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du sende en e-post til MarineServiceAlerts@garmin.com.

Legg merke til den stuede retningen til propellen

1. På fjernkontrollen velger du  > **Innstillinger** > **Dorgemotor** > **Propellstuingside**, og merker deg den stuede retningen som propellen er konfigurert i.

MERK: Høyre og venstre ① bestemmes ved å se på dorgemotoren bakfra.

2. Overfør dorgemotoren fra utfelt til stuet posisjon, og følg med på hvordan motoren oppfører seg.

Hvis motoren automatisk dreier i en annen retning enn den siden du noterte deg i trinn 1, kan motorakselen være ute av stilling. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du sende en e-post til MarineServiceAlerts@garmin.com.



FORSIKTIG

Ha alltid fjernkontrollen på deg når du bruker dorgemotoren. Hvis bruken av dorgemotoren skal endres eller stoppes, kan du når som helst trykke  på fjernkontrollen, trække på fotpedalen eller trykke  på braketten for å stoppe propellen.

PROBLEM 2: STRØMKABEL SOM ER STRAMMET TIL FOR LITE

Garmin har fastslått at mutrene på strømterminalene til dorgemotoren ikke må strammes helt til. I enkelte situasjoner kan dette føre til at det bygger seg opp varme på strømkabelen, noe som igjen kan føre til en kort elektrisk brann i kabelisolasjonen. Slik det er pålagt i *Installeringsinstruksjoner for Force-dorgemotor*, må du montere en egnet automatsikring, som kan begrense varmeutviklingen etter at sikringen er utløst. Vær også oppmerksom på at ledningsisoleringen er flammesikker og selvslukkende. Disse faktorene bidrar til å begrense omfanget og varigheten av en eventuell kort elektrisk brann.

PROBLEM 2: KOMPATIBILITET

Obligatorisk

PROBLEM 2: LØSNING

FORSIKTIG

Du **må koble motoren fra batteriet** før du utfører service på motoren slik at du unngår elektrisk kortslutning.

Når du stuer eller bruker motoren, og når du jobber med strømkabelterminalene, må du være oppmerksom på risikoen for å bli sittende fast eller bli klemt av bevegelige deler, noe som kan føre til personskade.

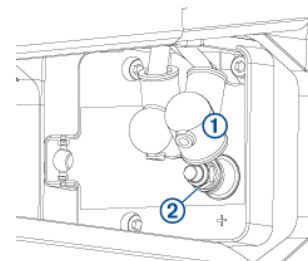
Stramme til strømkontakt uten demontering

Hvis det er nok plass på dorgemotormonteringen til å nå strømkabeltilkoblingen på styresystemet med en 10 mm-kontakt, kan du følge disse instruksjonene for å stramme til mutrene. Den estimerte tiden for å fullføre denne servicen er omtrent fem minutter.

1. **Koble dorgemotoren fra strømmen.**
2. Endre dorgemotoren til utfelt posisjon.
3. Trekk gummibeskyttelsen ① opp og bort fra den positive polen på styreservokabinettet.

MERKNAD

Ikke stram til mutrene som fester strømkabelen for hardt. Mutrene skal sitte godt og klemme fast ringterminalen på strømkabelen, men overdreven stramming kan skade tilkoblingen.



4. Bruk en 10 mm pipenøkkel til å stramme til mutteren ② som fester strømkabelen til den positive polen. Ta hensyn til følgende:
 - En riktig strammet mutter har ikke noe mellomrom mellom ringterminalen på strømkabelen, mutteren og skiven, og du vil ikke kunne flytte ringterminalen på stolpen.
 - Hvis du har en momentnøkkel (anbefales), må du stramme til mutrene med 3 ft-lbs (36 in-lbs) (4 N-m).
5. Trekk gummibeskyttelsen ned for å dekke til den positive polen.
6. Gjenta trinn 3 til 5 for den negative polen.

7. Koble dorgemotoren til strøm igjen.

Stramme til strømkabelen med minimal demontering

I noen tilfeller kan monteringsplasseringen eller andre faktorer gjøre det vanskelig å nå strømkontakten på styresystemet ved hjelp av en 10 mm pipenøkkel for å stramme til disse koblingene. I så fall kan du følge disse instruksjonene for å demontere motoren delvis og stramme til mutrene. Den estimerte tiden for å fullføre denne servicen er omtrent 15 minutter.

1. Koble dorgemotoren fra strømmen.
2. Endre dorgemotoren til utfelt posisjon.
3. Koble kabelen ① fra skjermpanelet ② på det øvre leddet på braketten ved å vri kragen på kontakten mot klokken.
4. Bruk to 4 mm sekskantbiter eller skiftenøkler til å fjerne en skrue ③ og skive fra den ene siden av den øvre bolten ④ på styresystemets hus.

MERK: Når du fjerner denne bolten, vil det øvre leddet på braketten falle ned, og styresystemets hus kan tippe forover. Sørg for at du er forberedt på denne bevegelsen.

Hylsene mellom styresystemets hus og det øvre leddet på braketten kan falle ut når du fjerner denne bolten. Pass på at du holder på disse hylsene.

5. Bruk en 4 mm sekskantbit eller skiftenøkkel til å fjerne de tre skruene ⑤ som fester kabelkoblingsboksen til styresystemets hus.
6. Lag slakk i uttrekkskabelen ⑥, og flytt den til siden slik at den ikke ligger over kabelkoblingsboksen.
7. Vipp styresystemets hus forover, og trekk kabelkoblingsboksen bort fra huset for å koble det fra.

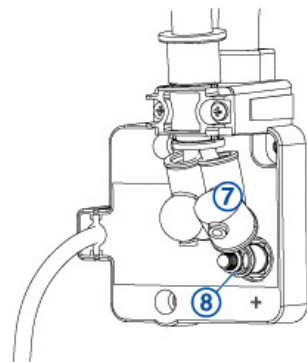
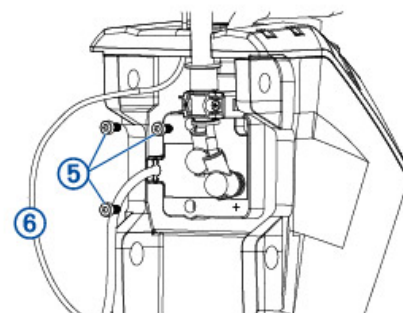
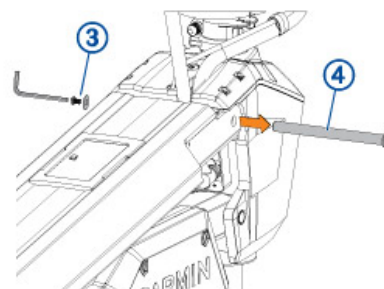
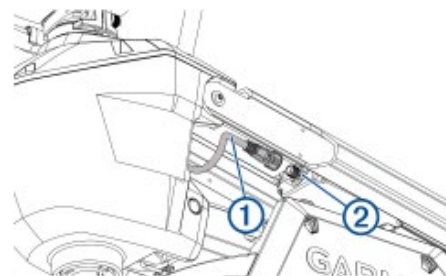
MERK: Kabelkoblingsboksen er koblet til styresystemets hus med en flerpinnet kontakt. Du vil oppleve litt motstand når du trekker i boksen.

8. Flytt kabelkoblingsboksen til en posisjon der du når strømkabelterminalene.
9. Trekk gummibeskyttelsen ⑦ opp og bort fra den positive polen på styreservokabinettet.

MERKNAD

Ikke stram til mutrene som fester strømkabelen for hardt. Mutrene skal sitte godt og klemme fast ringterminalen på strømkabelen, men overdreven stramming kan skade tilkoblingen.

10. Mens du holder kabelkoblingsboksen i hånden, bruker du en 10 mm skiftenøkkel til å stramme mutteren ⑧ som fester strømkabelen til den positive polen, og passer på følgende:
 - En riktig strammet mutter har ikke noe mellomrom mellom ringterminalen på strømkabelen, mutteren og skiven, og du vil ikke kunne flytte ringterminalen på stolpen.
 - Hvis du har en momentnøkkel (anbefales), må du stramme til mutrene med 3 ft-lbs (36 in-lbs) (4 N-m).
11. Trekk gummibeskyttelsen ned for å dekke til den positive polen.
12. Gjenta trinn 9 til 11 for den negative polen.
13. Vipp styresystemets hus forover, juster kontakten bak på kabelkoblingsboksen til kontakten styresystemets hus, og trykk for å koble det til.
14. Fest kabelkoblingsboksen til styresystemets hus ved hjelp av de tre skruene ⑤ du fjernet i trinn 5.
15. Fjern slakket fra kabelen ⑥, og kontroller at den ikke er i klem eller sammenfloket med strømkabelen eller skjermpanelkablene. Uttrekkskabelen skal gå vertikalt langs styresystemets hus uten knekk eller bøy.



16. Kontroller at hylsene er montert i styresystemets hus, og koble til det øvre leddet på braketten til styresystemets hus igjen ved hjelp av bolten ④, skiven og skruen ③ du fjernet i trinn 4.
17. Juster kabelen ① med den tilpassede kontakten på skjermpanelet ②, og dreii kragen med klokken for å feste den.
18. Koble dorgemotoren til strøm igjen.

PROBLEM 3: PÅMINNELSE OM SIKKERHETSSTROPP OG NYTT LÅSESETT

Sikkerhetsstroppen som følger med Garmin Force-dorgemotoren, må sikres når dorgemotoren er i stuert posisjon og fartøyet er bevegelse eller tauet. Hvis sikkerhetsstroppen ikke sikres, kan dorgemotoren løses ut, spesielt ved høy hastighet under tøffe værforhold. Hvis dorgemotoren løses ut når fartøyet er i bevegelse, kan det føre til skade på dorgemotoren og økt press på fartøyet.

PROBLEM 3: KOMPATIBILITET

Anbefalt

PROBLEM 3: LØSNING

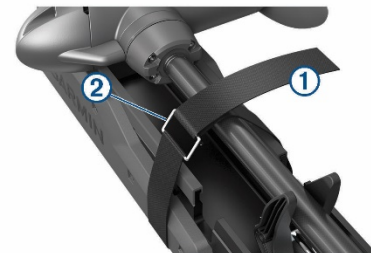
Du kan montere et låsesett for å forbedre låsesystemets holdbarhet under tøffe forhold når motoren er i stuert posisjon. Låsesettet fjerner ikke kravet om å feste sikkerhetsstroppen som følger med.

Hvis dorgemotoren ble kjøpt etter juni i 2020, kan det være at låsesettet allerede er montert. Du kan finne ut om settet allerede er montert ved å sammenligne motoren med bildene nedenfor.

Send en e-post til MarineServiceAlerts@garmin.com for å be om et låsesett til motoren. Du må sende med serienummeret (som du finner bak på styresystemets hus under kabelkoblingsboksen, det ser slik ut: 5RXXXXXXX).

Feste sikkerhetsstroppen

1. Når motoren er i stuert posisjon, løfter du den lange enden av stroppen ① over toppen av motoren.
2. Før enden av stroppen gjennom spennen ② i den andre enden av stroppen.
3. Trekk stroppen gjennom spennen til den holder motoren godt fast på braketten.
4. Trekk stroppen vekk fra spennen, og skyv den ned for å feste den til den andre siden av stroppen.



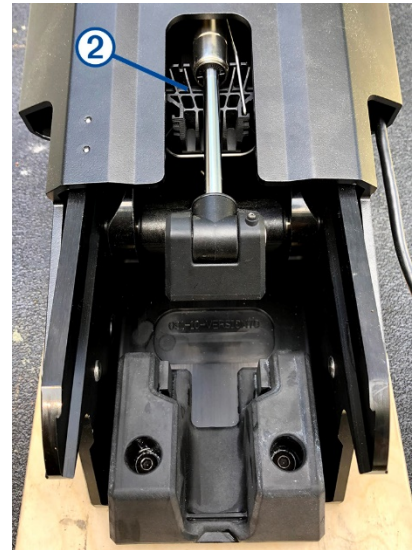
Fastslå om låsesettet er montert på motoren eller ikke

1. Plasser dorgemotoren i utfelt posisjon.
2. Undersøk avstanden under gassfjæren på enden av braketten ①.

Hvis settet er montert på motoren, kan du se den ekstra braketten ② som er plassert under gassfjæren.



**Motor uten settet
montert**



**Motor med settet
montert**

TROLLINGMOTORN FORCE

BERÖRDA PRODUKTER

Trollingmotorn Force, 50- och 57-tumsmodeller.

PROBLEM

Det här servicemeddelandet innehåller information om tre problem som kan påverka din Force-trollingmotor från Garmin.

Problem 1: Öväntad båtrörelse

Problem 2: För löst åtdragen strömkabel

Problem 3: Påminnelse om säkerhetsrem och ny spärrsats

GARANTIINFORMATION

Kunder: Lös problemen genom att följa anvisningarna nedan, eller låt en auktoriserad Garmin-återförsäljare eller ett servicecenter lösa problemen under garantin.

Återförsäljare: Garmin ersätter upp till 1 timmes arbete för att lösa dessa problem.

PROBLEM 1: ÖVÄNTAD BÅTRÖRELSE

Garmin har tagit emot ett litet antal rapporter som visar på att trollingmotorn Force kan flytta båten öväntat och snabbt när ankringsfunktionen är aktiverad. Detta kan orsakas av att 1) spolkabeln är klämd mellan styrhuset och axelkåpan, eller 2) motoraxeln är feljusterad.

PROBLEM 1 ÖVERENSSTÄMMELSE

Obligatorisk

LÖSNINGAR PÅ PROBLEM 1

1) Möjlig klämning av spolkabeln

När du ställer in djupet för trollingmotorn Force måste du undvika att ställa in den så att spolkabeln ① kläms ihop mellan axelkåpan ② och styrhöljet ③. Spolkabeln måste röra sig fritt när motorn styr.

För att kontrollera inställningen för säkert maximalt djup ④ bör avståndet från nedre delen av axelkåpan till övre delen av bussningen på styrhöljet inte vara mindre än 10 cm (4 tum).

2) Möjlig feljustering av motoraxeln

Utför dessa tester för att kontrollera att motoraxeln är korrekt justerad.

Kontrollera visuellt att toppbussningen inte har några sprickor

Om bussningen är sprucken eller bortkopplad från styrhuset kan motoraxeln vara feljusterad. Skicka ett e-postmeddelande till MarineServiceAlerts@garmin.com för mer information.

Observera propellerns uppfällningsriktning

- På fjärrkontrollen väljer du **Inställningar > Trollingmotor > Propeller stuvside** och observera i vilken riktning propellern är konfigurerad för att förvaras.

OBS! Höger och vänster ① avgörs genom att titta på trollingmotorn bakifrån.

- Flytta trollingmotorn från utfällt till uppfällt läge och observera motorns beteende.

Om motorn automatiskt roterar i någon annan riktning än den sida du noterade i steg 1 kan motoraxeln vara feljusterad. Skicka ett e-postmeddelande till MarineServiceAlerts@garmin.com för mer information.



VARNING

Ha alltid fjärrkontrollen på dig när du använder trolldingmotorn. Om trolldingmotorns funktion behöver ändras eller stoppas vid något tillfälle kan du trycka  på fjärrkontrollen, trycka på fotpedalen eller trycka  på fästet för att stoppa propellern.

PROBLEM 2: FÖR LÖST ÅTDRAGEN STRÖMKABEL

Garmin har fastställt att muttrarna på trolldingmotorns strömanslutningar eventuellt inte är helt åtdragna. I vissa situationer kan det leda till att värme byggs upp på strömkabeln, vilket kan leda till en kort elbrand på ledningsisoleringen. Enligt vad som anges i *installationsinstruktionerna för trolldingmotorn Force* måste du installera en lämplig krets brytare som kan begränsa värmeuppbyggnad när brytaren har utlösts. Det bör även noteras att ledningsisoleringen är flamskyddad och självsläckande. Dessa faktorer bidrar till att begränsa omfattningen och varaktigheten för en eventuell kort elbrand.

PROBLEM 2 ÖVERENSSTÄMMELSE

Obligatorisk

LÖSNING PÅ PROBLEM 2**VARNING**

Du **måste koppla bort motorn från batteriet** innan du utför service på trolldingmotorn för att undvika elektrisk kortslutning.

Var uppmärksam på risken för att fastna eller klämma sig på rörliga delar när du fäller upp eller fäller ut motorn eller när du arbetar på strömkabelanslutningarna, eftersom det kan leda till skador.

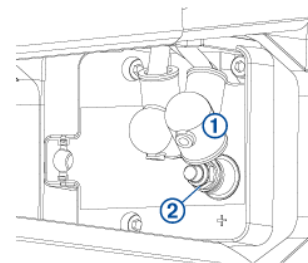
Dra åt strömkabelns anslutning utan demontering

Om installationen av trolldingmotorn lämnar tillräckligt med plats för att komma åt styrsystemets strömkabelanslutning med en 10 mm hylsa kan du följa dessa instruktioner för att dra åt muttrarna. Den beräknade tiden för att slutföra den här åtgärden är cirka 5 minuter.

1. **Koppla bort trolldingmotorn från strömförsörjningen.**
2. Flytta trolldingmotorn till utfällt läge.
3. Dra upp gummiskyddet  och för det bort från pluspolen på styrservons hölje.

NOTERA

Dra inte åt muttrarna som håller fast strömkabeln för hårt. Muttrarna ska vara åtsittande och klämma fast ringanslutningen på strömkabeln, men om de dras åt för hårt kan anslutningen skadas.



4. Dra åt muttern  som håller fast strömkabeln vid pluspolen med en 10 mm hylsa och ta hänsyn till följande:
 - En korrekt åtdragen mutter har inget mellanrum mellan ringanslutningen på strömkabeln, muttern och brickan, och du ska inte kunna flytta ringanslutningen ur position.
 - Om du har en momentnyckel (rekommenderas) ska du dra åt muttrarna till 4 Nm (3 ft-lbs).
5. Dra ned gummiskyddet för att täcka den positiva polen.
6. Upprepa steg 3 till 5 för den negativa polen.
7. Återanslut trolldingmotorn till strömkällan.

Dra åt strömkabeln med minimal demontering

I vissa fall kan monteringsplatsen eller andra faktorer göra det svårt att komma åt styrsystemets strömkabelanslutning med en 10 mm hylsa för att dra åt dessa anslutningar. I den här situationen kan du följa dessa instruktioner för att delvis demontera motorn och dra åt muttrarna. Den beräknade tiden för att slutföra den här åtgärden är cirka 15 minuter.

1. **Koppla bort trolldingmotorn från strömförsörjningen.**
2. Flytta trolldingmotorn till utfällt läge.
3. Koppla bort kabeln ① från bildskärmspanelen ② på fästets ovansida genom att vrida hylsan på anslutningen moturs.
4. Ta bort en skruv ③ och bricka från en sida av det övre sprinten ④ på styrsystemets hölje med två 4 mm insexnycklar eller skiftnycklar.

OBS! När du tar bort denna sprint faller fästets ovansida och styrsystemets hölje kan tippa framåt. Se till att du är förberedd för den här rörelsen.

Bussningarna mellan styrsystemets hölje och fästets ovansida kan falla ut när du tar bort den här sprinten. Se till att du behåller dessa bussningar.

5. Ta bort de tre skruvarna ⑤ som håller kabelfördelaren på plats i styrsystemets hölje med en 4 mm insexnyckel eller skiftnyckel.
6. Släpp upp dragvajern ⑥ och flytta den åt sidan så att den inte ligger över kabelfördelaren.
7. Luta styrsystemets hölje framåt och dra kabelfördelaren bort från höljet för att koppla bort det.

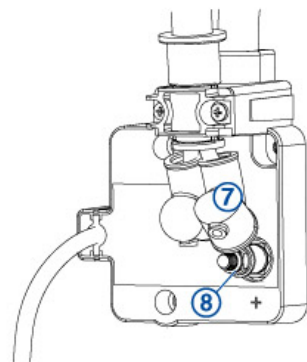
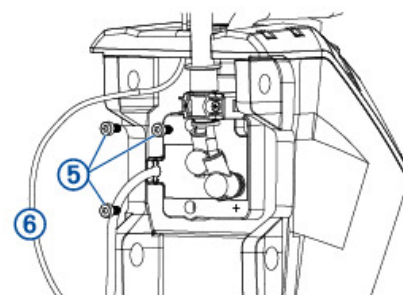
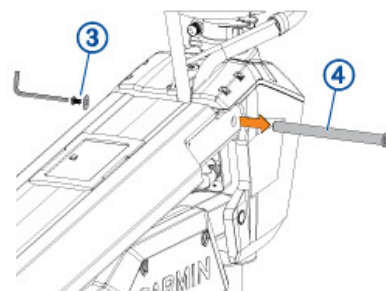
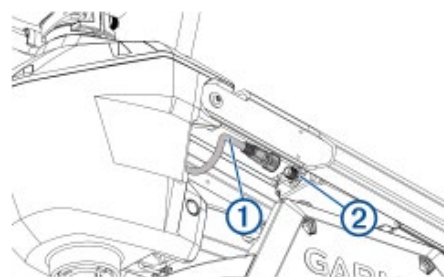
OBS! Kabelfördelaren är ansluten till styrsystemets hölje med en flerstiftsanslutning. Du känner ett lätt motstånd när du drar i lådan.

8. Flytta kabelfördelaren till en plats där du kommer åt strömkabelanslutningarna.
9. Dra upp gummiskyddet ⑦ och för det bort från pluspolen på styrservons hölje.

NOTERA

Dra inte åt muttrarna som håller fast strömkabeln för hårt. Muttrarna ska vara åtsittande och klämma fast ringanslutningen på strömkabeln, men om de dras åt för hårt kan anslutningen skadas.

10. Medan du håller kabelfördelaren i handen använder du en 10 mm skiftnyckel för att dra åt muttern ⑧ som fäster strömkabeln vid pluspolen. Observera följande:
 - En korrekt åtdragen mutter har inget mellanrum mellan ringanslutningen på strömkabeln, muttern och brickan, och du ska inte kunna flytta ringanslutningen ur position.
 - Om du har en momentnyckel (rekommenderas) ska du dra åt muttrarna till 4 Nm (3 ft-lbs).
11. Dra ned gummiskyddet för att täcka den positiva polen.
12. Upprepa steg 9 till 11 för den negativa polen.
13. Luta styrsystemets hölje framåt, rikta in anslutningen på baksidan av kabelfördelaren med anslutningen på styrsystemets hölje och tryck in för att ansluta den.
14. Fäst kabelfördelaren i styrsystemets hölje med de tre skruvarna ⑤ som du tog bort i steg 5.
15. Spänn dragvajern ⑥ och se till att den inte kläms eller trasslar ihop sig i strömkablarna eller bildskärmspanelens kablar. Dragvajern ska löpa vertikalt längs styrsystemets hölje utan att den är veckad eller böjd.
16. Se till att bussningarna är monterade i styrsystemets hölje och återanslut fästets ovansida till styrsystemets hölje med hjälp av sprinten ④, brickan och skruven ③ som du tog bort i steg 4.
17. Justera kabeln ① mot den inpassade anslutningen på bildskärmspanelen ② och vrid hylsan medurs för att säkra den.
18. Återanslut trolldingmotorn till strömkällan.



PROBLEM 3: PÅMINNELSE OM SÄKERHETSREM OCH NY SPÄRRSATS

Säkerhetsremmen som medföljer trollingmotorn Force från Garmin måste säkras när trollingmotorn är i uppfällt läge och fartyget är i gång eller bogseras. Om säkerhetsremmen inte fästs kan trollingmotorn fällas ut, särskilt vid högre hastigheter i hårda förhållanden ute på vattnet. Om trollingmotorn fälls ut medan fartyget är i rörelse kan det orsaka skador på trollingmotorn och öka motståndet för fartyget.

PROBLEM 3 ÖVERENSSTÄMMELSE

Rekommenderad

LÖSNING PÅ PROBLEM 3

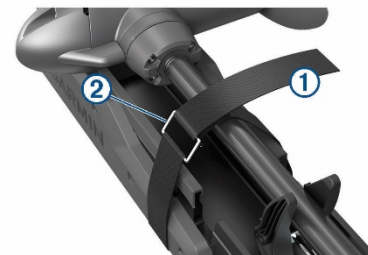
Du kan montera en spärrsats för att öka spärrsystemets styvhet i svåra förhållanden då motorn är i uppfällt läge. Spärrsatsen tar inte bort kravet att säkra den medföljande säkerhetsremmen.

Om trollingmotorn köptes efter juni 2020 kan spärrsatsen redan vara installerad. Du kan avgöra om satsen redan är installerad genom att jämföra din motor med fotona nedan.

Skicka ett e-postmeddelande till MarineServiceAlerts@garmin.com för att be om en spärrsats för motorn. Du måste ange serienumret (finns på baksidan av styrsystemets hölje under kabelfördelaren, visas som serienummer: 5RXXXXXXX).

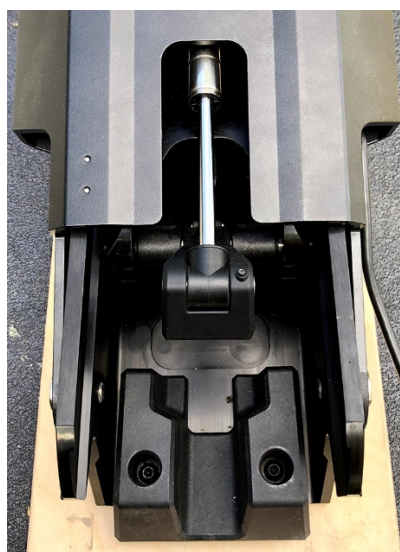
Fästa säkerhetsremmen

1. Med motorn i uppfällt läge lyfter du den långa änden av remmen ① över motorns överdel.
2. För remmens ände genom spännet ② på den andra änden av remmen.
3. Dra remmen genom spännet tills den håller motorn säkert på plats i fästet.
4. Dra bort remmen från spännet och tryck ned för att fästa den på andra sidan av remmen.

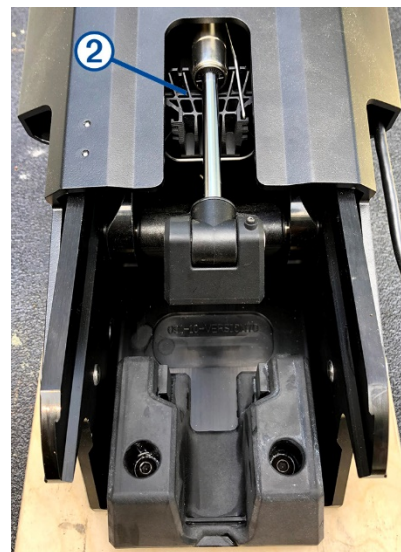
**Avgöra om spärrsatsen är installerad på motorn eller inte**

1. Placera trollingmotorn i utfällt läge.
2. Undersök utrymmet under gasfjädern i änden av fästet ①.

Om din motor har satsen installerad kan du se det extra fästet ② som sitter under gasfjädern.



Motor utan installerad sats



Motor med installerad sats

SILNIK ZABURTOWY FORCE

PRODUKTY, KTÓRYCH DOTYCZY PROBLEM

Silnik zaburtowy Force, modele 50 cali i 57 cali.

PROBLEMY

Niniejszy alert serwisowy zawiera informacje odnoszące się do trzech problemów, które mogą dotyczyć silnika zaburtowego Force firmy Garmin.

Problem 1: Nieoczekiwany ruch łodzi

Problem 2: Niedokręcony przewód zasilający

Problem 3: Przypomnienie o pasie bezpieczeństwa i nowy zestaw zatrzaskowy

INFORMACJE O GWARANCJI

Klienci: te problemy można rozwiązać, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami, albo oddać do autoryzowanego punktu serwisowego lub sprzedawcy firmy Garmin, aby oni rozwiązali te problemy na zasadach gwarancji.

Sprzedawcy: firma Garmin zwróci maksymalnie koszt 1 godziny pracy w celu rozwiązania tych problemów.

PROBLEM 1: NIEOCZEKIWANY RUCH ŁODZI

Firma Garmin otrzymała kilka zgłoszeń dotyczących tego, że silnik zaburtowy Force może nieoczekiwanie i szybko ruszyć łodzią, gdy włączona jest funkcja blokady kotwicy. Możliwe przyczyny: 1) przewód spiralny może być zbyt mocno ściśnięty pomiędzy obudową układu steru i pokrywą wału, lub 2) wał silnika nie jest prawidłowo wyrównany.

PROBLEM 1: ZGODNOŚĆ

Obowiązkowy

PROBLEM 1: ROZWIĄZANIA

1) Możliwe ściśnięcie przewodu spiralnego

Podczas ustawiania głębokości silnika zaburtowego Force należy unikać takiego ustawienia silnika, w którym przewód spiralny ① jest ściśnięty pomiędzy pokrywą wału ② i obudową układu sterowania ③. Przewód spiralny musi poruszać się swobodnie podczas sterowania.

Aby sprawdzić maksymalne bezpieczne ustawienie głębokości ④, odległość od dolnej części pokrywy wału do górnej części tulei na obudowie układu sterowania powinna być nie mniejsza niż 10 cm (4 cale).

2) Możliwe nieprawidłowe wyrównanie wału silnika

Wykonaj następujące testy, aby sprawdzić prawidłowe wyrównanie wału silnika.

Przeprowadź kontrolę wzrokową górnej tulei pod kątem pęknięć



Jeśli tuleja jest pęknięta lub odłączona od obudowy układu sterowania, może dojść do nieprawidłowego wyrównania wału silnika. Wyślij wiadomość e-mail na adres MarineServiceAlerts@garmin.com, aby uzyskać dalsze informacje.

Sprawdź kierunek podnoszenia śruby

1. W pilocie zdalnego sterowania wybierz kolejno  > **Ustawienia** > **Silnik zaburtowy** > **Strona podniesionej śruby** i zwróć uwagę na kierunek, w którym śruba jest skonfigurowana do podnoszenia.

Uwaga: kierunek prawy i lewy  są określone, patrząc na silnik zaburtowy z tyłu.

2. Przetwórz silnik zaburtowy z pozycji opuszczonej do podniesionej i obserwuj jego zachowanie.

Jeśli silnik obraca się automatycznie w innym kierunku niż strona wskazana w kroku 1, wał silnika może być nieprawidłowo wyrównany. Wyślij wiadomość e-mail na adres MarineServiceAlerts@garmin.com, aby uzyskać dalsze informacje.



PRZESTROGA

Podczas używania silnika zaburtowego należy zawsze trzymać pilota zdalnego sterowania przy sobie. Jeśli praca silnika zaburtowego wymaga zmiany lub zatrzymania w dowolnym momencie, można nacisnąć przycisk  na pilocie, nacisnąć pedał nożny lub nacisnąć  na uchwycie, aby zatrzymać śrubę.

PROBLEM 2: NIEDOKRĘCONY PRZEWÓD ZASILAJĄCY

Firma Garmin ustaliła, że nakrętki na zaciskach zasilania mogą nie być w pełni dokręcone. W pewnych sytuacjach może to spowodować nagrzewanie się przewodu zasilającego, co może doprowadzić do krótkotrwałego pożaru elektrycznego izolacji przewodu. Zgodnie z wymogami zawartymi w *Instrukcji instalacji silnika zaburtowego Force* musi być zainstalowany odpowiedni wyłącznik automatyczny, który ograniczy nagrzewanie po wyzwoleniu wyłącznika. Należy również podkreślić, że izolacja przewodu jest ognioodporna i samogasnąca. Czynniki te pomagają ograniczyć zasięg i czas trwania potencjalnego krótkotrwałego pożaru elektrycznego.

PROBLEM 2: ZGODNOŚĆ

Obowiązkowy

PROBLEM 2 ROZWIĄZANIE

PRZESTROGA

Osoba rozwiązująca problem **musi odłączyć silnik od akumulatora** przed wykonywaniem czynności serwisowych, aby uniknąć spowodowania zwarcia.

Podczas opuszczania i podnoszenia silnika zaburtowego oraz pracy z zaciskami przewodu zasilającego należy zdawać sobie sprawę z ryzyka uwięzienia lub ściśnięcia przez ruchome części, co może spowodować obrażenia.

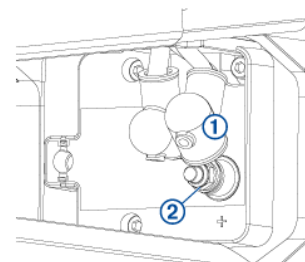
Dokręcanie połączenia przewodu zasilającego bez przeprowadzania demontażu

Jeśli instalacja silnika zaburtowego zapewnia wystarczającą ilość miejsca na dostęp do podłączenia przewodu zasilającego w układzie sterowania przy użyciu klucza nasadowego 10 mm, można postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w celu dokręcenia nakrętek. Szacowany czas wykonania tej czynności to około 5 minut.

1. **Odłącz silnik zaburtowy od zasilania.**
2. Ustaw silnik zaburtowy w pozycji opuszczonej.
3. Pociągnij gumową osłonę  do góry i w stronę od dodatniego zacisku na obudowie siłownika układu sterowania.

UWAGA

Nie należy zbyt mocno dokręcać nakrętek mocujących przewód zasilający. Nakrętki powinny być dobrze dokręcone i powinny pewnie dociskać zacisk pierścieniowy na przewodzie zasilającym, ale nadmierne dokręcenie może uszkodzić połączenie.



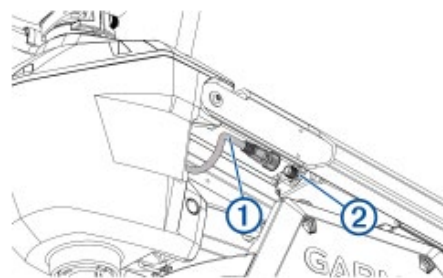
4. Za pomocą klucza nasadowego 10 mm dokręć nakrętkę  zabezpieczającą przewód zasilający do zacisku dodatniego za pomocą klucza 10 mm, przestrzegając następujących zasad:

- W przypadku prawidłowo dokręconej nakrętki nie ma szczeliny pomiędzy zaciskiem pierścieniowym na przewodzie zasilającym, nakrętką i podkładką i nie ma możliwości przesunięcia zacisku pierścieniowego na słupku.
 - Zalecamy użycie klucza dynamometrycznego i dokręcenie nakrętek z siłą do 4 Nm (3 funty na stopę, 36 cali na stopę).
5. Pociągnij gumową osłonę w dół, aby przykryć zacisk dodatni.
 6. Powtórz kroki od 3 do 5 dla zacisku ujemnego.
 7. Ponownie podłącz silnik zaburtowy do zasilania.

Dokręcanie przewodu zasilającego przy minimalnym demontażu

W niektórych przypadkach miejsce montażu lub inne czynniki mogą utrudniać dostęp do połączenia przewodu zasilającego układu sterowania i dokręcenie tych połączeń za pomocą klucza nasadowego 10 mm. W takiej sytuacji można postąpić zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby częściowo zdemontować silnik i dokręcić nakrętki. Szacowany czas wykonania tej czynności to około 15 minut.

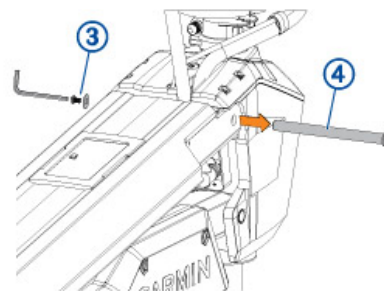
1. **Odłącz silnik zaburtowy od zasilania.**
2. Ustaw silnik zaburtowy w pozycji opuszczonej.
3. Odłącz przewód ① od wyświetlacza ② na górnym łączniku uchwyty poprzez przekręcenie kołnierza na złączu w lewo.
4. Za pomocą dwóch bitów sześciokątnych 4 mm lub kluczy, wykręć śrubę ③ i zdejmij podkładkę z jednej strony górnego sworznia ④ na obudowie układu sterowania.



UWAGA: po wyjęciu tego sworznia górny łącznik uchwyty opadnie, a obudowa układu sterowania może przechylić się do przodu. Należy przygotować się na ten ruch.

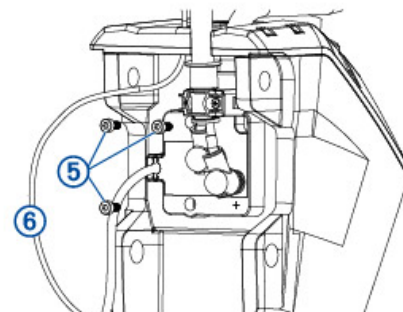
Tuleje pomiędzy obudową układu sterowania a górnym łącznikiem uchwyty mogą wypaść po wyjęciu tego sworznia. Upewnij się, aby zachować te tuleje.

5. Za pomocą bity lub klucza sześciokątnego 4 mm wykręć trzy śruby ⑤, które mocują puszkę połączeniową przewodów do obudowy układu sterowania.
6. Utwórz luz na przewodzie rozruchowym ⑥ i przesun go na bok, aby nie leżał w poprzek puszki połączeniowej.
7. Przechyl obudowę układu sterowania do przodu i wyciągnij puszkę połączeniową przewodów z obudową, aby ją odłączyć.



UWAGA: puszka połączeniowa przewodów jest połączona z obudową układu kierowniczego za pomocą złącza wielostykowego. Po pociągnięciu za puszkę napotkasz niewielki opór.

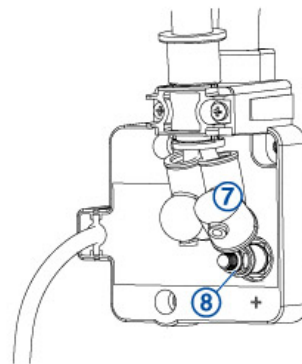
8. Ustaw puszkę połączeniową przewodów w pozycji umożliwiającej dostęp do zacisków przewodu zasilającego.
9. Pociągnij gumową osłonę ⑦ do góry i w stronę od dodatniego zacisku na obudowie siłownika układu sterowania.



UWAGA

Nie należy zbyt mocno dokręcać nakrętek mocujących przewód zasilający. Nakrętki powinny być dobrze dokręcone i powinny pewnie dociskać zacisk pierścieniowy na przewodzie zasilającym, ale nadmierne dokręcenie może uszkodzić połączenie.

10. Trzymając puszkę połączeniową przewodów w dłoni, dokręć nakrętkę **8** zabezpieczającą przewód zasilający do zacisku dodatniego za pomocą klucza 10 mm, przestrzegając następujących zasad:
 - W przypadku prawidłowo dokręconej nakrętki nie ma szczeliny pomiędzy zaciskiem pierścieniowym na przewodzie zasilającym, nakrętką i podkładką i nie ma możliwości przesunięcia zacisku pierścieniowego na słupku.
 - Zalecamy użycie klucza dynamometrycznego i dokręcenie nakrętek z siłą do 4 Nm (3 funty na stopę, 36 cali na stopę).
11. Pociągnij gumową osłonę w dół, aby przykryć zacisk dodatni.
12. Powtórz kroki od 9 do 11 dla zacisku ujemnego.
13. Skieruj obudowę układu sterowania do przodu, ustaw złącze z tyłu puszki połączeniowej w jednej linii z wtykiem na obudowie układu kierowniczego i naciśnij w celu połączenia.
14. Przyciśnij puszkę połączeniową przewodów do obudowy układu sterowania za pomocą trzech śrub **5** wykręconych w kroku 5.
15. Usuń luzy z przewodu rozruchowego **6** i upewnij się, że nie jest on przyciśnięty lub zaplątany w przewody zasilające lub przewody wyświetlacza. Przewód rozruchowy powinien biec pionowo wzdłuż obudowy układu sterowania, bez żadnych zagięć i zakrętów.
16. Upewnij się, że tuleje są zainstalowane w obudowie układu sterowania i ponownie połącz górne połączenie uchwytu z obudową układu sterowania za pomocą sworznia **4**, podkładki i śruby **3**, które zostały wyjęte w kroku 4.
17. Ustaw przewód **1** w jednej linii z gniazdem z wpustem na wyświetlaczu **2** i obróć pierścień w prawo, aby go zabezpieczyć.
18. Ponownie podłącz silnik zaburtowy do zasilania.



PROBLEM 3: PRZYPOMNIENIE O PASIE BEZPIECZEŃSTWA I NOWY ZESTAW ZATRZASKOWY

Pas bezpieczeństwa dołączony do silnika zaburtowego Force firmy Garmin musi być zamocowany, gdy silnik zaburtowy znajduje się w pozycji podniesionej, a łódź jest w ruchu lub jest holowana. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować opuszczenie silnika zaburtowego, szczególnie przy większych prędkościach na wzburzonej wodzie. Jeśli silnik zaburtowy zostanie opuszczony, gdy łódź jest w ruchu, może to spowodować uszkodzenie silnika zaburtowego i zwiększyć opór wody.

PROBLEM 3: ZGODNOŚĆ

Zalecane

PROBLEM 3: ROZWIĄZANIE

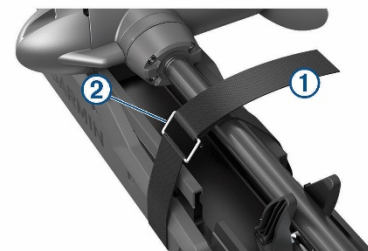
W celu zwiększenia sztywności systemu zatrasku w trudnych warunkach, gdy silnik znajduje się w położeniu spoczynkowym, można zainstalować zestaw zatraskowy. Zestaw zatraskowy nie eliminuje konieczności używania dołączonego pasa bezpieczeństwa.

Jeśli silnik zaburtowy został zakupiony po czerwcu 2020 roku, zestaw zatraskowy może być już zainstalowany. Można określić, czy zestaw jest już zainstalowany, porównując swój silnik z poniższymi zdjęciami.

Wyślij wiadomość e-mail na adres MarineServiceAlerts@garmin.com, aby zamówić zestaw zatraskowy do swojego silnika. Należy podać numer seryjny (umieszczony z tyłu obudowy układu sterowania poniżej puszki połączeniowej i wyglądający tak: „s/n: 5RXXXXXXX”).

Mocowanie pasa bezpieczeństwa

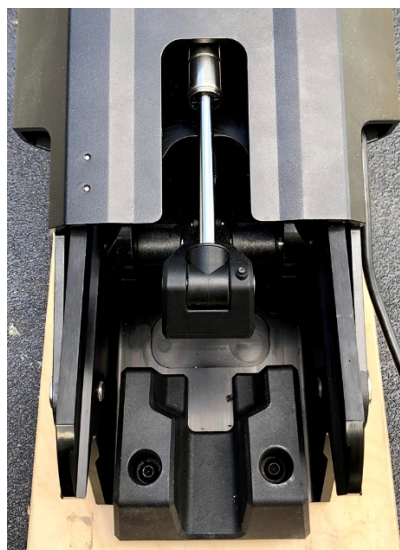
1. Z silnikiem w pozycji podniesionej poprowadź dłuższy koniec pasa ① nad górną częścią silnika.
2. Przełóż koniec pasa przez sprzączkę ② na drugim końcu pasa.
3. Ciągnij pas przez sprzączkę do momentu, aż mocno unieruchomisz silnik w uchwycie.
4. Odciągnij koniec pasa od sprzączki, pociągnij go w dół i przymocuj do drugiej strony pasa.



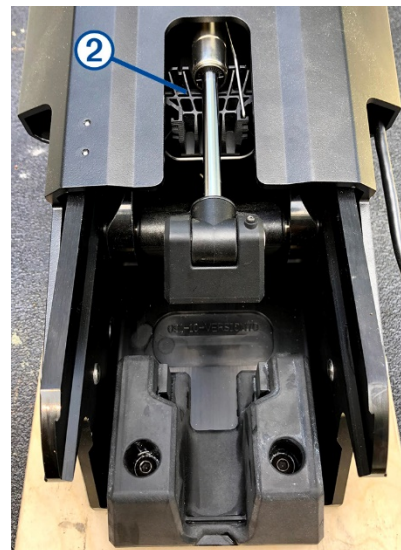
Określanie, czy zestaw zatraskowy jest zainstalowany na silniku

1. Ustaw silnik zaburtowy w pozycji opuszczonej.
2. Sprawdź przestrzeń pod sprężyną gazową na końcu uchwytu ①.

Jeśli silnik ma zamontowany zestaw, widoczny będzie dodatkowy wspornik ② znajdujący się pod sprężyną gazową.



Silnik bez
zamontowanego
zestawu



Silnik z zamontowanym
zestawem

POMOŽNI MOTOR FORCE

ZAJETI IZDELKI

Pomožni motor Force, modela dolžine 50 palcev in 57 palcev.

TEŽAVE

To servisno opozorilo vsebuje informacije o težavah, ki se lahko pojavijo pri pomožnem motorju Garmin Force.

Težava 1: Nepričakovan premik plovila

Težava 2: Premalo prvit napajalni kabel

Težava 3: Opomnik za varnostni trak in nov komplet zapaha

INFORMACIJE O JAMSTVU

Stranke: Navedene težave lahko odpravite tako, da sledite spodnjim navodilom, lahko pa jih odpravi tudi pooblaščen prodajalec ali serviser izdelkov Garmin v okviru garancije.

Prodajalci: Garmin bo za odpravo navedenih težav povrnil stroške do 1 ure dela.

TEŽAVA 1: NEPRIČAKOVAN PREMİK PLOVILA

Garmin je prejel manjše število poročil, ki kažejo, da lahko pomožni motor Force nepričakovano in hitro premakne plovilo, ko je vklopljena funkcija sidrnega zaklepa. Vzrok za to je lahko 1) spiralni kabel, ki je tesno stisnjen med ohišje krmilnega sistema in pokrov gredi ali 2) neuravnana motorna gred.

TEŽAVA 1 – UPOŠTEVANJE

Obvezno

TEŽAVA 1 – REŠITVE

1) Možno stiskanje spiralnega kabla

Ko nastavljate globino pomožnega motorja Force, se morate izogibati nastavitvi, pri kateri je spiralni kabel ① stisnjen med pokrov gredi ② in ohišje krmilnega sistema ③. Spiralni kabel se mora med obračanjem motorja prosto gibati.

Nastavitev največje varne globine preverite tako ④, da razdalja od spodnjega dela pokrova gredi do vrha puše na ohišju krmilnega sistema ni manjša od 10 cm (4 palcev).

2) Možna neuravnanoost motorne gredi

Izvedite spodnje preizkuse, da preverite uravnanoost motorne gredi.

Vizualno preverite, ali so na zgornji puši razpoke



Če je puša napokana ali oddvojena od ohišja krmilnega sistema, je motorna gred morda neuravnana. Za nadaljnje informacije pošljite e-poštno sporočilo na MarineServiceAlerts@garmin.com.

Opazujte smer dviganja vijaka

1. Na daljinskem upravljalniku izberite  > **Nastavitve** > **Pomožni motor** > **Stran vijaka v dvignjenem položaju** in opazujte smer, ki je nastavljena za dviganje vijaka.

OPOMBA: Leva in desna stran  sta opredeljeni glede na pogled na pomožni motor od zadaj.

2. Premaknite pomožni motor iz spuščene v dvignjeni položaj in opazujte obnašanje motorja.

Če se motor samodejno zasuče v katero koli drugo smer kot tisto, ki ste jo opazili v koraku 1, je motorna gred morda neuravnana. Za nadaljnje informacije pošljite e-poštno sporočilo na MarineServiceAlerts@garmin.com.



POZOR

Ko uporabljate pomožni motor, imejte daljinski upravljalnik vedno pri sebi. Če morate v katerem koli trenutku spremeniti delovanje pomožnega motorja ali ga ustaviti, lahko za zaustavitev vijaka pritisnete tipko  na daljinskem upravljalniku, pritisnete stopalko ali pritisnete tipko  na nosilcu.

TEŽAVA 2: PREMALO PRIVIT NAPAVALNI KABEL

Garmin je ugotovil, da matice na napajalnih priključkih pomožnega motorja morda niso do konca privite. V nekaterih primerih lahko zaradi tega pride do segrevanja napajalnega kabla, kar lahko povzroči kratkotrajen električni požar na izolaciji žic. Kot je navedeno v *Navodilih za namestitev pomožnega motorja Force*, morate namestiti ustrezno odklopno stikalo, ki lahko odklopi napajanje in s tem omeji segrevanje. Upoštevajte tudi, da izolacija žic zavira gorenje in je samougasljiva. Ti dejavniki lahko pomagajo omejiti obseg in trajanje potencialnega kratkotrajnega električnega požara.

TEŽAVA 2 – UPOŠTEVANJE

Obvezno

TEŽAVA 2 – REŠITEV

POZOR

Pred servisiranjem pomožnega motorja **morate motor odklopiti od akumulatorja**, da preprečite kratek stik.

Ko motor dvigate iz vode ali spuščate vanjo in ko opravljate dela na napajalnih priključkih, pazite, da vas ne ukleščijo ali priščipnejo premikajoči se deli, pri čemer se lahko poškodujete.

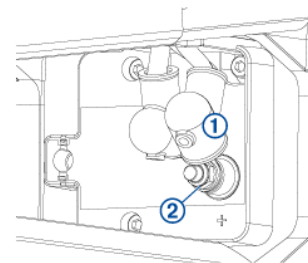
Privijanje priključka napajalnega kabla brez razstavljanja

Če namestitev pomožnega motorja omogoča dovolj prostora za dostop do priključka napajalnega kabla na krmilnem sistemu, lahko z nasadnim nastavkom velikosti 10 mm in upoštevanjem spodnjih navodil privijete matice. Predviden čas za to servisno opravilo znaša približno 5 minut.

1. **Odklopite pomožni motor od napajanja.**
2. Premaknite pomožni motor v spuščen položaj.
3. Povlecite gumijast ščitnik  navzgor in stran od priključka pozitivnega pola na ohišju krmilnega servomehanizma.

OBVESTILO

Matic za pritrdjevanje napajalnega kabla **ne privijte prekomerno**. Matice se morajo tesno prilegati in čvrsto objemati ušesni kabelski čevljev na napajalnem kablu, toda če jih privijete prekomerno, lahko poškodujete povezavo.



4. Z nasadnim nastavkom velikosti 10 mm privijte matico , ki pritrdjuje napajalni kabel na priključek pozitivnega pola, pri čemer upoštevajte naslednje:
 - Pravilno privita matica pomeni, da ni špranje med ušesnim kabelskim čevljevom na napajalnem kablu, matico in podložko ter da ne morete premikati ušesnega priključka na drogu.
 - Če imate momentni ključ (priporočljivo), privijte matice z momentom 4 Nm (3 ft-lbs) (36 in-lbs).
5. Povlecite gumijast ščitnik navzdol, da prekrije priključek pozitivnega pola.

6. Ponovite korake 3–5 še za priključek negativnega pola.
7. Pomožni motor ponovno priklopite na napajanje.

Privijanje napajalnega kabla z minimalnim razstavljanjem

V nekaterih primerih lahko mesto namestitve ali drugi dejavniki otežujejo dostop z nasadnim nastavkom velikosti 10 mm do priključkov za napajalne kable na krmilnem sistemu ter njihovo privijanje. V tem primeru sledite spodnjim navodilom za privijanje matic z delnim razstavljanjem motorja. Predviden čas za to servisno opravilo znaša približno 15 minut.

1. **Odklopite pomožni motor od napajanja.**
2. Premaknite pomožni motor v spuščen položaj.
3. Odklopite kabel ① z zaslona ② na zgornjem členu nosilca tako, da zavrtite venec na priključku v nasprotni smeri urinega kazalca.
4. Z dvema šestkotnima nastavkoma ali ključema velikosti 4 mm odstranite vijak ③ in podložko z ene strani zgornjega zatiča ④ na ohišju krmilnega sistema.

OPOMBA: Ko odstranite zatič, se bo zgornji člen nosilca spustil in ohišje krmilnega sistema se lahko nagne naprej. Poskrbite, da boste pripravljeni na ta premik.

Ko odstranite zatič, lahko puši med ohišjem krmilnega sistema in zgornjim členom nosilca padeta ven. Poskrbite, da ne boste izgubili puš.

5. S šestkotnim nastavkom ali ključem velikosti 4 mm odstranite tri vijake ⑤, ki razvodnico za kable pritrujejo na ohišje krmilnega sistema.
6. Razrahljajte vlečno vrvico ⑥ in jo premaknite na stran, tako da ne poteka prek razvodnice.
7. Ohišje krmilnega sistema nagnite naprej. Razvodnico za kable povlecite stran od ohišja, da jo odklopite.

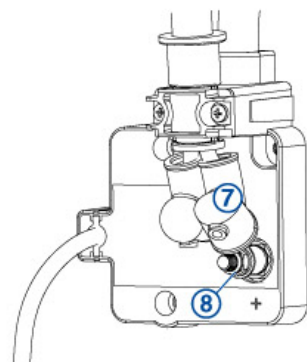
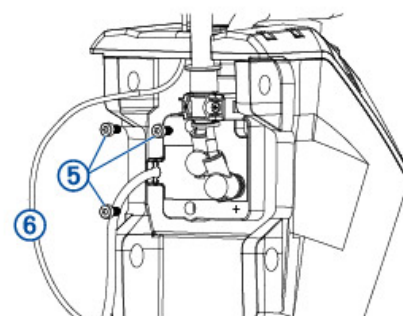
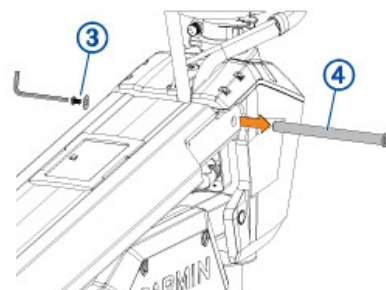
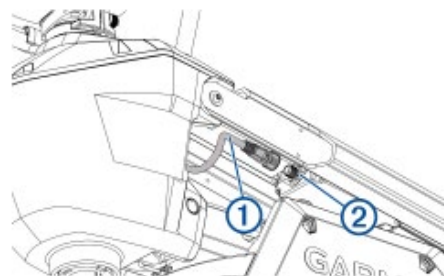
OPOMBA: Razvodnica za kable je povezana na ohišje krmilnega sistema z večkontaktnim priključkom. Ob vlečenju razvodnice boste začutili rahel upor.

8. Razvodnico za kable premaknite v takšen položaj, da boste imeli dostop do priključkov napajalnega kabla.
9. Povlecite gumijast ščitnik ⑦ navzgor in stran od priključka pozitivnega pola na ohišju krmilnega servomehanizma.

OBVESTILO

Matic za pritrdjevanje napajalnega kabla **ne privijte prekomerno**. Matice se morajo tesno prilegati in čvrsto objemati ušesni kabelski čevljev na napajalnem kable, toda če jih privijete prekomerno, lahko poškodujete povezavo.

10. Medtem ko razvodnico za kable držite v roki, s ključem velikosti 10 mm privijte matico ⑧, ki pritruje napajalni kabel na priključek pozitivnega pola, pri čemer upoštevajte naslednje:
 - Pravilno privita matica pomeni, da ni špranje med ušesnim kabelskim čevljevem na napajalnem kable, matico in podložko ter da ne morete premikati ušesnega priključka na drogu.
 - Če imate momentni ključ (priporočljivo), privijte matice z momentom 4 Nm (3 ft-lbs) (36 in-lbs).
11. Povlecite gumijast ščitnik navzdol, da prekrije priključek pozitivnega pola.
12. Ponovite korake 9–11 še za priključek negativnega pola.
13. Nagnite ohišje krmilnega sistema naprej, poravnajte priključek na hrbtni strani razvodnice za kable s priključkom na ohišju krmilnega sistema in ju pritisnite skupaj, da se povežeta.
14. Pritrdite razvodnico za kable na ohišje krmilnega sistema s tremi vijaki ⑤, ki ste jih odstranili v koraku 5.



15. Napnite vlečno vrvico ⑥ in poskrbite, da ni ukleščena ali prepletena med napajalnimi kabli ali kabli zaslona. Vlečna vrvica mora potekati navpično vzdolž ohišja krmilnega sistema in ne sme biti zvita ali zavita.
16. Poskrbite, da so puše nameščene v ohišju krmilnega sistema ter z zatičem ④, podložko in vijakom ③, ki ste jih odstranili v koraku 4, povežite zgornji člen nosilca z ohišjem krmilnega sistema.
17. Poravnajte kabel ① z ustreznim priključkom na zaslonu ② in zavrtite venec na priključku v smeri urinega kazalca, da ga pričvrstite.
18. Pomožni motor ponovno priklopite na napajanje.

TEŽAVA 3: OPOMNIK ZA VARNOSTNI TRAK IN NOV KOMPLET ZAPAHA

Ko je pomožni motor v dvignjenem položaju in je plovilo v plovbi ali ga vleče drugo plovilo, mora biti pritrjen varnostni trak, ki je priložen pomožnemu motorju Garmin Force. Če ne pritrdite varnostnega traku, se lahko pomožni motor spusti, kar še posebej velja pri višjih hitrostih in v razburkani vodi. Če se pomožni motor med premikanjem plovila spusti, lahko pride do poškodb pomožnega motorja, poveča pa se tudi upor plovila.

TEŽAVA 3 – UPOŠTEVANJE

Priporočeno

TEŽAVA 3 – REŠITEV

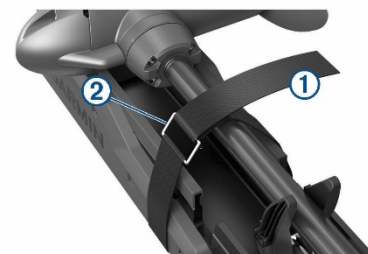
Namestite lahko komplet zapaha, s čimer povečate togost sistema zapaha v zahtevnih razmerah, ko je motor v dvignjenem položaju. Komplet zapaha ne odpravi zahteve po pritrditvi priloženega varnostnega traku.

Če ste pomožni motor kupili po juniju 2020, je komplet zapaha morda že nameščen. Ali je komplet zapaha že nameščen, lahko ugotovite tako, da svoj motor primerjate s spodnjimi fotografijami.

Da si priskrbite komplet zapaha za motor, pošljite e-poštno sporočilo na MarineServiceAlerts@garmin.com. Navesti morate serijsko številko (nahaja se na hrbtnem delu ohišja krmilnega sistema pod razvodnico za kable, in sicer v obliki s/n: 5RXXXXXXX).

Pritrditev varnostnega traku

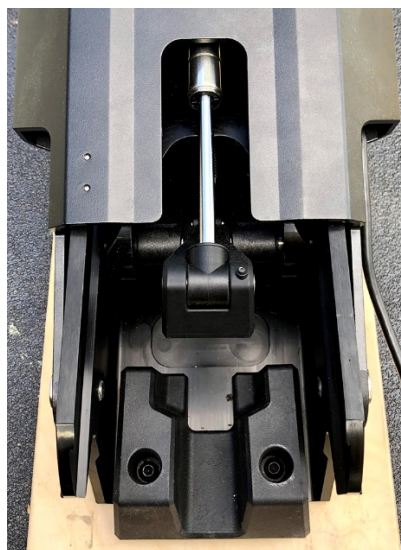
1. Ko je motor v dvignjenem položaju, dvignite daljši konec traku ① čez motor.
2. Konec traku vstavite skozi zaponko ② na drugem koncu traku.
3. Povlecite trak skozi zaponko, da motor pritrdite na nosilec.
4. Povlecite trak stran od sponke in navzdol ter pritrdite na drugi strani.



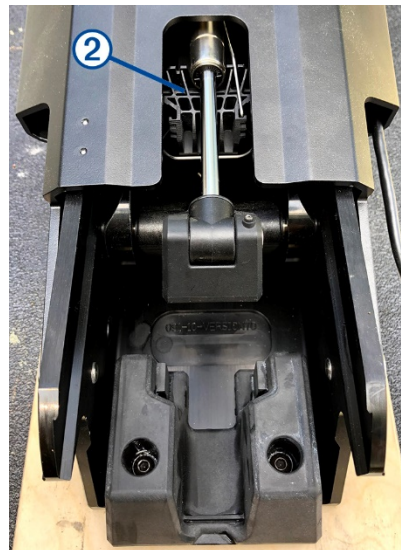
Ugotavljanje ali je na vašem motorju nameščen komplet zapaha

1. Premaknite pomožni motor v spuščen položaj.
2. Preglejte prostor pod plinsko vzmetjo na koncu nosilca ①.

Če je na vašem motorju nameščen komplet zapaha, lahko vidite dodatno konzolo ② pod plinsko vzmetjo.



**Motor brez
nameščenega kompleta**



**Motor z nameščenim
kompletom**

FORCE VANBRODSKI MOTOR

PROIZVODI NA KOJE SE NAVEDENO ODNOSI

Force vanbrodski motor, modeli veličine 50" i 57".

PROBLEMI

Ovo servisno upozorenje sadrži informacije o tri problema koja bi mogla utjecati na vaš Garmin Force vanbrodski motor.

1. **problem:** Neočekivano kretanje plovila
2. **problem:** Nedovoljno zategnut kabel napajanja
3. **problem:** Ostatak sigurnosnog remena i novi komplet zasuna

INFORMACIJE O JAMSTVU

Kupci: Ove probleme možete riješiti slijedeći upute u nastavku ili vam ih pod jamstvom može riješiti ovlašteni dobavljač tvrtke Garmin ili servisni centar.

Dobavljači: Garmin će refundirati do jednog sata rada za rješavanje ovih problema.

1. PROBLEM: NEOČEKIVANO KRETANJE PLOVILA

Tvrtka Garmin primila je nekoliko izvještaja koji ukazuju na to da Force vanbrodski motor može neočekivano i brzo pomaknuti plovilo kada je aktivirana funkcija zaključavanja sidra. Mogući uzrok je 1) priklještjenje kabela između kućišta upravljačkog sustava i poklopca vratila ili 2) neporavnato vratilo motora.

1. PROBLEM SUKLADNOST

Obvezno

RJEŠENJA ZA 1. PROBLEM

1) Moguće priklještjenje kabela

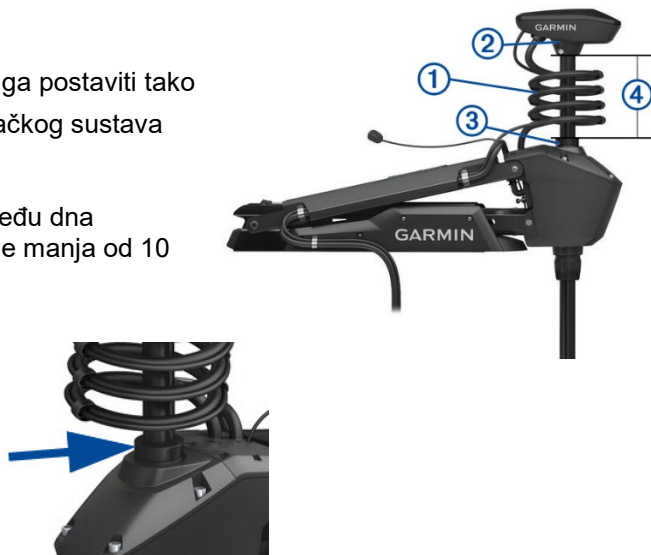
Prilikom postavljanja dubine Force vanbrodskog motora izbjegavajte ga postaviti tako da se kabel ① priklješti između poklopca vratila ② i kućišta upravljačkog sustava ③. Kabel se mora slobodno pomicati prilikom upravljanja motorom.

Kako biste provjerili postavku maksimalne dubine ④, udaljenost između dna poklopca vratila i vrha ležaja na kućištu upravljačkog sustava ne smije manja od 10 cm (4 in).

2) Moguće neporavnanje vratila motora

Izvršite ove testove kako biste provjerili je li vratilo motora ispravno poravnato.

Vizualno provjerite ima li na gornjem ležaju napuklina



Ako je ležaj napukao ili nije pričvršćen na kućište upravljačkog sustava, vratilo motora moglo bi biti neporavnato. Dodatne informacije zatražite na adresi e-pošte MarineServiceAlerts@garmin.com.

Provjerite smjer sklapanja propelera

1. Na daljinskom upravljaču odaberite  > **Postavke** > **Vanbrodski motor** > **Propeler na sklopivoj strani** i pogledajte položaj sklapanja za koji je propeler konfiguriran.

NAPOMENA: Desno i lijevo  određeno je uz pogled na vanbrodski motor straga.

2. Pomaknite vanbrodski motor iz uporabnog u sklopljeni položaj i proučite ponašanje motora.

Ako se motor automatski okrene u bilo kojem smjeru koji nije uočen u 1. koraku, vratilo motora moglo bi biti neporavnato. Dodatne informacije zatražite na adresi e-pošte MarineServiceAlerts@garmin.com.



OPREZ

Neka daljinski upravljač uvijek bude uz vas tijekom upotrebe vanbrodskog motora. Ako u bilo kojem trenutku trebate prilagoditi ili zaustaviti rad vanbrodskog motora, možete pritisnuti  na daljinskom upravljaču, pritisnuti nožnu papučicu ili pritisnuti  na nosaču kako bi se zaustavio propeler.

2. PROBLEM: NEDOVOLJNO ZATEGNUT KABEL NAPAJANJA

Tvrtka Garmin ustanovila je da matice na priključcima napajanja vanbrodskog motora možda nisu potpuno zategnute. To u određenim situacijama može uzrokovati zagrijavanje kabela napajanja, što pak može dovesti do kratkog električnog požara na izolaciji žice. Kao što je propisano u *Uputama za montažu Force vanbrodskog motora*, morate instalirati ispravan automatski osigurač koji može ograničiti zagrijavanje nakon iskakanja osigurača. Valja napomenuti da je izolacija žice inhibitor zapaljenja i sama se gasi. Ti faktori pomažu ograničiti raspon i trajanje mogućeg kratkog električnog požara.

2. PROBLEM SUKLADNOST

Obvezno

RJEŠENJE ZA 2. PROBLEM

OPREZ

Motor trebate iskopčati iz akumulatora prije servisiranja vanbrodskog motora kako bi se izbjegao kratki spoj.

Prilikom sklapanja ili upotrebe motora i tijekom rada na priključcima kabela napajanja pazite na opasnost od prignječenja ili priklještenja od pokretnih dijelova, što može uzrokovati ozljede.

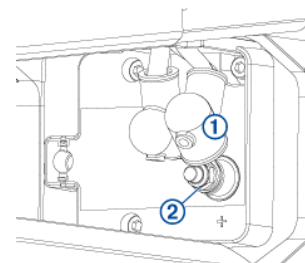
Zatezanje kabela napajanja bez rastavljanja

Ako instalacija vanbrodskog motora omogućuje dovoljno prostora za pristup mjestu priključivanja kabela napajanja na upravljački sustav s pomoću odvijača od 10 mm, možete slijediti ove upute kako biste zategnuli matice. Procijenjeno trajanje servisa iznosi približno 5 minuta.

1. **Iskopčajte vanbrodski motor iz napajanja.**
2. Prebacite vanbrodski motor u uporabni položaj.
3. Povucite gumenu zaštitu  prema gore i dalje od pozitivnog priključka na kućištu servoupravljača.

OBAVIJEST

Nemojte previše zatezati matice kojima je kabel napajanja pričvršćen. Matice bi trebale biti stegnute i dobro pričvršćivati okastu stopicu na kabelu napajanja, ali prejako zatezanje moglo bi oštetiti priključak.



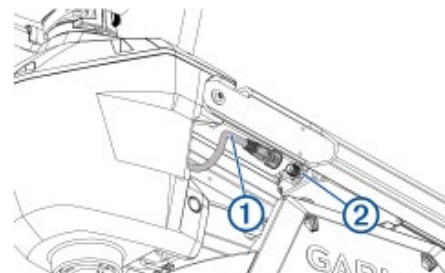
4. Odvijačem od 10 mm zategnite maticu  kojom je kabel napajanja spojen na pozitivni priključak i pritom se pridržavajte smjernica u nastavku:
 - Ako je matica dobro zategnuta, između okaste stopice na kabelu napajanja, matice i podloška neće biti razmaka i nećete moći pomaknuti okastu stopicu na šipki.
 - Ako imate nasadni odvijač (preporučuje se), matice trebate zategnuti na 4 N-m (3 ft-lbs) (36 in-lbs).
5. Povucite gumenu zaštitu prema dolje kako biste pokrili pozitivni priključak.
6. Ponovite korake od 3 do 5 za negativni priključak.

7. Ponovo ukopčajte vanbrodski motor u napajanje.

Zatezanje kabela napajanja uz minimalno rastavljanje

U nekim slučajevima lokacija montiranja ili drugi faktori otežavaju pristup mjestu priključivanja kabela napajanja na upravljački sustav s pomoću odvijača od 10 mm kako bi se priključci zategnuli. U tom slučaju možete slijediti upute u nastavku kako biste djelomično rastavili motor i zategnuli matice. Procijenjeno trajanje servisa iznosi približno 15 minuta.

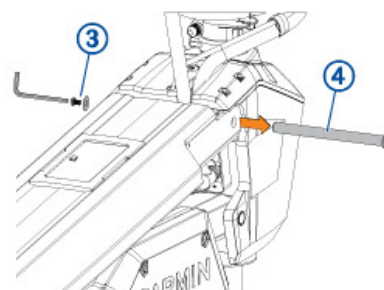
1. Iskopčajte vanbrodski motor iz napajanja.
2. Prebacite vanbrodski motor u uporabni položaj.
3. Iskopčajte kabel ① iz zaslona ② na gornjem dijelu nosača okretanjem spojnog prstena na priključku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
4. S pomoću dva šesterokutna nastavka ili ključa veličine 4 mm izvadite vijak ③ i podložak s jedne strane gornjeg klina ④ na kućištu upravljačkog sustava.



NAPOMENA: Kada uklanjate ovaj klin, gornji dio na nosaču će se spustiti, a kućište upravljačkog sustava moglo bi se nagnuti prema naprijed. Budite pripremljeni na taj pokret.

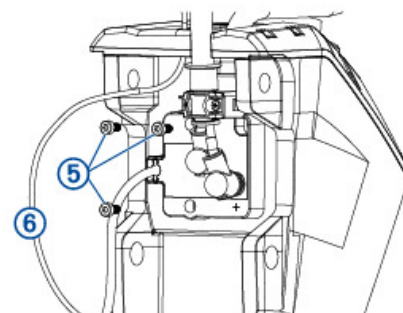
Ležajevi između kućišta upravljačkog sustava i gornjeg dijela nosača mogli bi ispasti kada uklanjate klin. Pazite da zadržite te ležajeve.

5. S pomoću šesterokutnog nastavka ili ključa veličine 4 mm izvadite tri vijka ⑤ koja pričvršćuju razvodnu kutiju na kućište upravljačkog sustava.
6. Olabavite vučni kabel ⑥ i pomaknite ga u stranu kako se ne bi pružao preko razvodne kutije.
7. Nagnite kućište upravljačkog sustava prema naprijed i povucite razvodnu kutiju dalje od kućišta kako bi se odspojila.



NAPOMENA: Razvodna kutija povezana je s kućištem upravljačkog sustava priključkom s više pinova. Kada povučete kutiju, osjetit ćete mali otpor.

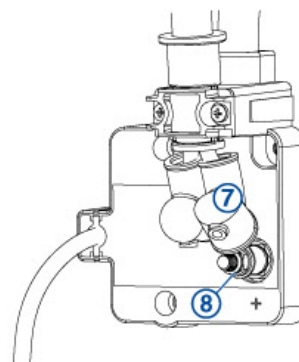
8. Pomaknite razvodnu kutiju u položaj u kojem možete pristupiti priključcima kabela napajanja.
9. Povucite gumenu zaštitu ⑦ prema gore i dalje od pozitivnog priključka na kućištu servoupravljača.



OBAVIJEST

Nemojte previše zatezati matice kojima je kabel napajanja pričvršćen. Matice bi trebale biti stegnute i dobro pričvršćivati okastu stopicu na kabelu napajanja, ali prejako zatezanje moglo bi oštetiti priključak.

10. Dok razvodnu kutiju držite u ruci, ključem od 10 mm zategnite maticu ⑧ kojom je kabel napajanja pričvršćen na pozitivni priključak, pritom se pridržavajući smjernica u nastavku:
 - Ako je matica dobro zategnuta, između okaste stopice na kabelu napajanja, matice i podloška neće biti razmaka i nećete moći pomaknuti okastu stopicu na šipki.
 - Ako imate nasadni odvijač (preporučuje se), matice trebate zategnuti na 4 N-m (3 ft-lbs) (36 in-lbs).
11. Povucite gumenu zaštitu prema dolje kako biste pokrili pozitivni priključak.
12. Ponovite korake od 9 do 11 za negativni priključak.
13. Nagnite kućište upravljačkog sustava prema naprijed, poravnajte priključke na poledini razvodne kutije s priključkom na kućištu upravljačkog sustava i pritisnite kako biste ga spojili.
14. Razvodnu kutiju pričvrstite na kućište upravljačkog sustava s pomoću tri vijka ⑤ koja ste uklonili u koraku 5.
15. Ponovo zategnite vučni kabel ⑥ i osigurajte da nije priklješten ili zapetljan s kabelom napajanja ili kabelom zaslona. Vučni kabel treba se pružati okomito uz kućište upravljačkog sustava bez ikakvih savijenih dijelova.



16. Provjerite da su ležajevi postavljeni u kućište upravljačkog sustava i ponovo spojite gornji dio nosača i kućište upravljačkog sustava s pomoću klina ④, podloška i vijka ③ koje ste uklonili u koraku 4.
17. Poravnajte kabel ① s priključkom posebnog oblika na zaslonu ② i okrenite spojni prsten kako biste ga pričvrstili.
18. Ponovo ukopčajte vanbrodski motor u napajanje.

3. PROBLEM: OSTATAK SIGURNOSNOG REMENA I NOVI KOMPLET ZASUNA

Sigurnosni remen priložen uz Garmin Force vanbrodski motor mora se pričvrstiti kad je vanbrodski motor sklopljen i kad se plovilo kreće ili se vuče. Ako ne pričvrstite sigurnosni remen, može doći do pokretanja vanbrodskog motora, osobito pri većim brzinama na nemirnom moru. Ako se vanbrodski motor pokrene dok se plovilo kreće, vanbrodski motor može se oštetiti i može se povećati otpor plovila.

3. PROBLEM SUKLADNOST

Preporučeno

RJEŠENJE ZA 3. PROBLEM

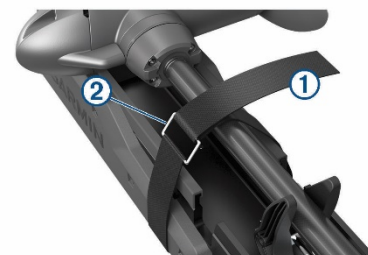
Možete instalirati komplet zasuna kojim se povećava sigurnost sustava zasuna na nemirnom moru dok je motor sklopljen. Ako postavite komplet zaslona, to ne znači da se priložen sigurnosni remen više ne treba pričvršćivati.

Ako je vaš vanbrodski motor kupljen nakon lipnja 2020. godine, komplet zasuna mogao bi već biti instaliran. Možete provjeriti je li komplet već instaliran usporedbom motora sa slikama u nastavku.

Pošaljite poruku e-pošte na adresu MarineServiceAlerts@garmin.com kako biste zatražili komplet zasuna za svoj motor. Morate navesti serijski broj (nalazi se na poleđini upravljačkog sustava ispod razvodne kutije i prikazan je kao s/n: 5RXXXXXXX).

Pričvršćivanje sigurnosnog remena

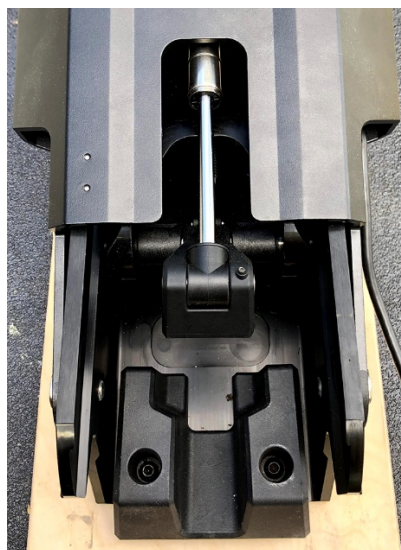
1. Dok je motor u sklopljenom položaju, podignite dugi kraj remena ① preko gornjeg dijela motora.
2. Provucite kraj remena kroz kopču ② na drugom kraju remena.
3. Povucite remen kroz kopču dok ne drži motor čvrsto uz nosač.
4. Povucite remen dalje od kopče i pritisnite je prema dolje da biste je pričvrstili za drugu stranu remena.



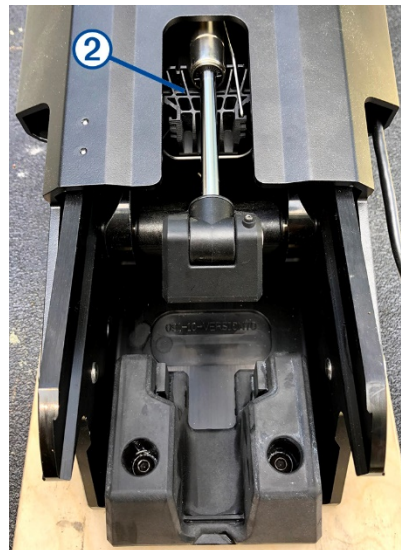
Provjera instalacije kompleta zasuna na vašem motoru

1. Prebacite vanbrodski motor u uporabni položaj.
2. Pogledajte razmak ispod plinske opruge na kraju nosača ①.

Ako je na motor instaliran komplet, moći ćete vidjeti dodatni nosač ② ispod plinske opruge.



Motor bez instaliranog kompleta



Motor s instaliranim kompletom

FORCE 拖钩船马达

受影响的产品

Force 拖钩船马达，50 英寸和 57 英寸型号。

问题

此服务快讯包含可能影响 Garmin Force 拖钩船马达的三个问题的相关信息。

问题 1： 船只意外移动

问题 2： 电源线未紧固

问题 3： 安全带提醒和全新锁扣套件

保修信息

客户：您可以按照以下说明解决这些问题，或者在保修期内寻求授权的 Garmin 经销商或服务中心来解决这些问题。

经销商：Garmin 将为解决这些问题提供最多 1 小时的补偿。

问题 1：船只意外移动

Garmin 收到少数报告，其中表明当锚锁定功能启用时，Force 拖钩船马达会意外地快速移动船只。这可能是由于 1) 操舵壳体和轴盖之间的线圈电缆压缩过紧，或 2) 马达轴未对齐造成的。

问题 1 合规性

强制

问题 1 解决方案

1) 可能由于线圈电缆压缩

设置 Force 拖钩船马达的深度时，必须避免将其设置为可导致线圈电缆 ① 在轴盖 ② 和操舵壳体 ③ 之间处于压缩状态的深度。马达转向时，线圈电缆必须能够自由移动。

为了验证最大的安全深度设置 ④，轴盖底部到操舵壳体套管顶部的距离不应小于 4 英寸（10 厘米）。

2) 可能由于马达轴未对齐

执行这些测试以验证马达轴是否正确对齐。

目视检查衬套顶部是否有裂纹

如果衬套破裂或与操舵壳体断开，则可能会导致马达轴未对齐。请电子邮件至 MarineServiceAlerts@garmin.com，获取更多信息。

观察推进器的收起方向

1. 在遥控器上，选择  > 设置 > 拖钩船 马达 > 推进器收起侧，并注意配置的推进器收起方向。

注意： 通过从后面观看拖钩船马达确定左右 ① 收起方向。

2. 将拖钩船马达从展开位置切换到收起位置，并观察马达的反应。

如果马达自动转向除您在步骤 1 中所述一侧之外的任何方向，则可能会导致马达轴未对齐。请发送电子邮件至 MarineServiceAlerts@garmin.com，获取更多信息。



发送电

注意事项

在使用拖钩船马达时，请始终随身携带遥控器。如果需要随时更改或停止拖钩船马达的运行，您可以按下遥控器上的 ，踩下踏板或按下底座上的  以停止推进器。

问题 2：电源线未紧固

Garmin 已确定拖钩船马达电源端子上的螺母可能未完全拧紧。在某些情况下，这可能会导致电源电缆上的热量积聚，从而导致电线绝缘层发生短暂的电气火灾。根据 **Force 拖钩船马达安装说明** 中的规定，您必须安装正确的断路器，这样可以限制断路器跳闸后的热量积聚。还应注意的是，电线绝缘层具有阻燃性和自熄灭性。这些因素有助于限制任何可能发生的短暂电气火灾的范围和持续时间。

问题 2 合规性

强制

问题 2 解决方案

注意事项

在维修拖钩船马达之前，您**必须断开马达与电池的连接**，以避免造成电气短路。

在收起或展开马达以及在电源电缆端子上开展工作，请注意运转部件造成的卷入或挤压风险，这可能会导致人身伤害。

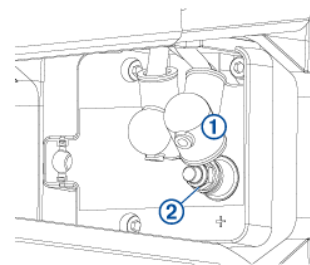
在不拆卸的情况下拧紧电源电缆连接

如果拖钩船马达安装可以提供足够的空间来使用 10 毫米插座接入操舵系统上的电源电缆连接，则可以按照以下说明拧紧螺母。完成此服务的预估时间约为 5 分钟。

1. 断开拖钩船马达与电源的连接。
2. 将拖钩船马达切换到展开位置。
3. 向上拉动橡胶罩 ，使其远离操舵伺服马达外壳的正极端子。

注意事项

请勿过度拧紧固定电源电缆的螺母。螺母应拧紧并牢牢夹紧电源电缆上的环形接线端子，但过度拧紧可能会损坏连接。



4. 使用 10 毫米插座，拧紧将电源电缆固定至正极端子的螺母 ，请遵循以下注意事项：
 - 如果正确拧紧螺母，则在电源电缆的环形接线端子、螺母和垫圈之间没有间隙，并且您将无法移动接线柱上的环形接线端子。
 - 如果您有扭矩扳手（推荐），则应将螺母拧紧至 3 英尺 - 磅（36 英寸磅）（4 牛米）。
5. 向下拉橡胶护罩以盖住正极端子。
6. 针对负极端子重复步骤 3 至 5。
7. 重新连接拖钩船马达与电源。

在最小化拆卸的情况下拧紧电源电缆连接

在某些情况下，安装位置或其他因素可能会导致难以使用 10 毫米插座接入操舵系统的电源电缆连接，以收紧这些连接。在这种情况下，您可以按照以下说明部分拆卸马达并拧紧螺母。完成此服务的预估时间约为 15 分钟。

1. 断开拖钩船马达与电源的连接。
2. 将拖钩船马达切换到展开位置。
3. 通过逆时针转动连接器上的套环，断开电缆 ① 与底座上拉杆显示面板 ② 的连接。
4. 使用两个 4 毫米六角刀头或扳手，从操舵系统壳体上销钉 ④ 的一侧拆下一个螺钉 ③ 和垫圈。

注意：当您卸下此销钉时，底座的上拉杆将下降，操舵系统壳体可能会向前倾斜。确保您已准备好进行这一运动。

拆下此销钉时，操舵系统壳体和底座上拉杆之间的衬套可能会脱落。确保固定好这些衬套。

5. 使用 4 毫米六角钻头或扳手，拆下将电缆接线盒固定至操舵系统壳体的三颗螺钉 ⑤。
6. 在拉索 ⑥ 上留出松弛部分，然后将其移到侧面，以免拉索横过电缆接线盒。
7. 向前倾斜操舵系统壳体，然后将电缆接线盒从壳体中拉出以断开其连接。

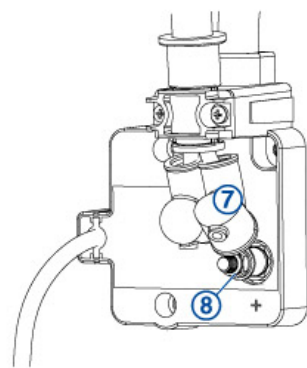
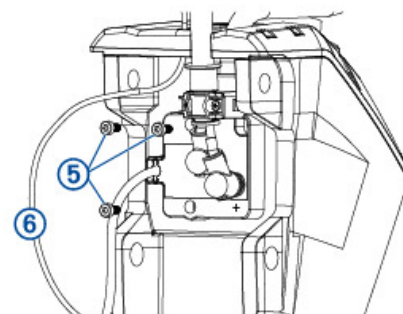
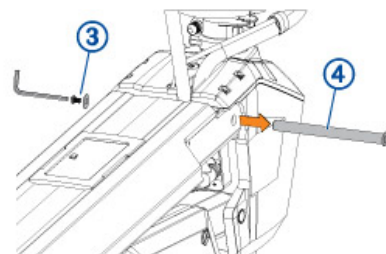
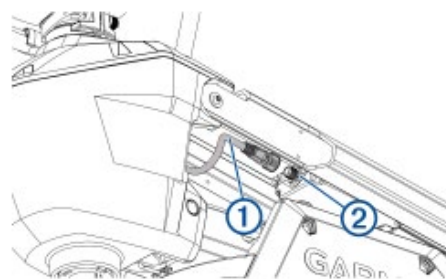
注意：电缆接线盒通过多针连接器连接到操舵系统壳体。拉动盒子时会遇到轻微的阻力。

8. 将电缆接线盒移至可以接入电源电缆端子的位置。
9. 向上拉动橡胶罩 ⑦，使其远离操舵伺服马达外壳的正极端子。

注意事项

请勿过度拧紧固定电源电缆的螺母。螺母应拧紧并牢牢夹紧电源电缆上的环形接线端子，但过度拧紧可能会损坏连接。

10. 将电缆接线盒握在手中时，使用 10 毫米扳手拧紧将电源电缆固定到正极端子的螺母 ⑧，请遵守以下规定：
 - 如果正确拧紧螺母，则在电源电缆的环形接线端子、螺母和垫圈之间没有间隙，并且您将无法移动接线柱上的环形接线端子。
 - 如果您有扭矩扳手（推荐），则应将螺母拧紧至 3 英尺 - 磅（36 英寸磅）（4 牛米）。
11. 向下拉橡胶护罩以盖住正极端子。
12. 针对负极端子重复步骤 9 至 11。
13. 向前倾斜操舵系统壳体，将电缆接线盒背面的连接器与操舵系统壳体上的连接器对齐，然后按下进行连接。
14. 使用您在步骤 5 中拧下的三颗螺钉 ⑤ 将电缆接线盒固定到操舵系统壳体上。
15. 收回拉索 ⑥ 的松弛部分，确保其未被挤压或缠绕在电源或显示屏面板电缆中。拉索应沿操舵系统壳体垂直运行，不会出现任何扭结或弯曲。
16. 确保将衬套安装在操舵系统壳体中，并使用在步骤 4 中拆下的销钉 ④、垫圈和螺钉 ③ 将底座上拉杆重新连接到操舵系统壳体。
17. 将电缆 ① 与显示屏面板 ② 上的键控连接器对齐，然后顺时针转动套环将其固定。
18. 重新连接拖钩船马达与电源。



问题 3: 安全带提醒和全新锁扣套件

当拖钓船马达处于收起位置且船舶正在航行或正在被牵引时，必须固定 **Garmin Force** 拖钓船马达随附的安全带。未能固定安全带可能会导致拖钓船马达展开，尤其是在汹涌的水中会以较高的速度展开。如果拖钓船马达在船舶移动时展开，可能会损坏拖钓船马达并增加船舶的阻力。

问题 3 合规性

推荐

问题 3 解决方案

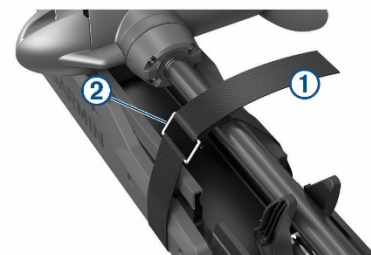
您可以安装锁扣套件，以提高马达处于收起位置时锁扣系统在恶劣条件下的刚性。锁扣套件不会解除固定随附安全带的要求。

如果您的拖钓船马达是在 2020 年 6 月之后购买的，则可能已经安装了锁扣套件。您可以将您的马达与下方图片进行比较，确定是否已安装套件。

请发送电子邮件至 MarineServiceAlerts@garmin.com，为您的马达申请锁扣套件。您的马达必须包含序列号（位于操舵壳体背面的电缆接线盒下方，显示为 s/n: 5RXXXXXXX）。

固定安全带

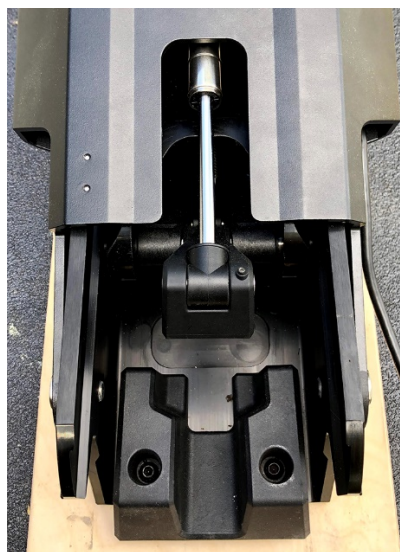
1. 当马达处于收起位置时，将安全带的长端 ① 提起到马达顶部上方。
2. 将安全带末端穿过带子另一端的带扣 ②。
3. 拉动安全带穿过带扣，直到将马达牢牢固定在底座上为止。
4. 将安全带从带扣中拉出，然后向下推，将带子固定到另一侧。



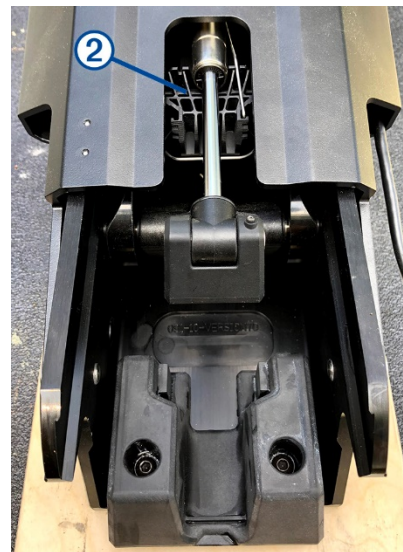
确定马达上是否安装了锁扣套件

1. 将拖钓船马达置于展开位置。
2. 检查底座 ① 末端气弹簧下方的空间。

如果您的马达安装了套件，您可以看到气弹簧下方的附加支架 ②。



未安装套件的马达



已安装套件的马达

FORCE TROLLING MOTOR

対象製品

Force Trolling Motor、50 インチおよび 57 インチモデル。

問題

このサービスアラートには、Garmin Force Trolling Motor に影響を与える可能性のある 3 つの問題に関する情報が含まれています。

問題 1： 予期しないボートの動き

問題 2： 電源ケーブルの締め付け不足

問題 3： 安全ストラップリマインダと新しいラッチキット

保証情報

お客様：以下の指示に従うことで、これらの問題を解決できます。また、保証期間内であれば、Garmin 認定販売店またはサービスセンターが、これらの問題を解決できます。

販売店：Garmin は、これらの問題を解決するために最大 1 時間の作業を補償します。

問題 1：予期しないボートの動き

Garmin は、アンカーロック機能が作動したときに、Force Trolling Motor がボートを予期せずにはばやく移動する可能性があることを示す少数の報告を受けました。これは、以下の点が原因である可能性があります。1) コイルケーブルがステアリングハウジングとシャフトキャップの間に強く圧縮されている、または、2) モーターシャフトのアライメントがずれている。

問題 1 のコンプライアンス

必須

問題 1 の解決方法

1) コイルケーブルの圧縮の可能性

Force Trolling Motor の深さを設定するときは、コイルケーブル ① がシャフトキャップ ② とステアリングハウジング ③ の間で圧縮される設定を避ける必要があります。モーターを操舵するときは、コイルケーブルが自由に動ける必要があります。

安全最大深さの設定 ④ を確認するため、シャフトキャップの底部からステアリングハウジングのブッシュの上部までの距離は 10 cm (4 in) 未満にしないでください。

2) モーターシャフトのアライメント不良の可能性

以下のテストを実行して、モーターシャフトのアライメントが適切であることを確認します。

上部ブッシュに亀裂がないか目視点検します



ブッシュに亀裂が入っているか、ステアリングハウジングから外れている場合、モーターシャフトのアライメントがずれている可能性があります。詳細については、MarineServiceAlerts@garmin.com にメールを送信してください。

プロペラの収納方向を確認します

1. リモコンで、 > [設定] > [トロリングモーター] > [プロペラ収納側] の順に選択し、プロペラが収納されるように設定されている方向を記録します。



メモ：左右①は、トロリングモーターを後ろから見て決定します。

2. トロリングモーターを取り付け位置から収納位置に切り替え、モーターの動作を観察します。

ステップ 1 で記録した側以外の方向にモーターが自動的に回転する場合は、モーターシャフトのアライメントがずれている可能性があります。詳細については、MarineServiceAlerts@garmin.com にメールを送信してください。

注意

トロリングモーターを使用するときは、リモコンを常に身に付けてください。トロリングモーターの動作を随時変更または停止する必要がある場合は、リモコンの  を押すか、フットペダルを押すか、マウントの  を押してプロペラを停止します。

問題 2：電源ケーブルの締め付け不足

Garmin では、トロリングモーターの電源端子のナットが完全に締め付けられていない可能性があることを確認しました。特定の状況では、これにより電源ケーブルが発熱し、ワイヤ絶縁材に短時間の電気火災が発生する可能性があります。「Force Trolling Motor インストールガイド」で規定されているように、適切な回路ブレーカーを取り付ける必要があります。これにより、ブレーカーが作動した後の発熱を抑えることができます。また、ワイヤ絶縁体が難燃性で自己消火性があることにも注意する必要があります。これらは、短時間の電気火災が発生する可能性の範囲と時間を制限するのに役立ちます。

問題 2 のコンプライアンス

必須

問題 2 の解決方法

注意

モーターがショートするのを防ぐため、トロリングモーターを点検する前に、モーターをバッテリーから切断する必要があります。

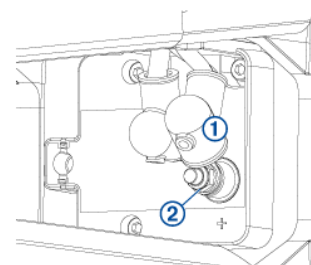
モーターを収納または展開するとき、および電源ケーブル端子の作業するときは、可動部品に巻き込まれたり、挟まれたりして怪我をする危険性があることに注意してください。

分解せずに電源ケーブルの接続を締め付けます

トロリングモーターを取り付けたときに、10 mm ソケットを使用してステアリングシステムの電源ケーブル接続部にアクセスできる十分なスペースが確保されている場合は、以下の手順に従ってナットを締め付けることができます。このサービスの所要時間は約 5 分です。

1. トロリングモーターを電源から外します。

2. トローリングモーターを取り付け位置に切り替えます。
3. ラバーシールド ① を引き上げて、ステアリングサーボハウジングのプラス端子から外します。



注意事項

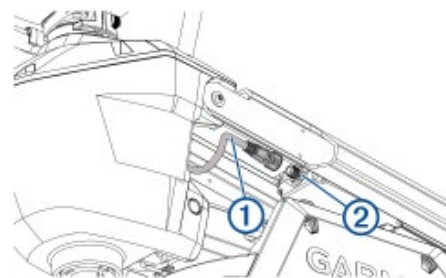
電源ケーブルを固定しているナットを**締めすぎないでください**。ナットは、電源ケーブルのリング端子にしっかりと固定してください。ただし、締め付けすぎると、接続部が損傷するおそれがあります。

4. 10 mm のソケットを使用して、以下の点に注意しながら、電源ケーブルをプラス端子に固定するナット ② を締めます。
 - ナットを適切に締め付けると、電源ケーブルのリング端子、ナット、ワッシャの間に隙間がなく、ポストのリング端子は動きません。
 - トルクレンチ（推奨）がある場合、ナットを 4 N-m（3 ft-lbs（36 in-lbs））で締めてください。
5. ラバーシールドを引き下げて、プラス端子を覆います。
6. マイナス端子に対してステップ 3～5 を繰り返します。
7. トローリングモーターを電源に再接続します。

最小限の分解で電源ケーブルを締め付けます

場合によっては、取り付け位置やその他の要因によって、10 mm ソケットを使用してこれらの接続部を締め付けるためにステアリングシステムの電源ケーブル接続部にアクセスするのが困難な場合があります。このような状況では、以下の手順に従ってモーターを部分的に分解し、ナットを締めます。このサービスの所要時間は約 15 分です。

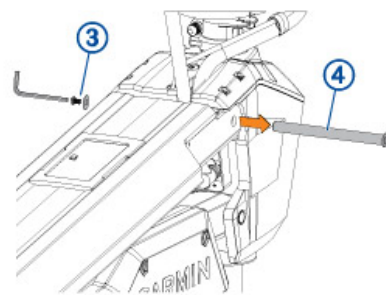
1. トローリングモーターを電源から外します。
2. トローリングモーターを取り付け位置に切り替えます。
3. コネクタのカラーを反時計回りに回して、マウント上部リンクのディスプレイパネル ② からケーブル ① を外します。
4. 4 mm の六角ビットまたはレンチを使用して、ステアリングシステムハウジングの上部ピン ④ の片側からねじ ③ とワッシャを取り外します。



注記：このピンを取り外すと、マウントの上部リンクが下がり、ステアリングシステムハウジングが前方に倒れることがあります。この動きに備えておいてください。

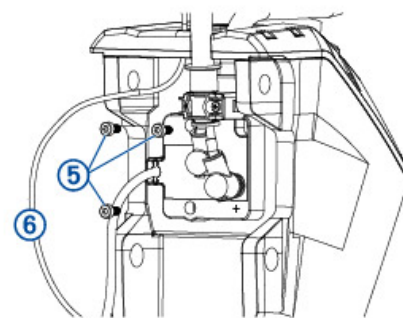
このピンを取り外すと、ステアリングシステムハウジングとマウントの上部リンク間にあるブッシュが外れることがあります。これらのブッシュは必ず保管しておいてください。

5. 4 mm の六角ビットまたはレンチを使用して、ケーブルジャンクションボックスをステアリングシステムハウジングに固定している 3 本のねじ ⑤ を取り外します。
6. プルケーブル ⑥ にたるみを作って横に移動し、ケーブルジャンクションボックスに横たわらないようにします。
7. ステアリングシステムハウジングを前方に傾け、ケーブルジャンクションボックスをハウジングから引き離して外します。



注記：ケーブルジャンクションボックスは、マルチピンコネクタでステアリングシステムハウジングに接続されています。ボックスを引くと、わずかな抵抗を感じます。

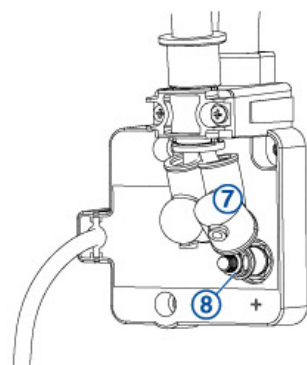
8. 電源ケーブル端子にアクセスできる位置にケーブルジャンクションボックスを移動します。
9. ラバーシールド ⑦ を引き上げて、ステアリングサーボハウジングのプラス端子から外します。



注意事項

電源ケーブルを固定しているナットを締めすぎないでください。ナットは、電源ケーブルのリング端子にしっかりと固定してください。ただし、締め付けすぎると、接続部が損傷するおそれがあります。

10. ケーブルジャンクションボックスを手で保持しながら、10 mm レンチを使用して、次の点に注意しながら、電源ケーブルをプラス端子に固定するナット ⑧ を締めます。
 - ナットを適切に締め付けると、電源ケーブルのリング端子、ナット、ワッシャの間に隙間がなく、ポストのリング端子は動きません。
 - トルクレンチ（推奨）がある場合、ナットを 4 N-m (3 ft-lbs (36 in-lbs)) で締めてください。
11. ラバーシールドを引き下げて、プラス端子を覆います。
12. マイナス端子に対してステップ 9～11 を繰り返します。
13. ステアリングシステムハウジングを前方に傾け、ケーブルジャンクションボックスの背面にあるコネクタをステアリングシステムハウジングのコネクタに合わせ、押して接続します。
14. ステップ 5 で取り外した 3 本のねじ ⑤ を使用して、ケーブルジャンクションボックスをステアリングシステムハウジングに固定します。
15. プルケーブル ⑥ のたるみを取り除き、電源ケーブルやディスプレイパネルケーブルに挟まれたり絡まったりしていないことを確認します。プルケーブルは、ねじれや曲がりがない状態で、ステアリングシステムハウジングに沿って垂直に配線する必要があります。
16. ブッシュがステアリングシステムハウジングに取り付けられていることを確認し、ステップ 4 で取り外したピン ④、ワッシャ、ねじ ③ を使用して、マウントの上部リンクをステアリングシステムハウジングに再接続します。
17. ケーブル ① をディスプレイパネル ② のキー付きコネクタに合わせ、カラーを時計回りに回して固定します。
18. トローリングモーターを電源に再接続します。



問題 3：安全ストラップリマインダと新しいラッチキット

トローリングモーターが収納位置にあり、船舶が進行中またはけん引されている場合は、Garmin Force Trolling Motor に付属している安全ストラップを固定する必要があります。安全ストラップが固定されていないと、特に荒れた海での高速時に、トローリングモーターが取り付け位置に切り替わる可能性があります。船舶の航行中にトローリングモーターが取り付け位置に切り替わると、トローリングモーターが損傷し、船舶の抵抗が増加する可能性があります。

問題 3 のコンプライアンス

推奨

問題 3 の解決方法

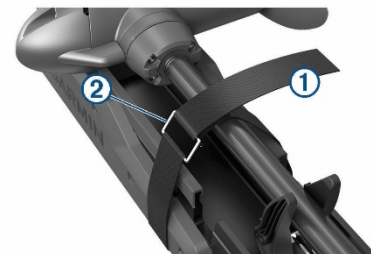
ラッチキットを取り付けると、モーターが収納位置にあるときに、荒れた海の条件下でラッチシステムの剛性を高めることができます。ラッチキットを使用している場合でも、付属の安全ストラップを固定する必要があります。

トローリングモーターを 2020 年 6 月以降に購入した場合は、ラッチキットがすでに取り付けられている可能性があります。キットが既に取付けられているかどうかは、ご使用のモーターを下の写真と比較して判断できます。

ご使用のモーター用のラッチキットが必要な場合は、MarineServiceAlerts@garmin.com にメールを送信してください。
シリアル番号を記載する必要があります（ステアリングハウジングの背面、ケーブルジャンクションボックスの下にあり、
「s/n: 5RXXXXXXX」の形式になっています）。

安全ストラップの固定

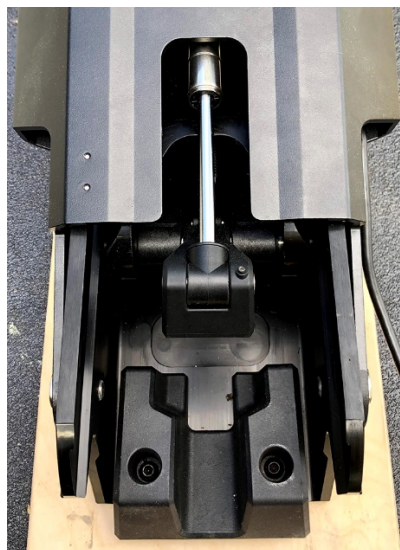
1. モーターを収納した状態で、ストラップの長い方の端 ① をモーターの上部に持ち上げます。
2. ストラップの端をストラップのもう一方の端にあるバックル ② に通します。
3. モーターがマウントにしっかりと固定されるまで、ストラップをバックルに通して引きます。
4. ストラップをバックルから引き離し、押し下げてストラップのもう一方の側に固定します。



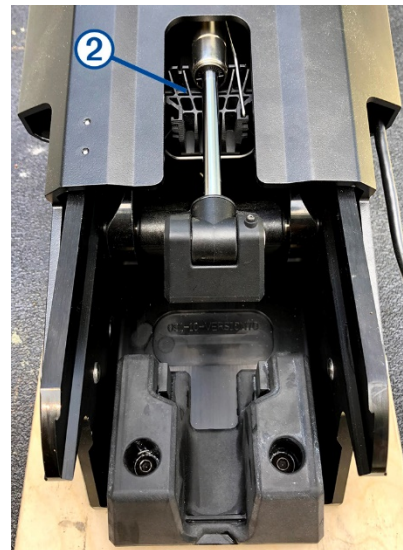
ラッチキットがモーターに取り付けられているかどうかを確認します

1. トローリングモーターを取り付け位置にセットします。
2. マウント ① の端にあるガススプリングの下のスペースを確認します。

モーターにキットが取り付けられている場合は、ガススプリングの下に追加のブラケット ② があります。



キットが取り付けられていないモーター



キットが取り付けられているモーター